



ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES PARA EL USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
GEBRUIKSAANWIJZING
KÄYTTÖOHJEET
BRUKSANVISNING
BRUGSANVISNING
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA



A MODO
MIO



**LEGGERE ATTENTAMENTE
LE ISTRUZIONI**

**READ CAREFULLY
THE INSTRUCTIONS**

**LIRE ATTENTIVEMENT
LES INSTRUCTIONS**

**DIE BEDIENUNGSANLEITUNG
IST AUFMERKSAM ZU LESEN**

**LEER ATENTAMENTE
LAS INSTRUCCIONES**

**LER ATENTAMENTE
AS INSTRUÇÕES**

**LEES AANDACHTIG
DE INSTRUCTIES**

**LUE OHJEET
HUOLELLISESTI LÄPI**

**LES DENNE BRUKSANVISNINGEN
NØYE**

**LÅS NOGGRANT IGENOM
BRUKSANVISNINGEN**

L'ES NØJE DISSE INSTRUKTIONER

LPRZECZYTAĆ UWAŻNIE INSTRUKCJE

Ideas with Passion



Congratulazioni!

Gentile Cliente ci congratuliamo per aver scelto la macchina da caffè espresso Saeco Lavazza A MODO MIO e la ringraziamo per la fiducia accordataci.

Prima di mettere in funzione la macchina, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso che spiegano come utilizzarla, pulirla e mantenerla in perfetta efficienza. Non ci resta che augurarle la preparazione di tanti ottimi caffè grazie a Saeco e Lavazza!

Congratulations!

Dear Customer thank you for purchasing the Saeco Lavazza A MODO MIO espresso coffee machine and for your confidence in our company. Before operating the machine, we recommend carefully reading the operating instructions that explain how to use, clean and maintain it in perfect working order. We hope you enjoy brewing excellent coffee, thanks to Saeco and Lavazza!

Félicitations !

Cher Client, nous vous félicitons d'avoir choisi la machine à café expresso Saeco Lavazza A MODO MIO et vous remercions de votre confiance. Avant de mettre la machine en marche, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi qui vous explique comment utiliser, nettoyer et conserver la machine en parfait état de fonctionnement. Il ne nous reste que vous souhaiter de préparer bien d'excellents cafés grâce à Saeco et Lavazza !

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Espresso-Maschine Saeco Lavazza A MODO MIO und wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, in der der Gebrauch, die Reinigung und die Pflege beschrieben werden.

Nun wünschen wir Ihnen viel Spaß bei der Zubereitung von vielen köstlichen Kaffees mit Saeco und Lavazza !

¡Enhorabuena!

Estimado cliente, le felicitamos por haber comprado esta máquina de café exprés Saeco Lavazza A MODO MIO y le agradecemos por la confianza depositada en nosotros. Antes de poner en funcionamiento la máquina se aconseja leer atentamente las instrucciones de uso que explican cómo utilizarla, limpiarla y mantenerla en perfectas condiciones de eficiencia. ¡Le deseamos que pueda preparar excelentes cafés gracias a Saeco y a Lavazza!

Parabéns!

Caro Cliente damos-lhe os parabéns por ter escolhido a máquina de café expresso Saeco Lavazza "A MODO MIO" (à minha maneira) e agradecemos-lhe a confiança que nos deposita. Antes de colocar a máquina a funcionar, aconselhamos a ler atentamente as instruções de utilização, onde é explicado o modo de a utilizar, limpar e mantê-la em perfeita eficiência. Não nos resta mais nada, a não ser desejar-lhe a preparação de vários e óptimos cafés, graças a Saeco e Lavazza!

Gefeliciteerd!

Geachte klant, wij feliciteren u met de keuze van de espressokoffiemachine Saeco Lavazza A MODO MIO en danken u voor het getoonde vertrouwen in ons.

Wij adviseren u om, voordat u het apparaat in gebruik neemt, deze instructies aandachtig te lezen. In deze gebruiksaanwijzing wordt namelijk uitgelegd hoe u het apparaat het beste kunt gebruiken, schoonmaken en onderhouden.

Tot slot wensen wij dat u nog vele heerlijke koffies zult bereiden dankzij Saeco en Lavazza!

Onneksi olkoon!

Hyvä Asiakas, kiitämme sinua Saeco Lavazza A MODO MIO espressokeittimen valinnasta ja osoittamastasi luottamuksesta. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen keittimen käyttöönottoa, sillä ne sisältävät tietoa sen käytöstä, puhdistuksesta ja kunnossapidosta.

Nautinnollisia kahvinvalmistushetkiä Saecon ja Lavazzan parissa!

Gratulerer!

Kjære kunde, vi ønsker å gratulere deg med ditt valg av espressomaskinen Saeco Lavazza A MODO MIO, og takke deg for den tilliten du viser oss.

Før du setter maskinen i gang anbefaler vi at du leser anvisningene for bruk, rengjøring og vedlikehold av maskinen nøye, slik at du kan holde maskinen i perfekt stand. Da gjenstår det bare å ønske deg lykke til med tilberedningen av mange deilige kaffekopper ved hjelp av Saeco og Lavazza!

Gratularar!

Bäste kund. Vi gratulerar dig till valet av espressomaskinen Saeco Lavazza A MODO MIO och vi tackar dig för ditt förtroende. Innan du sätter på maskinen, läs noggrant igenom bruksanvisningen som förklarar hur den används, rengörs och hålls i perfekt skick.

Vi önskar dig många goda koppar kaffe tack vare Saeco och Lavazza!

Tillykke!

Kære Kunde, vi ønsker dig tillykke med din nye espressomaskine Saeco Lavazza A MODO MIO og vi takker dig for at have valgt et af vores produkter. Inden produktet tages i brug, anbefaler vi, at man nøje læser instruktionerne, der beskriver, hvordan man bruger, rengør og holder maskinen i perfekt stand.

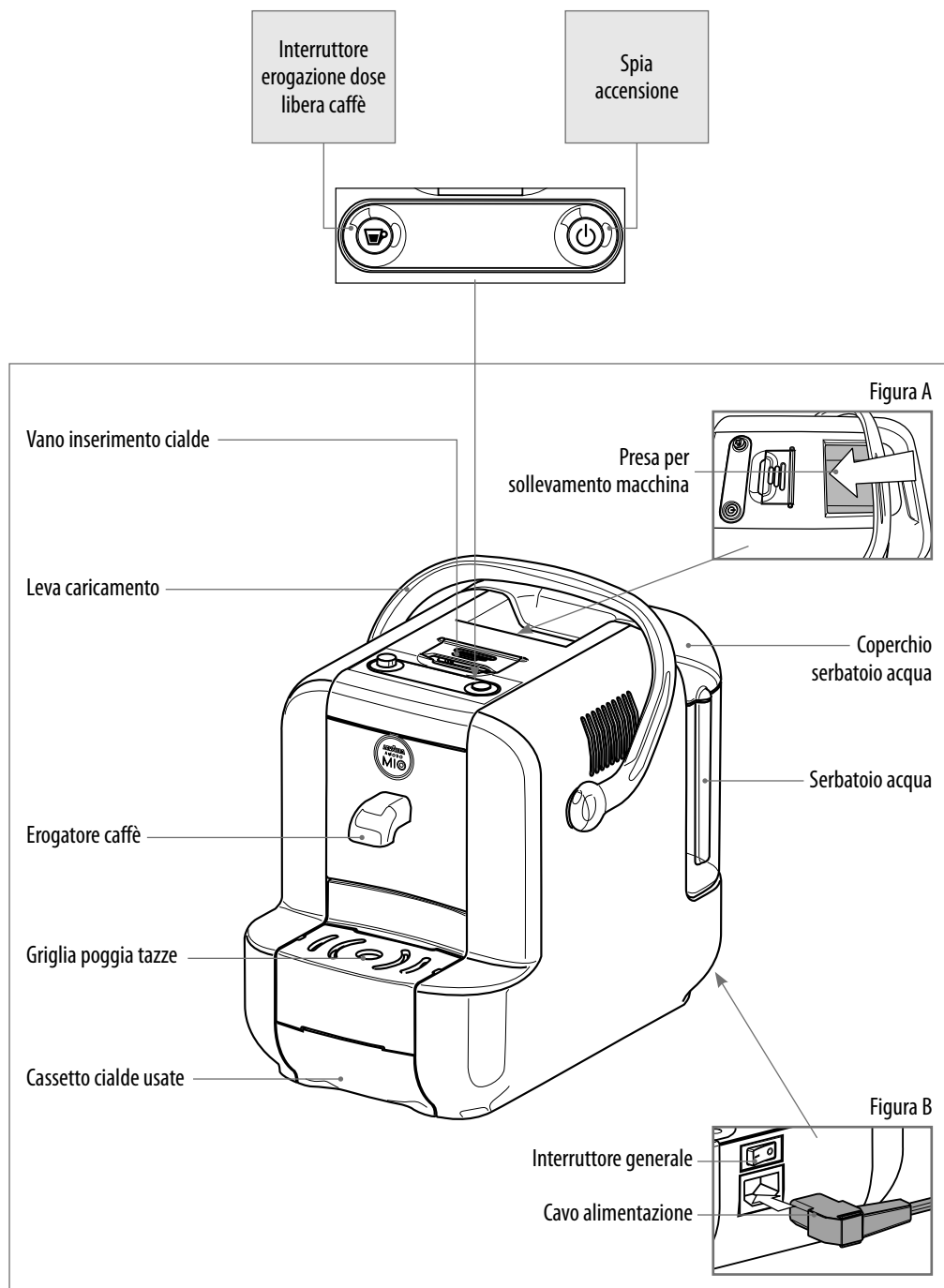
Vi ønsker dig held og lykke med tilberedningen af mange gode kopper kaffe fra Saeco og Lavazza!

Gratulacje!

Szanowny Kliencie, gratulujemy wyboru ekspresu do kawy Saeco Lavazza A MODO MIO i dziękujemy za powierzone nam zaufanie.

Przed uruchomieniem urządzenia radzimy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania, które objaśni w jaki sposób należy je używać, myć i utrzymywać w doskonałym stanie.

Nie pozostaje nam nic innego, jak tylko życzyć Państwu wspaniałej kawy dzięki Saeco i Lavazza!





Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;
- manomissione del cavo d'alimentazione;
- manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali;
- mancata decalcificazione;
- stoccaggio in locali al di sotto di 0°C;
- utilizzo in locali con temperatura inferiore a 10°C o superiore a 40°C;
- utilizzo in locali con umidità relativa superiore al 95%;
- utilizzo di cialde differenti da quelle indicate.

In questi casi viene a decadere la garanzia.

AVVIAMENTO MACCHINA

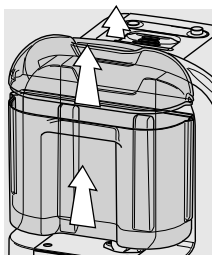


Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua e fonti di calore. Scollegare l'alimentazione elettrica se presente. Sollevare la macchina utilizzando esclusivamente l'apposita presa presente nella parte superiore. (vedere **COMPONENTI MACCHINA** - Figura A). I danni causati alla macchina a causa della mancata osservanza di queste indicazioni non sono coperti da garanzia.

- 1 Sollevare ed estrarre il coperchio del serbatoio dell'acqua, quindi il serbatoio stesso.

- 2 Risciacquare il serbatoio.

- 3 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, usando soltanto acqua fresca potabile non gasata.



Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e l'apparecchio. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.

- 4 Prima di ogni accensione accertarsi che l'interruttore erogazione caffè non sia premuto.
- 5 Inserire il cavo di alimentazione nella macchina e nella presa elettrica. Premere l'interruttore generale portandolo in posizione I. (vedere **COMPONENTI MACCHINA** - Figura B).
- 6 Si accende la spia accensione.

L'utilizzo di un filtro per l'acqua prolunga la durata dell'apparecchio prevenendo la formazione di calcare e migliora la qualità dell'acqua. Saeco consiglia di utilizzare il FILTRO INTENZA BRITA (accessorio opzionale). Per installare il filtro seguire il foglio di istruzioni allegato all'accessorio.

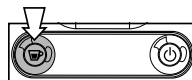


Al primo avviamento della macchina e dopo un prolungato inutilizzo è necessario eseguire l'operazione di risciacquo del circuito idraulico come sotto riportato.

- 7 Posizionare un contenitore con capacità minima di 750 ml sotto l'erogatore caffè.

- 8 Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca, senza inserire la cialda.

- 9 Premere l'interruttore erogazione caffè.



- 10 Poco prima che termini l'acqua nel serbatoio premere nuovamente l'interruttore erogazione caffè per fermare l'erogazione.

- 11 Rimuovere il contenitore.

- 12 Riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua.

Quando l'interruttore caffè è illuminato con luce fissa la macchina è pronta.

CARICAMENTO CIRCUITO IDRAULICO

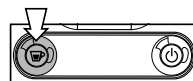


In caso di esaurimento completo dell'acqua nel serbatoio, è necessario eseguire l'operazione di caricamento del circuito idraulico come sotto riportato.

- 1 Riempire il serbatoio di acqua fresca potabile.

- 2 Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca, senza inserire la cialda.

- 3 Premere l'interruttore erogazione caffè.



- 4 Attendere che dall'erogatore esca un getto regolare d'acqua quindi premere nuovamente l'interruttore erogazione caffè. Quando l'interruttore caffè è illuminato con luce fissa la macchina è pronta.

EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ



La macchina è pronta quando la leva è in posizione di riposo (posizione posteriore) e l'interruttore erogazione caffè è acceso fisso.



Nel vano cialde devono essere inserite esclusivamente cialde Lavazza A MODO MIO. Non inserirvi le dita o qualsiasi altro oggetto.

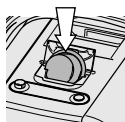


Le cialde monodose sono predisposte per erogare un solo caffè/prodotto. NON riutilizzare le cialde dopo il loro impiego. L'inserimento di 2 o più cialde provoca il malfunzionamento della macchina.



Per avere sempre un caffè a temperatura ideale si consiglia di preriscaldare la tazza. Senza inserire una cialda tirare la leva caricamento in avanti fino al punto in cui si blocca; posizionare la tazza sotto l'erogatore caffè ed erogare mediante l'interruttore/pulsante caffè una quantità d'acqua sufficiente per preriscaldare la tazza. Svuotare la tazza e procedere con l'erogazione del caffè utilizzando la stessa tazzina.

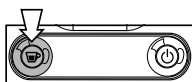
- 1 Posizionare la tazza sotto l'erogatore caffè.
2 Sollevare lo sportellino del vano inserimento cialde, inserire una cialda e richiuderlo.



- 3 Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca.



- 4 Premere l'interruttore erogazione caffè ed attendere l'erogazione della quantità desiderata.



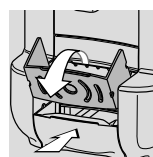
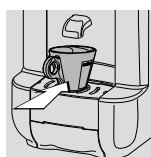
Durante l'erogazione non toccare la leva caricamento.

- 5 Premere nuovamente l'interruttore caffè per fermare l'erogazione.

- 6 Riportare la leva in posizione di riposo.



La griglia poggia tazze può ruotare di 180° per utilizzare tazze, tazzine e contenitori di diverse dimensioni.





Si consiglia di risciacquare ogni giorno il serbatoio. Mai utilizzare solventi, alcool o sostanze aggressive o forni per l'asciugatura dei componenti della macchina. Lavare i componenti (esclusi quelli elettrici) con acqua fredda/tiepida e panni/spugne non abrasive.

PULIZIA EROGATORE CAFFÈ

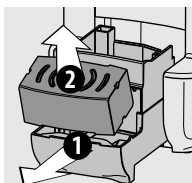
Eseguire settimanalmente la procedura **EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ** senza inserire la cialda.



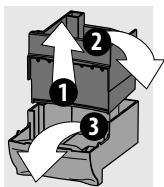
PULIZIA CASSETTO CIALDE

Svuotare e pulire ogni due/tre giorni o dopo 10 caffè erogati il cassetto cialde usate.

- 1 Estrarre il cassetto cialde usate e rimuovere la griglia poggia tazze.



- 2 Rimuovere il cassetto superiore per togliere le cialde usate e per svuotare il cassetto raccogli gocce. Lavare e asciugare entrambe le parti prima di rimontarle.



Verificare periodicamente che il cassetto cialde non sia pieno al fine di evitare malfunzionamenti e danni alla macchina.

DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare è una normale conseguenza dell'uso dell'apparecchio; la decalcificazione è necessaria ogni 3-4 mesi di utilizzo della macchina e/o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.



Quanto indicato nel manuale di uso e manutenzione ha priorità rispetto alle indicazioni riportate su accessori e/o materiali d'uso venduti separatamente, laddove sussista un conflitto.



Usare solo il prodotto decalcificante Saeco. E' stato formulato specificatamente per mantenere al meglio la performance e la funzionalità della macchina per tutta la sua vita, nonché per evitare, se correttamente usato, ogni alterazione del prodotto erogato. La soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo.

Nota: se si utilizza il filtro acqua opzionale RIMUOVERLO PRIMA DI ESEGUIRE LA DECALCIFICAZIONE.



Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

- 1 Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
- 2 Versare **METÀ** del contenuto della bottiglia di decalcificante concentrato Saeco nel serbatoio dell'acqua e riempire con acqua fresca fino al livello MAX indicato.
- 3 Riposizionare il serbatoio a fondo nell'alloggiamento della macchina.
- 4 Accendere la macchina e mettere un contenitore (con capacità minima di 300 ml) sotto l'erogatore caffè.
- 5 Tirare la leva di caricamento in avanti fino al punto in cui si blocca senza inserire la cialda.
- 6 Premere l'interruttore caffè ed erogare 2 tazze (circa 150 ml ciascuna) di acqua e spegnere la macchina.
- 7 Lasciare agire il decalcificante per circa 15-20 minuti con la macchina spenta.
- 8 Accendere la macchina premendo l'interruttore generale ed eseguire le operazioni descritte ai punti (4), (5) e (6). Successivamente lasciare spenta per 3 minuti.
- 9 Ripetere le operazioni descritte al punto (8) fino al completo svuotamento del contenitore acqua.
- 10 Risciacquare il serbatoio con acqua fresca potabile e riempire completamente.
- 11 Accendere la macchina premendo l'interruttore generale. Usando un contenitore adeguato, erogare l'intero contenuto del serbatoio tramite l'erogatore caffè.
- 12 Terminata l'acqua, riempire nuovamente il serbatoio e ripetere le operazioni descritte al punto (10). Al termine il ciclo di decalcificazione è concluso.

Problema riscontrato	Cause possibili	Rimedio
La macchina non si accende. Spia ☹️ spenta dopo aver premuto l'interruttore generale ed atteso qualche minuto.	» Macchina non collegata alla rete elettrica.	» Collegare la macchina alla rete elettrica. » Rivolgersi al centro assistenza.
La macchina impiega molto tempo per scaldarsi.	» L'apparecchio ha molto calcare.	» Decalcificare l'apparecchio.
La pompa è molto rumorosa.	» Manca acqua nel serbatoio. » Il serbatoio è stato riempito senza eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico.	» Rabboccare con acqua fresca potabile. » Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
La leva caricamento non raggiunge la posizione di erogazione.	» Cassetto cialde usate pieno. » Cialda inserita in modo errato.	» Vuotare il cassetto cialde usate. » Ripetere la sequenza, leva in posizione di riposo, leva in posizione di erogazione; se non è sufficiente intervenire manualmente per scaricare la cialda dal condotto con la macchina scollegata dalla rete elettrica.
Il caffè è freddo.	» La spia ☹️ era spenta quando è stato premuto l'interruttore erogazione caffè.	» Attendere che la spia si accenda.
Il caffè sgorga troppo velocemente, non viene erogato un caffè cremoso.	» Cialda già usata.	» Riportare la leva nella posizione di riposo ed inserire una cialda nuova.
Il caffè non viene erogato ed esce vapore dal vano inserimento cialde.	» La leva caricamento non è stata portata in posizione di erogazione.	» Portare la leva caricamento in posizione di erogazione.
Il caffè non sgorga o sgorga a gocce.	» Erogatore intasato. » Circuito idraulico scarico.	» Eseguire ciclo di lavaggio erogatore caffè (vedi MANUTENZIONE E PULIZIA). » Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
Le cialde, dopo l'utilizzo, risultano forate solo sulla pellicola superiore.	» Circuito idraulico scarico.	» Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).

Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o nel caso in cui i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi ad un centro assistenza Saeco.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione:
Vedere targhetta posta sull'apparecchio
- Dimensioni: Altezza Larghezza Profondità
 305 mm 235 mm 330 mm
- Peso: circa 5 kg
- Serbatoio acqua: circa 1 litro - Estraibile
- Materiali impiegati per la carrozzeria: Termoplastico
- Lunghezza cavo 1,2 m
- Pannello di comando: Sulla parte superiore
- Caldaia: Acciaio inox
- Dispositivi di sicurezza: Valvola di sicurezza pressione caldaia
- Termofusibile.

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Destinazione d'uso:**

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche. È vietato ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.

**Ubicazione:**

Sistemare la macchina per caffè in un posto sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o venirne ferito. Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0° poiché il gelo potrebbe danneggiarla. Non usare la macchina per caffè all'aperto. Non posare la macchina su superfici molto calde e/o nelle vicinanze di fiamme libere.

**Alimentazione di corrente:**

Collegare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.

**Cavo d'alimentazione:**

Non usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio. Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo. Non estrarre la spina tirandola per il cavo; non toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

**Pericolo di folgorazione:**

Non mettere mai a contatto dell'acqua le parti sotto corrente.

**Protezione d'altre persone:**

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla loro portata i materiali utilizzati per imballare la macchina.

**Pericolo d'ustioni:**

Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto d'acqua calda. All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.

**Pulizia:**

Prima di pulire la macchina, è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente ed aspettare che la macchina si raffreddi. Non immergere la macchina nell'acqua! È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina. Non utilizzare per scopi alimentari l'acqua rimasta nel serbatoio per alcuni giorni.

**Custodia della macchina:**

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, staccare la spina dalla presa e custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

**Riparazioni / Manutenzione:**

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Non mettere in funzione una macchina difettosa. Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati Saeco possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

**Serbatoio acqua:**

Immettere nel serbatoio soltanto acqua fresca potabile non gasata. Non mettere in funzione la macchina se non c'è acqua a sufficienza nel serbatoio.

**Vano cialde:**

Nel vano cialde devono essere inserite solo cialde Lavazza A MODO MIO; non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto. Le cialde sono da usarsi una sola volta.

**Smaltimento della macchina a fine vita:**

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

MACHINE COMPONENTS

EN

Manual coffee
brewing switch

Power-on indica-
tor light



Pod compartment

Loading lever

Dispensing spout

Cup holder grill

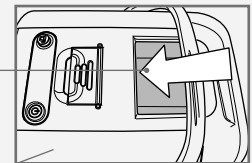
Used pod drawer

Machine lifting handle

Water tank lid

Water tank

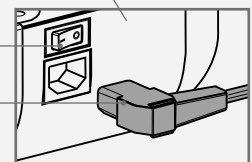
Picture A



Picture B

Main switch

Power cord





No liability is held for damage caused by:

- *Incorrect use not in accordance with the intended purposes;*
- *Repairs not carried out in authorised service centres;*
- *Tampering with the power cord;*
- *Tampering with any part of the machine;*
- *Use of non-original spare parts and accessories;*
- *Failure to descale;*
- *Storage at temperatures below 0°C;*
- *Use at temperatures below 10°C or above 40°C;*
- *Use at a relative humidity above 95%;*
- *Use of pods other than those indicated.*

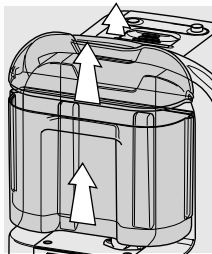
In these cases, the warranty is not valid.

STARTING THE MACHINE



*Place the machine on a flat and stable surface, away from water and heat sources. Disconnect the power supply if connected. Lift the machine only by using the appropriate lifting handle provided on the upper part. (see **MACHINE COMPONENTS** - Picture A). Damages to the machine resulting from the failure to follow these instructions will not be covered by the warranty.*

- 1** Lift and remove the water tank lid, then the water tank itself.



- 2** Rinse the tank.

- 3** Fill the water tank up to the MAX level, using only fresh, drinking, non-sparkling water.



Hot water or any other liquid may damage the tank and the appliance. Do not operate the machine without water. Make sure there is enough water in the tank.

- 4** Before turning on the machine, make sure that the coffee brew switch is not pressed.

- 5** Connect the power cord to the machine and to the electric socket. Press the main switch and bring it to the I position (see **MACHINE COMPONENTS** - Picture B).

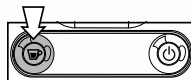
- 6** The power indicator light turns on.

The use of the water filter improves the quality of water and increases the operational life of the appliance by preventing limescale build-up. Saeco recommends using the INTENZA BRITA FILTER (optional accessory). To install the filter follow the instruction leaflet provided with the accessory.



Upon the first machine start up and after a long period of inactivity, you need to rinse the water circuit as explained below.

- 7** Place a container with a minimum capacity of 750 ml under the dispensing spout.
- 8** Pull the loading lever forwards until it stops and without inserting the pod.
- 9** Press the coffee brew switch.



- 10** When water is almost finished in the tank, press the coffee brew switch again to stop dispensing.

- 11** Remove the container.

- 12** Fill the water tank again.

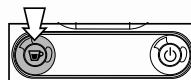
When the coffee brew switch is steadily illuminated, the machine is ready.

PRIMING THE WATER CIRCUIT



If there is no more water in the tank, you need to prime the water circuit as explained below.

- 1** Fill the tank with fresh drinking water.
- 2** Pull the loading lever forwards until it stops and without inserting the pod.
- 3** Press the coffee brew switch.



- 4 Wait for a steady stream of water to come out from the dispensing spout and then press the coffee brew switch again. When the coffee brew switch is steadily illuminated, the machine is ready.

MANUAL COFFEE BREWING



The machine is ready when the lever is in the off position (back position) and the coffee brew switch is steadily illuminated.



Only Lavazza A MODO MIO pods should be placed in the pod compartment. Do not put your fingers or any other object in the compartment.



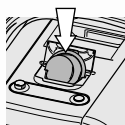
Single-dose pods brew a single coffee/product. DO NOT use the pods more than once. Inserting 2 or more pods can cause the machine to malfunction.



We recommend pre-warming the cup to always have coffee at ideal temperature. Pull the loading lever forwards until it stops and without inserting any pods. Place the cup under the dispensing spout and use the coffee brew button/switch to dispense a sufficient amount of water to pre-warm the cup. Empty the cup and brew coffee using the cup itself.

- 1 Place the cup under the dispensing spout.

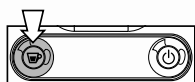
- 2 Lift the pod compartment door, insert a pod and close the door.



- 3 Pull the loading lever forwards until it stops.



- 4 Press the coffee brew switch and wait for the desired quantity to be brewed.



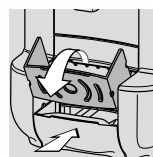
Do not touch the loading lever during the brewing procedure.

- 5 Press the coffee brew switch again to stop brewing.

- 6 Bring the lever back to the off position.



The cup holder grill can rotate up to 180° to allow the use of cups, small cups and containers of various sizes.





We recommend rinsing the tank every day. Never use solvents, alcohol, harsh substances to dry the machine components, and never place them in an oven. Wash the components (except the electrical ones) with cold/lukewarm water and non-abrasive cloths/sponges.

CLEANING THE DISPENSING SPOUT

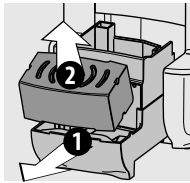
Carry out the **MANUAL COFFEE BREWING** procedure weekly without inserting the pod.



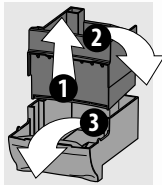
CLEANING THE POD DRAWER

Empty and clean the used pod drawer every two/three days or after brewing 10 cups of coffee.

- 1 Remove the used pod drawer and the cup holder grill.



- 2 Remove the top drawer, take out the used pods and drain the drip tray tank. Clean and dry both parts before putting them back.



Check periodically that the pod drawer is not full so as to avoid malfunctioning and damages to the machine.

DESCALING

Limescale builds up with the use of the appliance; the machine needs descaling every 3-4 months and/or whenever a reduction in water flow is noticed.



In case of conflict, priority must be given to what is indicated in the operation and maintenance manual over the instructions provided on separately sold accessories and materials.



Use the Saeco descaling product only. Its formula has been designed to ensure better machine performance and operation for its whole operating life. If correctly used, it also avoids alterations in the brewed product. The descaling solution is to be disposed of according to the manufacturer's instructions and/or regulations in force in the country of use. Note: If the optional water filter is used, REMOVE IT BEFORE DESCALING.



Never drink the descaling solution or any products dispensed until the cycle has been carried out to the end. Never use vinegar as a descaling solution.

- 1 Remove and empty the water tank.
- 2 Pour **HALF** the content of the Saeco concentrated descaling solution into the water tank, and then fill it with fresh water up to the MAX level.
- 3 Reposition the tank in its housing in the machine, up to its limit stop.
- 4 Turn on the machine and place a container with min. 300 ml capacity under the dispensing spout.
- 5 Pull the loading lever forwards until it stops and without inserting the pod.
- 6 Press the coffee brew switch and dispense 2 cups of water (about 150 ml each). Then, turn off the machine.
- 7 Let the descaling solution sit for about 15-20 minutes with the machine off.
- 8 Turn on the machine by pressing the main switch and perform the operations described in steps 4, 5 and 6. Then keep it off for 3 minutes.
- 9 Repeat the operations described in step 8 until the water container is completely empty.
- 10 Rinse the tank with fresh drinking water and fill it up.
- 11 Turn on the machine by pressing the main switch. Dispense the whole content of the tank through the dispensing spout. Use a suitable container.
- 12 When water is finished, fill the tank again and repeat the operations described in step 10. Once finished, the descaling cycle is complete.

TROUBLESHOOTING

EN

Problem Encountered	Possible Causes	Solution
The machine does not switch on. The indicator light  is off after having pressed the main switch and waited for some minutes.	» The machine is not connected to the electric network.	» Connect the machine to the electric network. » Contact the authorized service centre.
The machine needs a lot of time to warm up.	» The appliance is full of limescale.	» Descale the appliance.
The pump is very noisy.	» No water in the tank. » The tank has been filled without priming the water circuit.	» Refill with fresh drinking water. » Prime the water circuit (see Section "Circuit Priming").
The loading lever does not reach the brewing position.	» Used pod drawer full. » Pod inserted incorrectly.	» Empty out the used pod drawer. » Repeat the sequence, lever in the off position, lever in the brewing position; if that is not enough, intervene manually to remove the pod from the duct after unplugging the machine.
Coffee is cold.	» The indicator light  was off when the coffee brew switch was pressed.	» Wait until the indicator light turns on.
Coffee is brewed too fast, the brewed coffee is not creamy.	» Pod already used.	» Place the lever back in the off position and insert a new pod.
Coffee is not brewed and some steam comes out from the pod compartment.	» The loading lever was not set to the brewing position.	» Set the loading lever to the brewing position.
Coffee is not brewed or brewed in drips only.	» Clogged dispensing spout. » The water circuit is empty.	» Carry out the dispensing spout wash cycle (see MAINTENANCE AND CLEANING). » Prime the water circuit (see Section "Circuit Priming").
After use, the pods have holes only on the upper film.	» The water circuit is empty.	» Prime the water circuit (see Section "Circuit Priming").

Please contact a Saeco service centre for any faults not covered in the above table or when the suggested solutions do not solve the problem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal Voltage - Power Rating - Power Supply:
See label on the appliance
- Dimensions: Height Width Depth
 305 mm 235 mm 330 mm
- Weight: approx. 5 kg
- Water tank: approx. 1 litre - Removable type
- Materials used for the housing: Thermoplastic material
- Power cord length 1.2 m
- Control panel: On the upper part
- Boiler: Stainless steel
- Safety devices: Boiler pressure safety valve
- Thermal fuse.

 2006/42 EC - 2004/108 EC - 2006/95 EC

**Intended Use:**

This coffee machine is intended for domestic use only. It is prohibited to make any technical changes to the machine. Do not use the machine for unauthorised purposes since this would create serious hazards! The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, mental or sensory abilities or with scarce experience and/or expertise, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or they are instructed by this person on how to properly use the machine.

**Location:**

Place the coffee machine in a safe place, where nobody might overturn it or be injured by it. Do not keep the machine at a temperature below 0°C as frost may damage it. Do not use the coffee machine outdoors. Do not place the machine on very hot surfaces and/or close to open flames.

**Power Supply:**

Connect the coffee machine only to a suitable socket. The voltage must correspond to that indicated on the machine label.

**Power Cord:**

Do not use the coffee machine if the power cord is defective. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service centre or in any case by a person with a similar qualification. Do not pass the power cord around corners, over sharp edges or over hot objects and keep it away from oil. Do not use the power cord to carry or pull the coffee machine. Do not pull out the plug by pulling on the power cord. Do not touch the plug with wet hands. Do not let the power cord hang freely from tables or shelves.

**Danger of Electrocution:**

Never allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.

**For the Safety of Others:**

Prevent children from playing with the machine. Children are not aware of the risks related to electrical household appliances. Do not leave the machine packaging materials within the reach of children.

**Danger of Burns:**

Never direct the hot water jet towards yourself or others. Dispensing may be preceded by small jets of hot water.

**Cleaning:**

Before cleaning, unplug the machine and let it cool down. Do not immerse the machine in water! It is strictly prohibited to tamper with the internal parts of the machine. Water left in the tank for some days should not be consumed.

**Storing the Machine:**

If the machine is to remain inactive for a long time, unplug it and store it in a dry place out of the reach of children. Keep it protected from dust and dirt.

**Repairs / Maintenance:**

In case of failure, problems or a suspected fault resulting from the falling of the machine, immediately remove the plug from the socket. Do not attempt to operate a faulty machine. Servicing and repairs may only be carried out by Saeco authorised service centres. All liability for damages resulting from work not carried out by professionals is declined.

**Water Tank:**

Fill the tank only with fresh, non-sparkling, drinking water. Do not operate the machine if there is not enough water in the tank.

**Pod Compartment:**

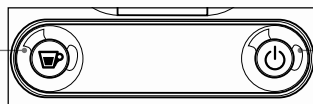
Only Lavazza A MODO MIO pods should be placed in the pod compartment. Do not put your fingers or any other object in. Use pods only once.

**Machine Disposal at the End of its Operational Life:**

INFORMATION FOR THE USER: In compliance with art. 13 of the Italian Legislative Decree dated 25 July 2005, no. 151 "Implementation of the Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal". The symbol of the crossed-out wheeled bin on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its operational life. The user must therefore take the appliance to be disposed of to an appropriate separate collection centre for electronic and electro-technical equipment or take it to the dealer when buying a new appliance of the equivalent kind (one by one). Appropriate separate collection for the dismantled appliance being subsequently sent out for recycling, treatment and for environmentally friendly disposal, contribute to the prevention of possible negative effects on the environment and on human health, and encourage recycling of the materials the appliance is made of. Specific administrative sanctions provided for by current regulations will be applied for illicit disposal of the product by the user.

Interrupteur de
distribution dose
libre café

Voyant de mise
en marche



Logement d'introduction
dosettes

Levier de chargement

Buse de distribution
du café

Grille d'égouttoir

Tiroir à dosettes usagées

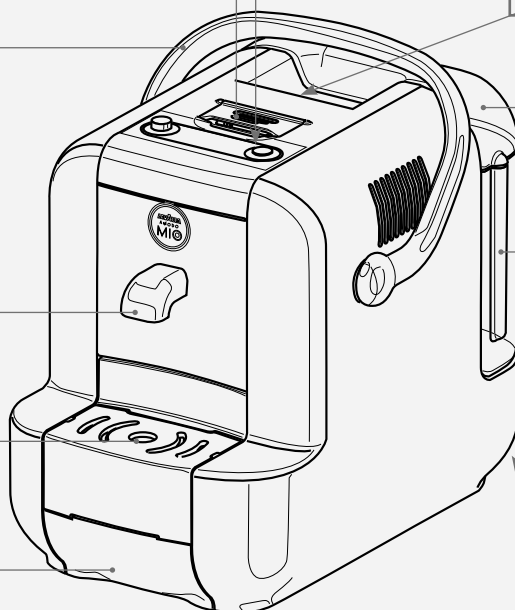
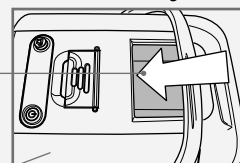


Figure A

Prise à soulever
la machine



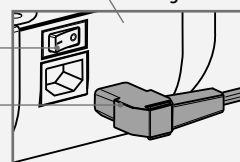
Couvercle du
réservoir à eau

Réservoir à eau

Figure B

Interrupteur général

Câble d'alimentation



⚠ **Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuels se produisant en cas de :**

- usage impropre et non conforme aux utilisations prévues ;
 - réparations non effectuées dans des centres d'assistance agréés ;
 - altération du câble d'alimentation ;
 - altération de n'importe quel composant de la machine ;
 - utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine ;
 - défaut de détartrage ;
 - stockage dans des locaux au-dessous de 0°C ;
 - utilisation dans des locaux à une température inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C ;
 - utilisation dans des locaux à humidité relative supérieure à 95% ;
 - utilisation de dosettes différentes de celles qui sont indiquées.
- Dans tous ces cas, la garantie n'est pas valable.**

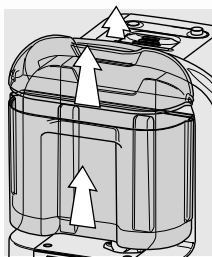
MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

⚠ Placer la machine sur une surface plane et stable, loin de l'eau et des sources de chaleur. Débrancher l'alimentation électrique si présente. Soulever la machine uniquement à l'aide de la prise spécialement prévue dans la partie supérieure. (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** - Figure A). Les dommages provoqués à la machine par le non respect de ces indications ne sont pas couverts par la garantie.

1 Soulever et enlever le couvercle du réservoir à eau et ensuite le réservoir même.

2 Rincer le réservoir.

3 Remplir le réservoir à eau uniquement avec de l'eau fraîche potable non gazeuse, jusqu'au niveau MAX indiqué.



⚠ L'eau chaude ou tout autre liquide peuvent endommager le réservoir et l'appareil. Ne jamais mettre la machine en marche sans eau : s'assurer que le réservoir est suffisamment plein.

4 Avant d'effectuer la mise en marche s'assurer que l'interrupteur de distribution du café ne soit pas appuyé.

5 Insérer le câble d'alimentation dans la machine et dans la prise électrique. Appuyer sur l'interrupteur général en le mettant sur la position I. (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** - Figure B).

6 Le voyant de mise en marche s'allume.

L'utilisation d'un filtre à eau prolonge la durée de vie de votre appareil, tout en prévenant la formation de calcaire, et en améliorant la qualité de l'eau. Saeco recommande d'utiliser le **FILTRE INTENZA BRITA** (accessoire en option). Pour introduire le filtre, suivre la notice d'instruction annexée à l'accessoire.

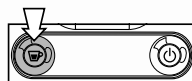
⚠ **Lors de la première mise en marche de la machine, après une longue période d'inutilisation il faut effectuer l'opération de rinçage du circuit hydraulique comme ci-dessous.**

7 Placer un récipient avec une capacité minimum de 750 ml sous la base de distribution du café.

8 Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque, sans introduire la dosette.



9 Appuyer sur l'interrupteur de distribution du café.



10 Peu avant l'épuisement de l'eau contenue dans le réservoir appuyer à nouveau sur la touche de distribution du café pour arrêter la distribution du café.

11 Enlever le récipient.

12 Remplir à nouveau le réservoir à eau.

Lorsque l'interrupteur café est allumé à lumière fixe, la machine est prête.

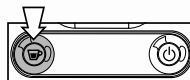
AMORÇAGE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

⚠ **En cas d'épuisement complet de l'eau dans le réservoir, il faut effectuer l'opération d'amorçage du circuit hydraulique comme ci-dessous.**

1 Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche potable.

2 Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque, sans introduire la dosette.

3 Appuyer sur l'interrupteur de distribution du café.



- 4 Attendre jusqu'à ce qu'un jet régulier d'eau sorte de la buse, puis appuyer à nouveau sur l'interrupteur de distribution café. Lorsque l'interrupteur café est allumé à lumière fixe, la machine est prête.

DISTRIBUTION DE DOSE LIBRE DE CAFÉ

- !** La machine est prête lorsque le levier est en position de repos (position arrière) et l'interrupteur de distribution du café est allumé fixe.

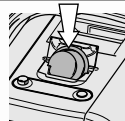
- !** Dans le logement à dosettes il ne faut mettre que des dosettes Lavazza A MODO MIO. Ne pas y mettre les doigts ou tout autre objet.



- !** Les dosettes uni doses sont conçues pour la distribution d'un seul café/produit. NE PAS réutiliser les dosettes après l'usage. L'introduction de 2 ou plusieurs dosettes engendre le mauvais fonctionnement de la machine.

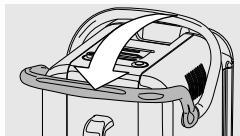
- i** Pour obtenir toujours un café à température idéale, il est recommandé de préchauffer la tasse. Sans insérer une dosette tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque ; mettre la tasse sous la buse de distribution du café et distribuer une quantité d'eau suffisante pour préchauffer la tasse, en appuyant sur l'interrupteur/bouton café. Vider la tasse et procéder avec la distribution du café en utilisant la même petite tasse.

- 1 Placer la tasse sous la buse de distribution du café.



- 2 Soulever le volet du logement d'introduction dosettes, introduire une dosette et le refermer.

- 3 Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque.

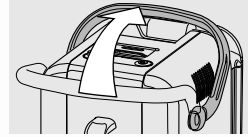


- 4 Appuyer sur l'interrupteur de distribution du café et attendre la distribution de la quantité souhaitée.



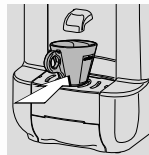
- !** Pendant la distribution ne pas toucher le levier de chargement.

- 5 Appuyer à nouveau sur l'interrupteur café pour arrêter la distribution.



- 6 Remettre le levier en position de repos.

- i** La grille d'égouttoir peut être tournée de 180° pour utiliser des tasses, des petites tasses et des récipients aux dimensions différentes.





Il est recommandé de rincer le réservoir tous les jours. Ne jamais utiliser de solvants, d'alcool ou de substances agressives pour sécher les composants de la machine. Laver les composants (sauf les composants électriques) à l'eau froide/tiède et avec des chiffons/éponges non abrasifs.

NETTOYAGE DE LA BUSE DE DISTRIBUTION DU CAFÉ

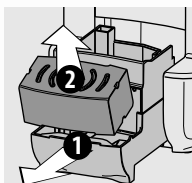
Effectuer une fois par semaine la procédure **DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ** sans introduire la dosette.



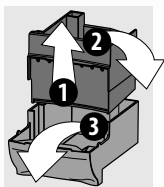
NETTOYAGE DU TIROIR À DOSETTES

Vider et nettoyer tous les deux/trois jours ou après la distribution de 10 cafés le tiroir à dosettes usagées.

- 1 Retirer le tiroir à dosettes usagées et enlever la grille d'égouttoir.



- 2 Retirer le tiroir supérieur pour enlever les dosettes usagées et vider le bac d'égouttement. Laver et sécher les deux parties avant de les remonter.



Vérifier périodiquement que le tiroir à dosettes n'est pas plein afin d'éviter le mauvais fonctionnement ou des dommages à la machine.

DÉTARTRAGE

La formation de calcaire est une conséquence normale de l'emploi de l'appareil. Le détartrage est nécessaire tous les 3 ou 4 mois d'utilisation de la machine et/ou en cas de réduction de la quantité d'eau débitée.



En cas d'indications différentes entre le contenu du mode d'emploi et d'entretien et les indications fournies sur les accessoires et/ou les matériaux d'usage vendus séparément, où il y a un conflit.



Utiliser uniquement le produit détartrant Saeco. Ce produit a été spécialement conçu pour assurer, si utilisé correctement, la meilleure performance de l'appareil pendant toute sa vie opérationnelle et pour éviter toute altération du produit distribué. La solution détartrante doit être éliminée conformément à ce qui est prévu par le fabricant et/ou par les normes en vigueur dans le Pays où la machine est utilisée.

Note : si l'on utilise le filtre à eau en option L'ENLEVER AVANT D'EFFECTUER LE DÉTARTRAGE.



Ne pas boire la solution détartrante et les produits distribués jusqu'à la conclusion du cycle. Ne jamais utiliser de vinaigre pour détartrer la machine.

- 1 Enlever et vider le réservoir à eau.
- 2 Verser **LA MOITIÉ** du contenu de la bouteille de détartrant concentré Saeco dans le réservoir à eau et le remplir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX indiqué.
- 3 Replacer le réservoir à fond dans le logement de la machine.
- 4 Mettre en marche la machine et mettre un récipient (avec capacité minimum de 300 ml) sous la buse de distribution du café.
- 5 Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque, sans introduire la dosette.
- 6 Appuyer sur l'interrupteur café et distribuer 2 tasses (à peu près 150 ml chacune) d'eau et arrêter la machine.
- 7 La machine arrêtée, attendre 15 à 20 minutes pour que le détartrant ait son effet.
- 8 Mettre en marche la machine en appuyant sur l'interrupteur général et effectuer les opérations décrites aux points (4), (5) et (6). Arrêter ensuite la machine et la garder ainsi pendant 3 minutes.
- 9 Répéter les opérations décrites au point (8) jusqu'à vider complètement le réservoir à eau.
- 10 Rincer le réservoir à l'eau fraîche potable et le remplir complètement.
- 11 Mettre en marche la machine en appuyant sur l'interrupteur général. En utilisant un récipient approprié, distribuer tout le contenu du réservoir par le distributeur du café.
- 12 Quand il n'y a plus d'eau, remplir de nouveau le réservoir et répéter les opérations du point (10). À la fin de cette procédure le cycle de détartrage est terminé.

SOLUTIONS AUX PROBLÈMES LES PLUS COMMUNS

FR

Problème repéré	Causes possibles	Solution
La machine ne se met pas en marche. Voyant ☹ éteint après avoir appuyé sur l'interrupteur général et attendu pendant quelques minutes.	» La machine n'est pas branchée sur le réseau électrique.	» Brancher la machine sur le réseau électrique. » S'adresser au centre d'assistance.
La machine met beaucoup de temps à se chauffer.	» L'appareil a beaucoup de calcaire.	» Détartre l'appareil.
La pompe est très bruyante.	» Manque d'eau dans le réservoir. » Le réservoir a été rempli sans effectuer le cycle d'amorçage du circuit hydraulique.	» Remplir en eau fraîche potable. » Amorcer le circuit hydraulique (voir section « Amorçage du circuit hydraulique »).
Le levier de chargement n'atteint pas la position de distribution.	» Tiroir à dosettes usagées plein. » Dosette introduite de manière incorrecte.	» Vider le tiroir à dosettes usagées. » Répéter la séquence, levier en position de repos, levier en position de distribution ; si cela ne suffit pas, intervenir manuellement pour décharger la dosette de la conduite avec la machine débranchée du réseau électrique.
Le café est froid.	» Le voyant ☹ était éteint lorsqu'on a appuyé sur l'interrupteur de distribution café.	» Attendre jusqu'à ce que le voyant s'allume.
Le café coule trop rapidement, le café distribué n'est pas crémeux.	» Dosette déjà utilisée.	» Remettre le levier en position de repos et introduire une nouvelle dosette.
Le café n'est pas distribué et de la vapeur sort du logement d'introduction dosettes.	» Le levier de chargement n'a pas été amené à la position de distribution.	» Mettre le levier de chargement en position de distribution.
Le café ne coule pas ou bien il coule goutte à goutte.	» Buse de distribution du café bouchée. » Circuit hydraulique désamorcé.	» Effectuer le cycle de lavage de la buse de distribution du café (voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE). » Amorcer le circuit hydraulique (voir section « Amorçage du circuit hydraulique »).
Les dosettes, une fois utilisées, ne sont trouées que dans la pellicule supérieure.	» Circuit hydraulique désamorcé.	» Amorcer le circuit hydraulique (voir section « Amorçage du circuit hydraulique »).

Pour toute panne non détaillée dans le tableau ci-dessus ou en cas de solutions insuffisantes, s'adresser à un centre d'assistance agréé Saeco.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale - Puissance nominale - Alimentation : Voir plaquette placée sur l'appareil
- Dimensions : Hauteur Largeur Profondeur
 305 mm 235 mm 330 mm
- Poids : environs 5 kg
- Réservoir à eau : environ 1 litre - Amovible
- Matériaux utilisés pour le châssis : Thermoplastique
- Longueur du câble 1,2 m
- Bandeau de commande : Dans la partie supérieure
- Chaudière : Acier inox
- Dispositifs de sécurité : Soupape de sécurité pression chaudière
- Coupe-circuit thermique.

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Utilisation prévue :**

Cette machine à café est destinée uniquement à un usage domestique. Il est interdit d'apporter des modifications techniques. Toute utilisation impropre est interdite puisqu'elle engendre des risques ! L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant de faibles capacités physiques, mentales ou sensorielles, sans expérience et/ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil.

**Emplacement :**

Ranger la machine à café dans un endroit sûr pour éviter tout risque de renversement ou de blessures. Ne pas garder la machine au-dessous de 0° puisque le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine à café en plein air. Ne pas placer la machine sur des surfaces très chaudes et/ou à proximité d'une flamme nue.

**Alimentation du secteur :**

Ne brancher la machine à café que sur une prise de courant appropriée. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette de la machine.

**Câble d'alimentation :**

Ne pas utiliser la machine à café si le câble d'alimentation est défectueux. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, quoiqu'il en soit, par une personne ayant la même qualification. Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des arêtes vives ou sur des objets très chauds. Le protéger contre l'huile. Ne pas transporter ou tirer la machine à café par son câble. Ne pas retirer la fiche en la tirant par le câble. Ne pas la toucher avec les mains mouillées. Éviter que le câble d'alimentation ne pende librement des tables ou des étagères.

**Danger d'électrocution :**

Ne jamais mettre les parties sous tension au contact de l'eau.

**Protection des autres personnes :**

Garder les enfants sous supervision, pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants ne se rendent pas compte des risques liés aux électroménagers. Les matériaux utilisés pour l'emballage de la machine doivent être gardés hors de la portée des enfants.

**Danger de brûlures :**

Ne pas diriger le jet d'eau chaude vers soi-même et/ou d'autres personnes. Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution.

**Nettoyage :**

Avant de nettoyer la machine, il faut débrancher la fiche de la prise et attendre qu'elle se refroidisse. Ne pas plonger la machine dans l'eau ! Il est strictement interdit d'essayer d'intervenir à l'intérieur de la machine. Ne pas utiliser pour un usage alimentaire l'eau qui est restée plusieurs jours dans le réservoir.

**Rangement de la machine :**

Si la machine reste inutilisée pendant longtemps, débrancher la fiche de la prise et la ranger dans un endroit sec non accessible aux enfants. La protéger contre la poussière et les saletés.

**Réparations / Entretien :**

En cas de pannes, de dommages ou de défauts présumés à la suite d'une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise. Ne pas mettre en marche une machine défectueuse. Seuls les centres d'assistance agréés Saeco peuvent effectuer des interventions et des réparations. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages pour toute opération non effectuée dans les règles de l'art.

**Réservoir à eau :**

Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau fraîche potable non pétillante. Ne pas mettre la machine en marche si l'eau ne dépasse pas le niveau minimum indiqué sur le réservoir.

**Logement à dosettes :**

Dans le logement à dosettes il ne faut mettre que des dosettes Lavazza A MODO MIO ; ne pas introduire vos doigts ou tout autre objet dans ce logement. Il faut utiliser les dosettes une fois seulement.

**Élimination de la machine à la fin de sa vie utile :**

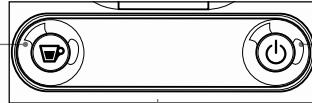
INFORMATION AUX UTILISATEURS : aux termes de l'art. 13 du Décret Législatif Italien n° 151 du 25 juillet 2005, « Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ainsi qu'à l'élimination des déchets ». Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de son cycle de vie, ce produit doit être traité séparément des autres déchets. Lors de la fin de vie de l'appareil, l'utilisateur devra par conséquent le remettre à une déchèterie spécialisée en déchets électroniques et électrotechniques, ou bien le confier au revendeur lorsqu'il achètera un nouvel appareil du même genre. La collecte sélective visant à l'envoi du vieux appareil dans un centre spécialisé en recyclage, traitement et élimination de ce type de déchets permet de sauvegarder l'environnement et contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes et à favoriser le recyclage et/ou la réutilisation des matériaux dont l'appareil est constitué. L'élimination abusive du produit de la part de son utilisateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

BESTANDTEILE DER MASCHINE

DE

Ausgabeschalter
freie Kaffeepor-
tion

Kontrolllampe
Einschaltung



Padeinwurf-
fach

Ladehebel

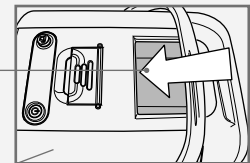
Kaffeeauslauf

Tassenabstellrost

Behälter für
verbrauchte Pads

Maschine-Tragegriff

Abbildung A



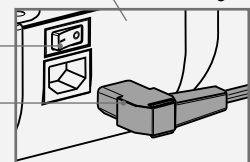
Deckel Wassertank

Wassertank

Abbildung B

Hauptschalter

Netzkabel





In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

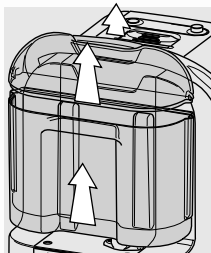
- Falsche und nicht den vorgesehenen Verwendungszwecken entsprechende Verwendung;
 - Reparaturen, die nicht in autorisierten Kundendienststellen durchgeführt wurden;
 - Veränderungen am Netzkabel;
 - Veränderungen an beliebigen Bestandteilen der Maschine;
 - Verwendung von anderen als originalen Ersatz- und Zubehörteilen;
 - unzureichende Entkalkung;
 - Lagerung in Räumen bei Temperaturen unter 0°C;
 - Betrieb in Räumen mit einer Temperatur von unter 10°C oder über 40°C;
 - Betrieb in Räumen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 95%;
 - Verwendung von anderen als den angegebenen Pads.
- In diesen Fällen erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME DER MASCHINE



Die Maschine auf einer ebenen und stabilen Fläche, nicht in der Nähe von Wasser und Wärmequellen aufstellen. Die Stromversorgung abnehmen, soweit vorhanden. Die Maschine anheben. Dabei ausschließlich den entsprechenden Griff im oberen Bereich benutzen (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** - Abbildung A). Schäden an der Maschine, die auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.

- 1 Den Deckel des Wassertanks anheben und abnehmen. Dann den Tank selbst herausnehmen.
- 2 Den Tank ausspülen.
- 3 Den Wassertank bis zum angegebenen Füllstand MAX füllen. Dabei darf ausschließlich frisches Trinkwasser ohne Kohlensäure verwendet werden.



Heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten können den Tank und das Gerät beschädigen. Die Maschine niemals ohne Wasser betreiben: sicherstellen, dass im Tank eine ausreichende Menge Wasser vorhanden ist.

- 4 Vor jeder Einschaltung sicherstellen, dass der Ausgabeschalter Kaffee nicht gedrückt ist.
- 5 Das Netzkabel in die Maschine und in die Steckdose einstecken. Den Hauptschalter durch Druck in die Position I stellen (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** - Abbildung B).
- 6 Die Kontrolllampe Einschaltung leuchtet auf.

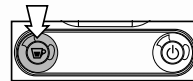


Die Verwendung eines Wasserfilters verlängert die Lebensdauer des Geräts, indem dieser die Bildung von Kalk verhindert, und erhöht die Qualität des Wassers. Saeco empfiehlt die Verwendung des FILTERS INTENZA BRITA (optionales Zubehör). Um den Filter einzusetzen, ist das Hinweisblatt des Zubehörs zu beachten, das diesem beiliegt.



Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine und nach einer längeren Nichtbenutzung muss das Wassersystem gespült werden, wie nachstehend beschrieben.

- 7 Einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 750 ml unter den Kaffeeauslauf stellen.
- 8 Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert, ohne einen Pad einzuwerfen.
- 9 Den Ausgabeschalter Kaffee drücken.



- 10 Wenn der Tank fast vollständig leer ist, erneut den Ausgabeschalter Kaffee drücken, um die Ausgabe zu stoppen.
- 11 Den Behälter entfernen.
- 12 Den Wassertank erneut mit Wasser auffüllen.

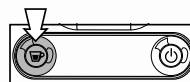
Leuchtet der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

ENTLÜFTUNG DES WASSERSYSTEMS



Bei vollständiger Entleerung des Wassertanks muss das Wassersystem entlüftet werden, wie nachstehend beschrieben.

- 1 Den Tank mit frischem Trinkwasser füllen.
- 2 Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert, ohne einen Pad einzuwerfen.
- 3 Den Ausgabeschalter Kaffee drücken.



- 4 Abwarten, bis aus dem Auslauf ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt und dann den Ausgabeschalter Kaffee erneut drücken. Leuchtet der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

AUSGABE FREIE KAFFEEPORTION



Die Maschine ist bereit, wenn sich der Hebel in der Ruheposition befindet (hintere Position), und der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft aufleuchtet.



In das Padfach dürfen ausschließlich Kaffeepads Lavazza A MODO MIO eingelegt werden. Keine Gegenstände oder die Finger einführen.

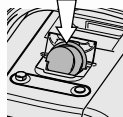


Mit den Portionspads kann lediglich ein einziger Kaffee/ein einziges Produkt ausgegeben werden. Diese Pads dürfen nach dem Gebrauch NICHT wieder verwendet werden. Das Einlegen von 2 oder mehr Pads verursacht Betriebsstörungen der Maschine.



Damit der Kaffee stets die ideale Temperatur hat, wird empfohlen, die Tasse vorzuwärmen. Ohne einen Pad einzulegen, den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert. Die Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen und über den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste Kaffee eine ausreichende Wassermenge ausgeben, um die Tasse vorzuwärmen. Die Tasse entleeren und den Kaffee ausgeben. Dabei wird dieselbe Tasse verwendet.

- 1 Die Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.

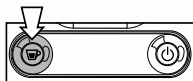


- 2 Die Klappe des Padeinwurfachs anheben, einen Pad einwerfen und die Klappe wieder schließen.



- 3 Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert.

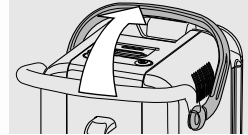
- 4 Den Ausgabeschalter Kaffee drücken und abwarten, bis die gewünschte Menge ausgegeben wurde.



Während der Ausgabe sollte der Ladehebel nicht berührt werden.



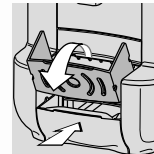
Erneut den Kaffeeschalter drücken, um die Ausgabe zu stoppen.



Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen.



Den Tassenabstellrost kann um 180° gedreht werden, damit große und kleine Tassen und Behälter mit unterschiedlichen Abmessungen benutzt werden können.



i Es wird empfohlen, den Tank täglich zu spülen. Für die Reinigung sollten keine Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Substanzen verwendet werden. Die Bestandteile der Maschine dürfen nicht im Ofen getrocknet werden. Die Bestandteile (mit Ausnahme der elektrischen Teile) mit kaltem/lauwarmem Wasser und nicht scheuernden Tüchern/Schwämmen reinigen.

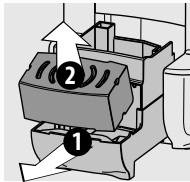
REINIGUNG KAFFEEAUSLAUF

Wöchentlich die Vorgehensweise **AUSGABE FREIE KAFFEEPOR-TION** ausführen, ohne einen Pad einzulegen.

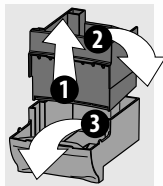
REINIGUNG PADBEHÄLTER

i Der Behälter für verbrauchte Pads sollte alle zwei bis drei Tage oder nach der Ausgabe von 10 Tassen Kaffee geleert und gereinigt werden.

- 1** Den Behälter für verbrauchte Pads herausnehmen und den Tassenabstellrost entfernen.



- 2** Den oberen Behälter herausnehmen, um die verbrauchten Pads zu entnehmen und um die Abtropfschale zu entleeren. Beide Teile waschen und trocknen, bevor sie wieder eingesetzt werden.



i Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob der Padbehälter voll ist, um Betriebsstörungen und Schäden an der Maschine zu vermeiden.

ENTKALKUNG

Beim Gebrauch der Maschine bildet sich Kalk. Die Entkalkung ist nach jeweils 3-4 Betriebsmonaten der Maschine und/oder dann erforderlich, wenn eine Reduzierung der Wasserdurchlaufmenge beobachtet wird.

i Die Angaben im Bedienungs- und Wartungshandbuch haben gegenüber den Angaben auf separat verkauftem Zubehör und/oder Verbrauchsmaterial Vorrang, soweit sich daraus Konflikte ergeben.

i **Ausschließlich den Saeco-Entkalker benutzen. Dieser wurde eigens dafür entwickelt, die Leistungen und den Betrieb der Maschine für deren gesamtes Betriebsleben**

optimal zu erhalten, und, soweit er korrekt verwendet wird, Beeinträchtigungen des ausgegebenen Produktes zu vermeiden. Die Entsorgung der Entkalkungslösung muss gemäß den Vorgaben des Herstellers und/oder den im Benutzerland geltenden Vorschriften erfolgen. Hinweis: Wird der optionale Wasserfilter benutzt, SO MUSS DIESER VOR DER ENTKALKUNG ENTFERNT WERDEN.

! Die Entkalkungslösung und die bis zum Abschluss des Zyklus ausgegebenen Produkte dürfen keinesfalls getrunken werden. Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

- 1** Den Wassertank abnehmen und leeren.
- 2** Die **HALFTE** des Inhalts der Flasche mit konzentriertem Entkalker Saeco in den Wassertank einfüllen und den Tank mit frischem Wasser bis zum angegebenen Füllstand MAX auffüllen.
- 3** Den Tank wieder in seine Aufnahme in die Maschine einsetzen, bis er einrastet.
- 4** Die Maschine einschalten und einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 300 ml unter den Kaffeeauslauf stellen.
- 5** Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert, ohne einen Pad einzuwerfen.
- 6** Den Ausgabeschalter Kaffee drücken und 2 Tassen Wasser (jeweils ca. 150 ml) ausgeben. Dann die Maschine ausschalten.
- 7** Den Entkalker für ca. 15-20 Minuten bei ausgeschalteter Maschine einwirken lassen.
- 8** Die Maschine durch Druck des Hauptschalters einschalten und die unter **(4)**, **(5)** und **(6)** beschriebenen Vorgänge ausführen. Nachfolgend erneut für 3 Minuten ausschalten.
- 9** Die in Punkt **(8)** beschriebenen Vorgänge wiederholen, bis der Wassertank vollständig leer ist.
- 10** Den Tank mit frischem Trinkwasser spülen und vollständig auffüllen.
- 11** Die Maschine einschalten, indem der Hauptschalter gedrückt wird. Unter Verwendung eines geeigneten Behälters den gesamten Inhalt des Tanks über den Kaffeeauslauf ausgeben.
- 12** Ist der Tank leer, diesen erneut füllen und die unter Punkt **(10)** beschriebenen Vorgänge wiederholen. Danach ist der Entkalkungszyklus abgeschlossen.

LÖSUNGEN FÜR DIE HÄUFIGSTEN PROBLEME

DE

Aufgetretenes Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Maschine schaltet sich nicht ein. Kontrolllampe  aus, nachdem der Hauptschalter gedrückt und einige Minuten abgewartet wurde.	» Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	» Die Maschine an das Stromnetz anschließen. » Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.
Die Maschine braucht sehr viel Zeit zum Aufheizen.	» Das Gerät weist umfassende Kalkablagerungen auf.	» Das Gerät entkalken.
Die Pumpe ist sehr laut.	» Wasser im Tank fehlt. » Der Tank wurde gefüllt, ohne die Entlüftung des Wassersystems vorzunehmen.	» Mit frischem Trinkwasser auffüllen. » Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Der Ladehebel erreicht die Ausgabeposition nicht.	» Behälter für verbrauchte Pads voll. » Pad falsch eingelegt.	» Den Behälter für verbrauchte Pads leeren. » Die Vorgänge wiederholen: Hebel in Ruheposition, Hebel in Ausgabeposition. Ist dies nicht ausreichend, so muss der Kaffeepad von Hand aus dem Rohr genommen werden. Dabei muss die Maschine vom Stromnetz abgenommen werden.
Der Kaffee ist kalt.	» Die Kontrolllampe  war nicht eingeschaltet, als der Ausgabeschalter Kaffee gedrückt wurde.	» Abwarten, bis die Kontrolllampe aufleuchtet.
Der Kaffee sprudelt zu schnell heraus, es wird kein cremiger Kaffee ausgegeben.	» Kaffeepad bereits verwendet.	» Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen und einen neuen Kaffeepad einlegen.
Der Kaffee wird nicht ausgegeben und aus dem Padeinwurfloch tritt Dampf aus.	» Der Ladehebel wurde nicht in die Ausgabeposition gestellt.	» Den Ladehebel in die Ausgabeposition stellen.
Der Kaffee läuft nicht oder tropfenweise heraus.	» Auslauf verstopft. » Wassersystem leer.	» Den Spülzyklus des Kaffeeauslaufs vornehmen (siehe PFLEGE UND REINIGUNG). » Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Die Kaffeepads sind nach der Benutzung nur auf der oberen Folie perforiert.	» Wassersystem leer.	» Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).

Bei Störungen, die nicht in der oben aufgeführten Tabelle behandelt werden, oder in Fällen, in denen die empfohlenen Vorgehensweisen das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle Saeco.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Nennspannung - Nennleistung - Stromversorgung:
Siehe Typenschild auf dem Gerät
- Abmessungen: Höhe 305 mm Breite 235 mm Tiefe 330 mm
- Gewicht: ca. 5 kg
Wassertank: ca. 1 Liter - Herausnehmbar
- Für das Gehäuse verwendete Materialien: Thermoplastisch
- Länge Kabel 1,2 m
- Bedienfeld: Auf der Oberseite
- Durchlauferhitzer: Rostfreier Edelstahl
- Sicherheitsvorrichtungen: Sicherheitsventil Durchlauferhitzerdruck Thermosicherung

 2006/42 EG - 2004/108 EG - 2006/95 EG

**Sachgemäßer Gebrauch:**

Die Kaffeemaschine ist ausschließlich für den Betrieb in Haushalten vorgesehen. Die Anbringung technischer Änderungen ist untersagt. Jeder unsachgemäßer Gebrauch ist wegen der damit verbundenen Risiken verboten! Die Maschine ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane und/oder von Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kompetenz verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder sie werden im Gebrauch der Maschine geschult.

**Standort:**

Die Kaffeemaschine sollte an einem sicheren Ort aufgestellt werden, an dem nicht die Gefahr des Umkippens oder der Verletzung von Personen besteht. Die Maschine sollte Temperaturen von unter 0° nicht ausgesetzt werden, da sie durch gefrierendes Wasser beschädigt werden könnte. Die Kaffeemaschine darf nicht im Freien betrieben werden. Die Aufstellung der Maschine auf heißen Oberflächen und/oder in der Nähe von offenem Feuer vermeiden.

**Stromversorgung:**

Die Kaffeemaschine darf ausschließlich an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muss mit derjenigen übereinstimmen, die auf dem Typenschild der Maschine angegeben ist.

**Netzkabel:**

Die Kaffeemaschine darf keinesfalls mit defektem Netzkabel betrieben werden. Bei Schäden am Netzkabel muss dieses vom Hersteller oder von dessen technischen Kundendienst oder immerhin von einer Person mit ähnlicher Qualifizierung ausgetauscht werden. Das Netzkabel darf nicht in Ecken, über scharfe Kanten oder auf sehr heißen Gegenständen verlegt werden. Es sollte vor Öl geschützt werden. Die Kaffeemaschine darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel herausgezogen werden. Er sollte nicht mit nassen Händen berührt werden. Der freie Fall des Netzkabels von Tischen oder Regalen sollte vermieden werden.

**Gefahr des Stromschlags:**

Die unter Strom stehenden Teile dürfen keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen.

**Schutz anderer Personen:**

Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder können die Gefahrensituationen, die durch Haushaltsgeräte entstehen können, nicht abschätzen. Die für die Verpackung der Maschine benutzten Materialien sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**Verbrennungsgefahr:**

Den Heißwasserstrahl keinesfalls auf Personen richten. Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten.

**Reinigung:**

Bevor die Maschine gereinigt wird, muss der Stecker von der Steckdose abgenommen werden. Darüber hinaus muss abgewartet werden, bis die Maschine abgekühlt ist. Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen! Der Versuch von Eingriffen im Inneren der Maschine ist strengstens verboten. Das für einige Tage im Tank verbliebene Wasser nicht für Lebensmittelm Zwecke verwenden.

**Aufbewahrung der Maschine:**

Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, so ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und die Maschine sollte an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Vor Staub und Schmutz schützen.

**Reparaturen/Pflege:**

Die Maschine bei Störungen, Defekten oder dem Verdacht auf Defekte nach einem Sturz nicht verwenden und unverzüglich den Netzstecker ziehen. Eine defekte Maschine keinesfalls in Betrieb setzen. Eingriffe und Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Kundendienststellen Saeco vorgenommen werden. Im Falle von nicht fachgerecht ausgeführten Eingriffen wird jede Haftung für eventuelle Schäden abgelehnt.

**Wassertank:**

Den Tank ausschließlich mit frischem Trinkwasser ohne Kohlensäure füllen. Die Maschine darf nicht in Betrieb gesetzt werden, wenn sich keine ausreichende Wassermenge im Tank befindet.

**Padfach:**

In das Padfach dürfen ausschließlich Kaffeepads Lavazza A MODO MIO eingelegt werden. Keine Gegenstände oder die Finger einführen. Die Pads dürfen nur ein Mal benutzt werden.

**Entsorgung der Maschine am Ende des Betriebslebens:**

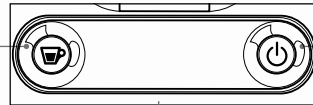
INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER: Gemäß Art. 13 der italienischen Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005 „Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, hinsichtlich der Verringerung des Einsatzes von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie zur Abfallentsorgung“. Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt zum Ende seines Betriebslebens getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das außer Betrieb genommene Gerät aus diesem Grunde entsprechenden Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronikmüll zuführen oder beim Kauf einer neuen, gleichwertigen Vorrichtung zurückgeben. Die geeignete Entsorgung über die Wertstofftrennung und die Zuführung der außer Betrieb genommenen Maschine in das Recycling, die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung tragen zur Vermeidung von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und ermöglichen die Wiederverwendung der Materialien, aus denen die Maschine besteht. Die ungesetzliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer zieht die Verhängung von Verwaltungsstrafen gemäß der geltenden Gesetzgebung nach sich.

COMPONENTES DE LA MÁQUINA

ES

Interruptor de suministro dosis libre de café

Piloto luminoso de encendido



Compartimento de introducción de pastillas de café

Palanca de carga

Salida de café

Rejilla apoyatazas

Cajón de pastillas de café usadas

Asa para levantar la máquina

Tapa del depósito de agua

Depósito de agua

Figura A

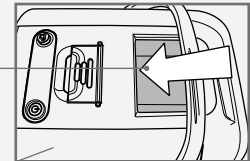
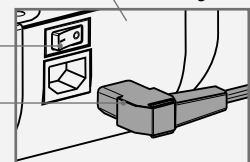


Figura B

Interruptor general
Cable de alimentación





Se declina toda responsabilidad por posibles daños en caso de:

- uso indebido y no conforme con las instrucciones de uso;
- reparaciones realizadas en centros de asistencia no autorizados;
- alteración del cable de alimentación;
- alteración de cualquier componente de la máquina;
- utilización de repuestos y accesorios no originales;
- descalcificación de la máquina no realizada;
- almacenamiento en locales con temperaturas por debajo de 0°C;
- uso en locales con temperatura inferior a 10 °C o superior a 40°C;
- uso en locales con humedad relativa superior a 95%;
- utilización de pastillas de café diferentes a aquellas indicadas.

En dichos casos la garantía pierde su validez.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

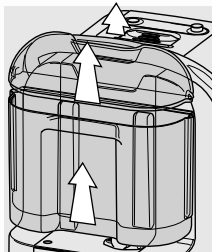


Colocar la máquina sobre una superficie plana y estable, lejos del agua y de las fuentes de calor. Desconectar la alimentación eléctrica, si está presente. Levantar la máquina cogiéndola, siempre, por el asa situada en la parte superior de la misma. (Véase **COMPONENTES DE LA MÁQUINA** - Figura A). La garantía no cubre los daños ocasionados a la máquina por inobservancia de estas instrucciones.

- 1 Levantar y extraer la tapa del depósito de agua, después quitar el depósito.

- 2 Enjuagar el depósito.

- 3 Llenar el depósito de agua hasta el nivel MÁX. indicado, usando sólo agua potable fresca sin gas.



El agua caliente y otros líquidos pueden dañar el depósito y el aparato. No poner en funcionamiento la máquina sin agua: comprobar que haya suficiente agua en el depósito.

- 4 Antes de cada encendido, asegurarse de que el interruptor de suministro de café no esté pulsado.
- 5 Conectar el cable de alimentación a la máquina y a la toma eléctrica. Pulsar el interruptor general posicionándolo en **I**. (véase **COMPONENTES DE LA MÁQUINA** - Figura B).
- 6 Se enciende el piloto luminoso de encendido.

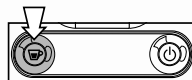


El uso de un filtro de agua prolonga la vida útil del aparato previniendo la formación de cal y mejora la calidad del agua. Saeco aconseja utilizar el FILTRO INTENZA BRITA (accesorio opcional). Para instalar el filtro seguir las instrucciones que encontrará junto con el accesorio.



Al realizar la primera puesta en marcha de la máquina, después de un periodo de inactividad prolongado, se debe realizar la operación de enjuague del circuito hídrico como se indica a continuación.

- 7 Colocar un recipiente de capacidad mínima de 750 ml debajo de la salida de café.
- 8 Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee, sin introducir ninguna pastilla de café.
- 9 Pulsar el interruptor de suministro de café.



- 10 Antes de que termine el agua en el depósito, pulsar de nuevo el interruptor de café para detener el suministro.
- 11 Retirar el recipiente.
- 12 Volver a llenar el depósito de agua.

Cuando el interruptor de café permanece iluminado, la máquina está lista.

CARGA DEL CIRCUITO HÍDRICO



En caso de agotamiento total del agua en el depósito, se debe realizar la operación de carga del circuito hídrico como se indica a continuación.

- 1 Llenar el depósito con agua potable fresca.
- 2 Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee, sin introducir ninguna pastilla de café.
- 3 Pulsar el interruptor de suministro de café.



- 4 Esperar a que de la salida de café salga un chorro de agua regular. A continuación, pulsar nuevamente el interruptor de suministro de café. Cuando el interruptor de café permanece iluminado, la máquina está lista.

SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ



La máquina está lista cuando la palanca está en posición de reposo (posición hacia atrás) y el interruptor de suministro de café permanece encendido fijo.



En el compartimento de pastillas de café, deben introducirse exclusivamente pastillas Lavazza A MODO MIO. No introducir los dedos u otro objeto.



Las pastillas de café monodosis suministran un solo café/producto. NO volver a utilizar las pastillas de café tras su utilización. La introducción de 2 o más pastillas de café causa el malfuncionamiento de la máquina.



Para tener siempre un café a temperatura ideal, se aconseja precalentar la taza. Sin introducir ninguna pastilla de café, tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee; colocar la taza debajo de la salida de café y suministrar mediante el interruptor/botón café una cantidad de agua suficiente para precalentar la taza. Vaciar la taza y proceder con el suministro del café utilizando la misma taza.

- 1 Colocar la taza debajo de la salida de café.

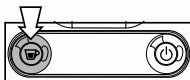


- 2 Levantar la puerta del compartimento de introducción de pastillas de café, introducir una pastilla de café y después volver a cerrarla.

- 3 Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee.



- 4 Pulsar el interruptor de suministro de café y esperar el suministro de la cantidad deseada.



Durante el suministro no tocar la palanca de carga.



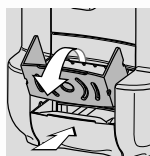
Volver a pulsar el interruptor de café para detener el suministro.



Volver a llevar la palanca a la posición de reposo.



La rejilla apoyatazas puede girar 180° para permitir la utilización de tazas y recipientes de distintos tamaños.





Se aconseja enjuagar todos los días el depósito. No utilizar solventes, alcohol o sustancias agresivas u hornos para el secado de los componentes de la máquina. Lavar los componentes (excluidos aquellos eléctricos) con agua fría/tibia y paños/esponjas no abrasivas.

LIMPIEZA DE LA SALIDA DE CAFÉ

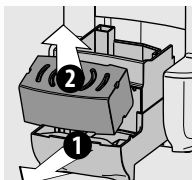
Realizar semanalmente el procedimiento **SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ** sin introducir ninguna pastilla de café.



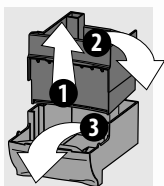
LIMPIEZA DEL CAJÓN DE PASTILLAS DE CAFÉ

Vaciar y limpiar cada dos/tres días o después de 10 cafés suministrados el cajón de pastillas de café usadas.

- 1 Extraer el cajón de pastillas de café usadas y quitar la rejilla apoyatazas.



- 2 Quitar el cajón superior para extraer las pastillas de café usadas y para vaciar la bandeja de goteo. Lavar y secar ambas partes antes de volver a montarlas.



Comprobar periódicamente que el cajón de pastillas de café no esté lleno para evitar malfuncionamientos y daños a la máquina.

DESCALCIFICACIÓN

La formación de cal se produce naturalmente con el uso del aparato; el ciclo de descalcificación debe efectuarse regularmente cada 3-4 meses y/o cuando se observa una reducción del caudal de agua.



En caso de conflicto, las instrucciones presentes en el manual de uso y mantenimiento tienen prioridad respecto a las indicaciones relativas a accesorios y/o materiales de uso vendidos por separado.



Usar sólo el producto descalcificante Saeco. Ha sido formulado específicamente para mantener al máximo el rendimiento y la funcionalidad de la máquina durante toda su vida operativa, así como para evitar, siempre que se utilice correctamente, cualquier alteración de los productos suministrados. La solución descalcificante se debe eliminar según lo previsto por el fabricante

y/o por las normas vigentes en el país donde se utilice. Nota: si se usa el filtro de agua opcional, EXTRAERLO ANTES DE PROCEDER CON LA DESCALCIFICACIÓN.



No beber la solución descalcificante ni los productos suministrados hasta completar el ciclo. No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificante.

- 1 Extraer y vaciar el depósito de agua.
- 2 Verter la **MITAD** del contenido de la botella del líquido descalcificante concentrado Saeco en el depósito de agua y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MÁX. indicado.
- 3 Volver a introducir completamente el depósito en el alojamiento de la máquina.
- 4 Encender la máquina y poner un recipiente (con capacidad mínima de 300 ml) debajo de la salida de café.
- 5 Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee, sin introducir ninguna pastilla de café.
- 6 Pulsar el interruptor de café y suministrar 2 tazas de agua (aproximadamente 150 ml para cada una) y apagar la máquina.
- 7 Dejar que el producto descalcificante actúe durante 15-20 minutos con la máquina apagada.
- 8 Encender la máquina pulsando el interruptor general y realizar las operaciones que se describen en los puntos (4), (5) y (6). A continuación dejarla apagada durante 3 minutos.
- 9 Repetir las operaciones descritas en el punto (8) hasta que el depósito de agua quede completamente vacío.
- 10 Enjuagar el depósito con agua potable fresca y llenarlo completamente.
- 11 Encender la máquina pulsando el interruptor general. Utilizando un recipiente adecuado, suministrar todo el contenido del depósito a través de la salida de café.
- 12 Una vez terminada el agua, volver a llenar el depósito y repetir las operaciones descritas en el punto (10). Finalizadas estas operaciones, se ha terminado el ciclo de descalcificación.

Problema encontrado	Causas posibles	Solución
La máquina no se enciende. Piloto luminoso  apagado después de haber pulsado el interruptor general y esperado algunos minutos.	» Máquina no conectada a la red eléctrica.	» Conectar la máquina a la red eléctrica. » Contactar con el centro de asistencia.
La máquina tarda mucho tiempo en calentarse.	» El aparato tiene mucha cal.	» Descalcificar el aparato.
La bomba es muy ruidosa.	» Falta agua en el depósito. » El depósito ha sido llenado sin realizar el ciclo de carga del circuito hídrico.	» Llenar con agua potable fresca. » Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).
La palanca de carga no alcanza la posición de suministro.	» Cajón de pastillas de café usadas lleno. » Pastilla de café introducida de forma incorrecta.	» Vaciar el cajón de pastillas de café usadas. » Repetir la secuencia, palanca en posición de reposo, palanca en posición de suministro; si no es suficiente, intervenir manualmente para descargar la pastilla de café del conducto con la máquina desconectada de la red eléctrica.
El café sale frío.	» El piloto luminoso  estaba apagado cuando ha sido pulsado el interruptor de suministro de café.	» Esperar a que el piloto luminoso se encienda.
El café sale muy rápido y no es cremoso.	» Pastilla de café ya usada.	» Volver a colocar la palanca en la posición de reposo e introducir una pastilla de café nueva.
No se suministra café y sale vapor del compartimento de introducción de pastillas de café.	» La palanca de carga no ha sido colocada en la posición de suministro.	» Llevar la palanca de carga a la posición de suministro.
El café no sale o sale en gotas.	» Salida de café obstruida. » El circuito hídrico está vacío.	» Realizar el ciclo de lavado de la salida de café (véase MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA). » Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).
Las pastillas de café, después del uso, están perforadas sólo en la película superior.	» El circuito hídrico está vacío.	» Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).

Para las averías no mencionadas en la tabla o en caso de que las soluciones indicadas no funcionen, contactar con un centro de asistencia Saeco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión nominal - Potencia nominal - Alimentación: véase la placa en el aparato
- Dimensiones: Altura Anchura Profundidad
 305 mm 235 mm 330 mm
- Peso: 5 kg aprox.
- Depósito de agua: 1 litro aprox. - Extraíble
- Materiales empleados para la carrocería: termoplástica
- Longitud del cable 1,2 m
- Panel de mandos: en la parte superior
- Caldera: acero inoxidable
- Dispositivos de seguridad: válvula de seguridad presión caldera
- Termofusible.

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Uso previsto:**

Esta máquina de café ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico. Se prohíbe aportar modificaciones técnicas. ¡Se prohíbe cualquier uso ilícito debido a los riesgos que ello conlleva! Esta máquina no está destinada a ser utilizada por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o que no dispongan de una suficiente experiencia y/o competencias, a menos que la utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que sean instruidas por dicho responsable en cómo usarla.

**Colocación:**

Colocar la máquina de café en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarla o quedar herido. No colocar la máquina en un lugar con temperatura inferior a 0 °C porque el hielo podría dañarla. No usar la máquina de café al aire libre. No apoyar la máquina sobre superficies muy calientes ni cerca de llamas abiertas.

**Alimentación de corriente:**

Conectar la máquina de café sólo a una toma de corriente adecuada. La tensión debe ser la misma que la indicada en la placa de la máquina.

**Cable de alimentación:**

No usar la máquina de café si el cable de alimentación está defectuoso. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o, en cualquier caso, por personal cualificado. Procurar que el cable de alimentación no pase por esquinas o cantos agudos ni por encima de objetos muy calientes. Protegerlo del aceite. No transportar ni tirar de la máquina de café sosteniéndola por el cable. No desenchufar la máquina tirando del cable ni tocar el enchufe con las manos mojadas. Procurar que el cable de alimentación no cuelgue libremente de mesas o estanterías.

**Peligro de electrocución:**

No dejar nunca que las partes bajo tensión entren en contacto con el agua.

**Protección de otras personas:**

Mantener fuera del alcance de los niños para evitar que jueguen con la máquina. Los niños no se dan cuenta de los peligros relacionados con el uso indebido de un electrodoméstico. No dejar al alcance de los niños los materiales usados para embalar la máquina.

**Riesgo de quemaduras:**

No dirigir contra uno mismo ni contra los demás el chorro de agua caliente. Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente.

**Limpieza:**

Antes de limpiar la máquina es indispensable desconectar el enchufe de la toma de corriente y esperar a que la máquina se enfríe. ¡No sumergir la máquina en agua! Se prohíbe terminantemente tratar de intervenir en la estructura interna de la máquina. No usar el agua que ha permanecido en el depósito durante unos días para uso alimentario.

**Almacenamiento de la máquina:**

Cuando la máquina permanece inactiva durante un largo período, desconectar el enchufe de la toma de alimentación y almacenarla en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Protegerla del polvo y de la suciedad.

**Reparaciones / Mantenimiento:**

En caso de averías, desperfectos o sospecha de desperfectos tras una caída, se recomienda desconectar en seguida la máquina de la toma de corriente. No poner en funcionamiento una máquina defectuosa. Sólo los Centros de Asistencia Autorizados Saeco pueden realizar reparaciones a la máquina. En caso de reparaciones realizadas de forma incorrecta, se declina toda responsabilidad por posibles daños.

**Depósito de agua:**

Introducir en el depósito sólo agua potable fresca sin gas. No poner en funcionamiento la máquina si no hay agua suficiente en el depósito.

**Compartimento de pastillas de café:**

En el compartimento de pastillas de café deben introducirse sólo pastillas de café Lavazza A MODO MIO; no introducir los dedos o cualquier otro objeto. Las pastillas de café deben usarse una sola vez.

**Eliminación de la máquina al final de su vida útil:**

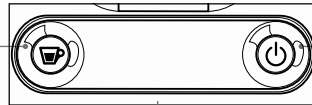
INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS: con arreglo al art. 13 del Decreto Legislativo italiano del 25 de julio de 2005, N° 151 "Aplicación de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y a la eliminación de sus residuos". El icono del contenedor tachado presente en el aparato o en el embalaje indica que este producto, al finalizar su vida útil, debe ser eliminado de forma separada de los demás desechos. Por lo tanto, una vez finalizada su vida útil, el usuario deberá entregar este aparato a un punto de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos para el reciclaje o bien al revendedor al adquirir un nuevo aparato equivalente, a razón de uno por uno. Una adecuada recogida selectiva y el posterior envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación medioambientalmente compatible contribuyen a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, favoreciendo la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

COMPONENTES DA MÁQUINA

PT

Interruptor de
distribuição de
dose livre de café

Indicador lumi-
noso de ligação



Compartimento de
inserção das pastilhas

Alavanca de carregamento

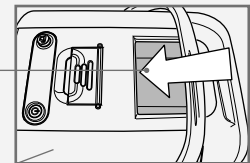
Distribuidor de café

Grelha de apoio para
chávenas

Gaveta de pastilhas
usadas

Pega para elevação
da máquina

Figura A

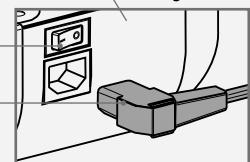


Tampa do reservatório
de água

Reservatório de água

Figura B

Interruptor geral
Cabo de alimentação





Não se assume qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos, no caso de:

- utilização errada e não-conformidade aos objectivos previstos;
- reparações não realizadas em centros de assistência autorizados;
- alteração do cabo de alimentação;
- alteração de qualquer outro componente da máquina;
- utilização de peças sobresselentes e acessórios não-originais;
- falta de descalcificação;
- armazenagem em locais com temperatura inferior a 0°C;
- utilização em locais com temperatura inferior a 10°C ou superior a 40°C;
- utilização em locais com humidade relativa superior a 95%;
- utilização de pastilhas diferentes das indicadas.

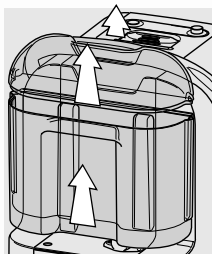
Nestes casos ocorre a decadência da garantia.

ARRANQUE DA MÁQUINA



*Coloque a máquina sobre uma superfície plana e estável, longe da água e fontes de calor. Desligue a alimentação eléctrica, se presente. Eleve a máquina, utilizando exclusivamente a pega adequada presente na parte superior. (consulte **COMPONENTES DA MÁQUINA** - Figura A). Os danos causados na máquina devido ao não cumprimento destas indicações, não se encontram cobertos pela garantia.*

- 1 Eleve e retire a tampa do reservatório de água e o próprio reservatório.
- 2 Enxagúe o reservatório.
- 3 Encha o reservatório de água até ao nível MÁX. indicado, utilizando apenas água fresca potável sem gás.



Água quente e também outros líquidos podem danificar o reservatório e o aparelho. Não coloque a máquina em funcionamento sem água: assegure-se que há água suficiente dentro do reservatório.

- 4 Antes de cada ligação certifique-se que o interruptor de distribuição de café não está pressionado.
- 5 Insira o cabo de alimentação na máquina e na tomada eléctrica. Pressione o interruptor geral colocando-o na posição I. (consulte **COMPONENTES DA MÁQUINA** - Figura B).
- 6 Acende-se o indicador luminoso de ligação.



A utilização de um filtro de água prolonga a duração do aparelho prevenindo a formação de calcário e melhorando a qualidade da água. A Saeco aconselha a utilização do **FILTRO INTENZA BRITA** (acessório opcional). Para instalar o filtro siga a folha de instruções anexa ao acessório.

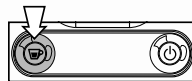


Na primeira ligação da máquina e após uma inutilização prolongada, é necessário executar a operação de enxágue do circuito hidráulico como indicado abaixo.

- 7 Coloque um contentor com capacidade mínima de 750 ml por baixo do distribuidor de café.
- 8 Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio, sem introduzir a pastilha.



- 9 Pressione o interruptor de distribuição de café.



- 10 Pouco antes de terminar a água no reservatório pressione novamente o interruptor de distribuição de café para parar a distribuição.
- 11 Remova o recipiente.
- 12 Encha novamente o reservatório de água.

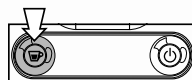
Quando o interruptor de café se encontra iluminado com a luz fixa, a máquina está pronta.

CARREGAMENTO DO CIRCUITO HIDRÁULICO



No caso de esgotamento completo da água no reservatório, é necessário executar a operação de carregamento do circuito hidráulico como indicado abaixo.

- 1 Encha o reservatório com água fresca potável.
- 2 Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio, sem introduzir a pastilha.
- 3 Pressione o interruptor de distribuição de café.



- 4 Aguarde que saia do distribuidor um jacto de água e, então, pressione novamente o interruptor de distribuição de café. Quando o interruptor de café se encontra iluminado com a luz fixa, a máquina está pronta.

DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ



A máquina está pronta quando a alavanca se encontra na posição de repouso (posição posterior) e o interruptor de distribuição de café está acesso fixo.



No compartimento das pastilhas devem ser colocadas exclusivamente pastilhas Lavazza A MODO MIO. Não introduza os dedos ou qualquer outro objecto.



As pastilhas monodose estão preparadas para distribuir um só café/ produto. NÃO reutilize as pastilhas depois de terem sido usadas. A introdução de 2 ou mais pastilhas provoca o mau funcionamento da máquina.



Para obter um café sempre a uma temperatura ideal, aconselha-se pré-aquecer a chávena. Sem inserir uma pastilha, coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio; posicione a chávena debaixo do distribuidor de café e distribua pelo interruptor/botão de café uma quantidade de água suficiente para pré-aquecer a chávena. Esvazie a chávena e proceda com a distribuição do café utilizando a mesma chávena.

- 1 Posicione a chávena debaixo do distribuidor de café.

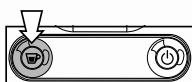


- 2 Eleve a portinhola do compartimento de inserção das pastilhas, introduza uma pastilha e feche-a novamente.

- 3 Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio.



- 4 Pressione o interruptor de distribuição de café e aguarde a distribuição da quantidade desejada.



Durante a distribuição não toque na alavanca de carregamento.

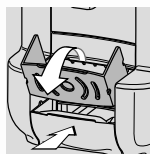
- 5 Pressione novamente o interruptor de café para interromper a distribuição.



- 6 Coloque novamente a alavanca na posição de repouso.



A grelha de apoio para chávenas pode rodar 180° para utilizar chávenas e recipientes de várias dimensões.





Recomenda-se enxaguar o reservatório todos os dias. Nunca utilize solventes, álcool ou substâncias agressivas ou fornos para a secagem dos componentes da máquina. Lave os componentes (excluindo os eléctricos) com água fria/tépida e panos/esponjas não abrasivas.

LIMPEZA DO DISTRIBUIDOR DE CAFÉ

Efectue semanalmente o procedimento **DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ** sem introduzir a pastilha.

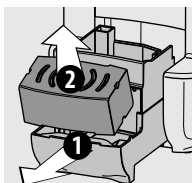


LIMPEZA DA GAVETA DE PASTILHAS

Esvazie e limpe a gaveta de pastilhas usadas a cada dois/três dias ou após a distribuição de 10 cafés.

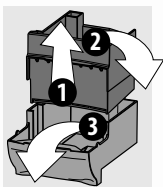
1

Retire a gaveta de pastilhas usadas e remova a grelha de apoio para chávenas.



2

Remova a gaveta superior para retirar as pastilhas usadas e para esvaziar a bandeja de limpeza. Lave e seque ambas as peças antes de as montar novamente.



Verifique periodicamente se a gaveta de pastilhas não está cheia, de modo a evitar o mau funcionamento e danos na máquina.

DESCALCIFICAÇÃO

A formação de calcário é uma consequência normal da utilização do aparelho; é preciso realizar a descalcificação a cada 3-4 meses de utilização da máquina e/ou quando houver uma redução da capacidade da água.



O indicado no manual de uso e manutenção tem prioridade em relação às indicações descritas nos acessórios e/ou materiais de uso vendidos separadamente, onde exista um conflito.



Utilize unicamente o produto descalcificante Saeco. Foi concebido especificamente para manter da melhor forma o desempenho e o funcionamento da máquina durante toda a sua vida útil, assim como para evitar, se for utilizado correctamente, qualquer alteração do produto distribuído. A solução descal-

cificante deverá ser eliminada de acordo com o previsto pelo fabricante e/ou pelas normas vigentes no País de utilização. Nota: se for utilizado o filtro de água opcional REMOVA-O ANTES DE REALIZAR A DESCALCIFICAÇÃO.



Não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até a conclusão do ciclo. Nunca utilize, em nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.

1

Remova e esvazie o reservatório de água.

2

Deite **METADE** do conteúdo da garrafa de descalcificante concentrado Saeco no reservatório de água e encha-o com água fresca até o nível MÁX indicado.

3

Volte a colocar o reservatório no fundo da sede da máquina.

4

Ligue a máquina e coloque um contentor (com capacidade mínima de 300 ml) por baixo do distribuidor de café.

5

Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio, sem introduzir a pastilha.

6

Pressione o interruptor de café e distribua 2 chávenas (aproximadamente 150 ml cada uma) de água e desligue a máquina.

7

Deixe o descalcificante actuar durante 15-20 minutos com a máquina desligada.

8

Ligue a máquina pressionando o interruptor geral e realize as operações descritas nos pontos (4), (5) e (6). Logo depois, deixe-a desligada durante 3 minutos.

9

Repita as operações descritas no ponto (8) até o completo esvaziamento do recipiente de água.

10

Enxágue o reservatório com água fresca potável e encha-o completamente.

11

Ligue a máquina pressionando o interruptor geral. Usando um recipiente adequado, distribua todo o conteúdo do reservatório através do distribuidor de café.

12

Terminada a água, encha novamente o reservatório e repita as operações descritas no ponto (10). Ao finalizar as operações, o ciclo de descalcificação está concluído.

SOLUÇÕES PARA OS PROBLEMAS MAIS COMUNS

PT

Problema encontrado	Causas possíveis	Solução
A máquina não liga. O indicador luminoso  está desligado após ter pressionado o interruptor geral e aguardado alguns minutos.	» Máquina não ligada à rede eléctrica.	» Ligue a máquina à rede eléctrica. » Dirija-se ao centro de assistência.
A máquina demora muito tempo para aquecer.	» O aparelho está bloqueado com calcário.	» Descalcifique o aparelho.
A bomba é muito ruidosa.	» Falta água no reservatório. » O reservatório foi enchido sem executar o ciclo de carregamento do circuito hidráulico.	» Complete com água fresca potável. » Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
A alavanca de carregamento não atinge a posição de distribuição.	» Gaveta de pastilhas usadas cheia. » Pastilha introduzida de modo errado.	» Esvazie a gaveta de pastilhas usadas. » Repita a sequência, alavanca na posição de repouso, alavanca na posição de distribuição; se não for o suficiente proceda manualmente para descarregar a pastilha da conduta com a máquina desligada da rede eléctrica.
O café está frio.	» O indicador luminoso  estava desligado quando se pressionou o interruptor de distribuição de café.	» Aguarde que o indicador luminoso se acenda.
O café sai demasiado rápido, não é distribuído um café cremoso.	» Pastilha já usada.	» Coloque a alavanca na posição de repouso e introduza uma pastilha nova.
O café não é distribuído e sai vapor do compartimento de inserção das pastilhas.	» A alavanca de carregamento não foi colocada na posição de distribuição.	» Coloque a alavanca de carregamento na posição de distribuição.
O café não sai ou sai às pingas.	» Distribuidor bloqueado. » Circuito hidráulico descarregado.	» Efectue o ciclo de lavagem do distribuidor de café (veja MANUTENÇÃO E LIMPEZA). » Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
Após a utilização, as pastilhas ficam furadas apenas na película superior.	» Circuito hidráulico descarregado.	» Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).

Para as avarias não incluídas na tabela acima indicada ou no caso em que os problemas não sejam resolvidos, contacte um centro de assistência Saeco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensão nominal – Potência nominal – Alimentação:
Veja etiqueta posicionada no aparelho
- Dimensões: Altura Largura Profundidade
 305 mm 235 mm 330 mm
- Peso: cerca de 5 kg
- Reservatório de água: cerca de 1 litro – Extraível
- Materiais utilizados na estrutura: Termoplástico
- Comprimento do cabo 1,2 m
- Painel de comando: Na parte superior
- Caldeira: Aço inoxidável
- Dispositivos de segurança: Válvula de segurança de pressão da caldeira
- Termofusível.

 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Finalidade da utilização:**

A máquina de café é indicada exclusivamente para utilização doméstica. É proibido efectuar modificações técnicas. É proibida qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que pode causar! O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

**Localização:**

Coloque a máquina de café num lugar seguro, onde ninguém possa virá-la ou ferir-se com a mesma. Não mantenha a máquina a temperaturas inferiores a 0°, pois o gelo poderia danificá-la. Não utilize a máquina de café ao ar livre. Não pouse a máquina em superfícies muito quentes e/ou perto de chamas livres.

**Alimentação de corrente:**

Ligue a máquina de café somente numa tomada de corrente adequada. A tensão deve corresponder à indicada na placa da máquina.

**Cabo de alimentação:**

Não utilize a máquina de café se o cabo de alimentação estiver defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou de qualquer maneira, por uma pessoa com qualificação similar. Não passe o cabo de alimentação por ângulos e sob arestas vivas, por cima de objectos muito quentes e proteja-o do óleo. Não desloque ou puxe a máquina de café agarrando-a pelo cabo. Não tire a ficha puxando pelo cabo; não toque nela com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação caia livremente de mesas ou estantes.

**Perigo de electrocussão:**

Nunca coloque em contacto com água as peças que estão ligadas à corrente.

**Protecção de outras pessoas:**

Mantenha as crianças sob supervisão, para evitar que brinquem com o aparelho. As crianças não se apercebem do perigo associado aos electrodomésticos. Não deixe ao seu alcance os materiais utilizados para embalar a máquina.

**Perigo de queimaduras:**

Não dirija para si próprio e/ou outros o jacto de água quente. Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente.

**Limpeza:**

Antes de limpar a máquina, é indispensável desligar a ficha da tomada de corrente e esperar que a máquina arrefeça. Não mergulhe a máquina em água! É rigorosamente proibido tentar modificar de algum modo os componentes internos da máquina. Não utilize a água que ficou no reservatório durante alguns dias para fins alimentares.

**Armazenagem da máquina:**

Quando a máquina permanecer sem ser utilizada durante um período prolongado, desligue a ficha da tomada e armazene-a num local seco e fora do alcance das crianças. Proteja-a do pó e da sujidade.

**Reparações / Manutenção:**

No caso de avarias, defeitos ou suspeita de defeito após uma queda, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque em funcionamento uma máquina defeituosa. Só os Centros de Assistência Autorizados Saeco podem efectuar intervenções e reparações. No caso de intervenções não realizadas segundo as normas, rejeita-se qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos.

**Reservatório de água:**

Introduza no reservatório apenas água fresca potável sem gás. Não coloque a máquina em funcionamento não havendo água suficiente no reservatório.

**Compartimento das pastilhas:**

No compartimento das pastilhas devem ser introduzidas apenas pastilhas Lavazza A MODO MIO; não introduza os dedos ou qualquer outro objecto. As pastilhas só se devem utilizar uma vez.

**Eliminação da máquina no fim da vida útil:**

INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR: nos termos do art. 13 do Decreto Legislativo italiano de 25 de Julho de 2005, n.º 151 "Aplicação das Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução da utilização de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos, assim como o desmantelamento dos resíduos". O símbolo do contentor de lixo barrado, encontrado no aparelho ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua própria vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O utilizador deverá, por isso, entregar o aparelho no final da sua vida útil nos centros de recolha selectiva dos resíduos eléctricos ou electrónicos apropriados, ou então devolver ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho semelhante, à razão de um para um. A recolha selectiva adequada para o envio posterior do aparelho desactivado para reciclagem, tratamento e desmantelamento ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde, e possibilita a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho é constituído. A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pela legislação vigente.

Schakelaar voor
afgifte vrije
koffiedosis

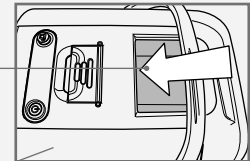
Controlelampje
voor inschakeling



Ruimte voor het plaatsen
van de koffiepads

Handvat voor het optillen
van de machine

Figuur A



Hendel voor het laden

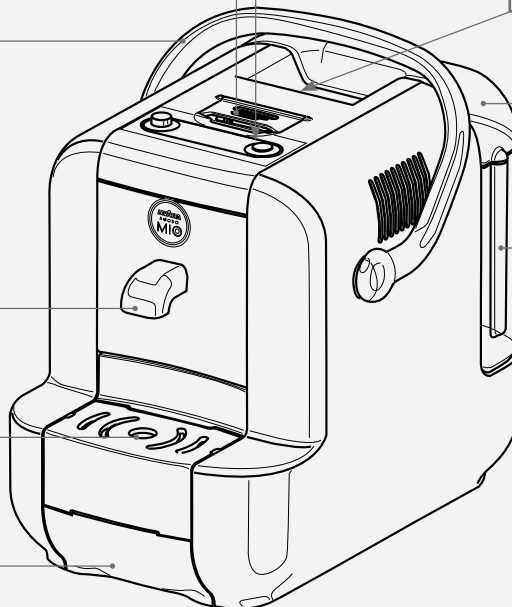
Deksel waterreservoir

Koffieschenkinrichting

Waterreservoir

Rooster voor het
plaatsen van kopjes

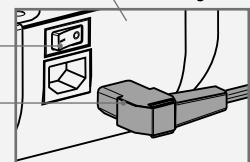
Lade voor gebruikte
koffiepads



Figuur B

Hoofdschakelaar

Voedingskabel





Men aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade in geval van:

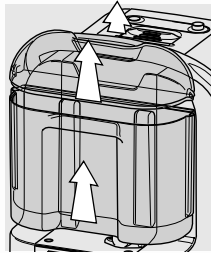
- verkeerd gebruik dat niet in overeenstemming is met de beoogde doelen;
 - reparaties die niet door erkende servicecentra uitgevoerd zijn;
 - onklaar maken van de voedingskabel;
 - onklaar maken van de onderdelen van de machine;
 - gebruik van niet-originele reserveonderdelen en accessoires;
 - niet ontkalken;
 - opslag in ruimten met temperaturen onder de 0°C
 - gebruik in ruimten met een temperatuur onder de 10°C of boven de 40°C;
 - gebruik in ruimten met een relatieve luchtvochtigheid boven de 95%;
 - gebruik van andere koffiepads dan die zijn aangegeven.
- In deze gevallen komt de garantie te vervallen.

HET STARTEN VAN DE MACHINE



Plaats de machine op een vlakke en stabiele ondergrond, ver verwijderd van water en hete bronnen. Haal de stroom eraf indien aanwezig. Til de machine alleen op aan het daarvoor bestemde handvat dat zich aan de bovenkant van de machine bevindt. (zie **MACHINEONDERDELEN** - Figuur A). Schade aan de machine, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze aanwijzingen, wordt niet door de garantie gedekt.

- 1 Til de deksel van het waterreservoir op en neem het weg en neem vervolgens ook het reservoir eruit.
- 2 Spoel het reservoir.
- 3 Vul het waterreservoir tot aan het aangegeven MAX niveau met uitsluitend vers drinkwater zonder koolzuur.



Warm water of andere vloeistoffen kunnen het reservoir en het apparaat beschadigen. Zet de machine niet aan zonder water: verzekeer u ervan dat er voldoende water in het reservoir zit.

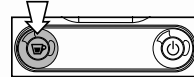
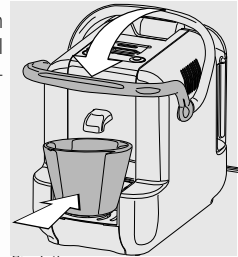
- 4 Verzekeer u ervan dat voor elke inschakeling de schakelaar voor de koffieafgifte niet ingedrukt is.
- 5 Steek de voedingskabel in de machine en in het stopcontact. Druk op de hoofdschakelaar zodat deze op stand I staat. (zie **MACHINEONDERDELEN** - Figuur B).
- 6 Het controlelampje voor inschakeling gaat branden.

Het gebruik van een waterfilter verlengt de levensduur van het apparaat door het ontstaan van kalk te voorkomen en verbetert de kwaliteit van het water. Saeco raadt aan de INTENZA BRITA FILTER te gebruiken (optionele accessoire). Volg voor het installeren van de filter de aanwijzingen op het instructieblad op dat geleverd wordt met het accessoire.



Bij het eerste opstarten van de machine en na een lange tijd van stilstand is het nodig om het watercircuit te spoelen op de hierna beschreven manier.

- 7 Plaats een kannetje met een inhoud van tenminste 750 ml onder de koffieschenkinrichting.
- 8 Trek de hendel voor het laden naar voren totdat deze stopt zonder een koffiepads te plaatsen.
- 9 Druk op de schakelaar voor de koffieafgifte.



- 10 Druk net voordat het water in het reservoir is beëindigd opnieuw op de schakelaar voor de koffieafgifte om de afgifte te stoppen.
- 11 Haal het kannetje weg.
- 12 Vul het waterreservoir opnieuw.

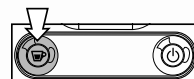
Wanneer het lampje van de koffieschakelaar continu brandt, is de machine klaar voor gebruik.

HET VULLEN VAN HET WATERCIRCUIT



In het geval van het geheel ontbreken van water in het reservoir is het nodig om het watercircuit te vullen op de hierna beschreven manier.

- 1 Vul het reservoir met vers drinkwater.
- 2 Trek de hendel voor het laden naar voren totdat deze stopt zonder een koffiepads te plaatsen.
- 3 Druk op de schakelaar voor de koffieafgifte.



- 4 Wacht totdat uit de schenkinrichting een gelijkmatige waterstraal stroomt en druk dan opnieuw op de schakelaar voor de koffieafgifte. Wanneer het lampje van de koffieschakelaar continu brandt, is de machine klaar voor gebruik.

AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS



De machine is klaar voor gebruik wanneer de hendel in de ruststand staat (achterste positie) en de schakelaar voor de koffieafgifte continu brandt.



In de ruimte voor de koffiepads dienen enkel koffiepads van Lavazza A MODO MIO geplaatst te worden. Steek er geen vingers of andere objecten in.

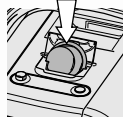


De monodosis koffiepads zijn gemaakt om alleen één koffie/product te verstrekken. Gebruik de koffiepads NIET opnieuw. Het plaatsen van 2 of meer koffiepads veroorzaakt het slecht functioneren van de machine.



Om altijd een kopje koffie te verkrijgen op de ideale temperatuur, wordt het aangeraden het kopje voor te verwarmen. Trek de hendel voor het laden naar voren, totdat deze stopt zonder een koffepad te plaatsen; plaats het kopje onder de koffieschenkinrichting en schenk met de schakelaar/toets voor koffieafgifte een hoeveelheid water die genoeg is om het kopje te verwarmen. Leeg het kopje en ga verder met de koffieafgifte met gebruik van hetzelfde kopje.

- 1 Plaats de beker onder de koffieschenkinrichting.

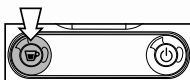


- 2 Til het klepje van de ruimte voor de koffiepads op, plaats een koffepad en sluit het weer.



- 3 Trek de hendel voor het laden naar voren, totdat deze stopt.

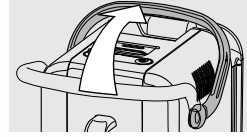
- 4 Druk op de schakelaar voor de koffieafgifte en wacht op de afgifte van de gewenste hoeveelheid.



Raak de hendel voor het laden niet aan tijdens de afgifte.



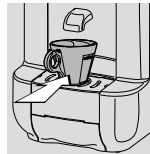
Druk opnieuw op de koffieschakelaar om de afgifte te stoppen.



Zet de hendel terug in de ruststand.



Het rooster voor het plaatsen van de kopjes kan 180° draaien om bekkers, kopjes en kannetjes van verschillende afmetingen te gebruiken.



- i** Het wordt aangeraden om elke dag het reservoir om te spoelen. Gebruik nooit oplosmiddelen, alcohol of agressieve middelen of ovens voor het drogen van de onderdelen van de machine. Was de onderdelen (uitgezonderd de elektrische) met koud/lauw water en niet schurende doeken/sponsen.

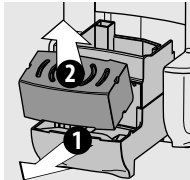
REINIGING VAN DE KOFFIESCHENKINRICHTING

Voer wekelijks de procedure **AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS** uit zonder een koffiepad te plaatsen.

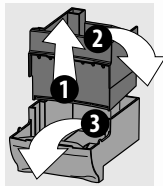
REINIGING VAN DE LADE VOOR KOFFIEPADS

- i** Leeg en reinig elke twee/drie dagen of na 10 verstrekte koffie de lade voor de gebruikte koffiepad.

- 1** Haal de lade voor de gebruikte koffiepad ertuit en verwijder het rooster voor het plaatsen van kopjes.



- 2** Verwijder de bovenste lade om de gebruikte koffiepad te verwijderen en om het lekzakje te legen. Was en droog beide delen alvorens ze weer te monteren.



- i** Controleer regelmatig dat de lade met koffiepad niet vol is om storingen en schade aan de machine te vermijden.

ONTKALKING

Een normaal gevolg bij het gebruik van het apparaat is dat er kalk gevormd wordt; de machine moet om de 3-4 maanden ontkalkt worden en/of als er minder water uit de machine stroomt.

- i** In het geval er een verschil bestaat, heeft hetgeen aangegeven is in de handleiding voor gebruik en onderhoud prioriteit op de aanwijzingen die zijn vermeld op de accessoires en/of gebruiksmaterialen die apart zijn verkocht.

- i** Gebruik alleen het ontkalkingsproduct van Saeco. Dit is speciaal ontwikkeld om de performance en de functionering van de machine het best te bewaren gedurende de gehele levensduur ervan, evenals voor het voorkomen,

indien juist gebruikt, van iedere aantasting van het verstrekte product. De ontkalkingsoplossing moet afgedankt worden volgens de instructies van de constructeur en/of de geldende normen van het land waar het wordt gebruikt. **Opmerking: indien men de optionele waterfilter gebruikt, DIENT MEN DEZE TE VERWIJDEREN VOORDAT MEN DE ONTKALKING UITVOERT.**

- !** Drink niet de ontkalkingsoplossing en de verstrekte producten totdat de cyclus geheel beëindigd is. Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsmiddel.

- 1** Haal het waterreservoir eruit en leeg het.
- 2** Giet **DE HELFT** van de inhoud van de fles met geconcentreerd ontkalkingsmiddel van Saeco in het waterreservoir en vul het met vers water tot het aangegeven MAX niveau.
- 3** Plaats het reservoir aan de onderkant terug op haar plaats in de machine.
- 4** Zet de machine aan en plaats een kannetje (met een inhoud van tenminste 300 ml) onder de koffieschenkinrichting.
- 5** Trek de hendel voor het laden naar voren totdat deze stopt zonder een koffiepad te plaatsen.
- 6** Druk op de koffieschakelaar en verstrek 2 bekertjes water (circa 150 ml per beker) en zet de machine uit.
- 7** Laat het ontkalkingsmiddel circa 15-20 minuten inwerken met de machine uit.
- 8** Zet de machine aan door op de hoofdschakelaar te drukken en voer de handelingen beschreven bij de punten **4**, **5** en **6**. Laat vervolgens de machine gedurende 3 minuten uit.
- 9** Herhaal de handelingen beschreven bij punt **8** totdat het waterreservoir leeg is.
- 10** Spoel het waterreservoir met vers drinkwater en vul het weer opnieuw.
- 11** Zet de machine aan door op de hoofdschakelaar te drukken. Verstrek de gehele inhoud van het reservoir door de koffieschenkinrichting en gebruik daarvoor een passend kannetje.
- 12** Wanneer het water op is, dient men het reservoir opnieuw te vullen en de handelingen beschreven bij punt te herhalen **10**. Na beëindiging is de ontkalkingscyclus voltooid.

OPLOSSINGEN VOOR DE MEEST VOORKOMENDE PROBLEMEN

NL

Geconstateerd probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De machine kan niet worden ingeschakeld. Het controlelampje  is uit nadat de hoofdschakelaar is ingedrukt en men enkele minuten gewacht heeft.	» Machine is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	» Sluit de machine op het elektriciteitsnet aan. » Wend u tot een servicecentrum.
De machine heeft veel tijd nodig om op te warmen.	» Het apparaat bevat veel kalk.	» Ontkalk het apparaat.
De pomp maakt veel lawaai.	» Geen water in het reservoir. » Het reservoir is gevuld zonder de cyclus voor het vullen van het watercircuit uit te voeren.	» Vul het reservoir bij met vers drinkwater. » Voer de cyclus voor het vullen van het watercircuit uit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
De hendel voor het laden bereikt niet de afgiftestand.	» Lade voor gebruikte koffiepads is vol. » Koffiepad onjuist geplaatst.	» Leeg de lade voor gebruikte koffiepads. » Herhaal in volgorde: hendel in de ruststand, hendel in de afgiftestand; indien dit niet genoeg is, probeer handmatig de koffiepad uit de leiding te halen zonder dat de machine is aangesloten op het elektriciteitsnet.
De koffie is koud.	» Het controlelampje  was uit toen op de schakelaar voor de koffieafgifte werd gedrukt.	» Wacht tot het controlelampje gaat branden.
De koffie loopt te snel, er wordt geen crèmige koffie verstrekt.	» De koffiepad is al gebruikt.	» Zet de hendel in de ruststand en plaats een nieuwe koffiepad.
Er komt geen koffie uit en er komt stoom uit de ruimte voor het plaatsen van de koffiepads.	» De hendel voor het laden is niet in de afgiftestand gezet.	» Zet de hendel voor het laden in de afgiftestand.
De koffie komt niet of slechts druppelsgewijs eruit.	» De schenkinrichting is verstopt. » Het watercircuit is leeg.	» Voer een reinigingscyclus uit van de koffieschenkinrichting (zie ONDERHOUD EN REINIGING). » Voer de cyclus voor het vullen van het watercircuit uit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
De koffiepads blijven na gebruik alleen gaatjes te hebben in de bovenste laag.	» Het watercircuit is leeg.	» Voer de cyclus voor het vullen van het watercircuit uit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).

Bij niet in deze tabel voorkomende storingen of als de gesuggereerde oplossingen de storingen niet hebben verholpen, dient men contact op te nemen met een servicecentrum van Saeco.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Nominale spanning - Nominaal vermogen - Voeding:
Zie het plaatje op het apparaat
- Afmetingen:

Hoogte	Breedte	Diepte
305 mm.	235 mm.	330 mm
- Gewicht: circa 5 kg
- Waterreservoir: circa 1 liter - Uitneembaar
- Gebruikt materiaal voor de behuizing: Thermoplastic
- Lengte voedingskabel 1,2 m
- Bedieningspaneel: Op de bovenkant
- Waterketel: Roestvrij staal
- Veiligheidsinrichtingen: Veiligheidsventiel waterketeldruk
- Thermozekering.

 2006/42 EG - 2004/108 EG - 2006/95 EG

**Gebruiksbestemming:**

De koffiemachine is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het aanbrengen van technische wijzigingen is niet toegestaan. Elk ongeoorloofd gebruik is verboden, in verband met de risico's die dit met zich meebrengt! Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, mentale of gevoelige capaciteiten of met onvoldoende ervaring en/of bekwaamheid, tenzij ze onder het toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en van wie ze instructies verkrijgen aangaande het gebruik van het apparaat.

**Plaatsing:**

Zet de koffiemachine op een veilige plek waar niemand het zou kunnen omstoten of zich eraan zou kunnen verwonden. Bewaar de machine niet op een temperatuur onder de 0°, aangezien de vorst deze zou kunnen beschadigen. Gebruik de koffiemachine niet buiten. Plaats de machine niet op erg warme oppervlakken en/of in de buurt van open vuur.

**Stroomvoeding:**

Sluit de koffiemachine alleen aan op een geschikt stopcontact. De spanning moet overeenstemmen met de spanning die op het plaatje van de machine staat vermeld.

**Voedingskabel:**

Gebruik de koffiemachine nooit als de voedingskabel defect is. Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de constructeur of door de technische service vervangen worden of in ieder geval door een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie. Laat de voedingskabel niet over hoeken en scherpe randen of hete voorwerpen lopen, en bescherm het tegen olie. Draag de koffiemachine niet aan de kabel en trek er niet aan. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken; raak het niet met natte handen aan. Voorkom dat de voedingskabel los van tafels of planken afhangt.

**Elektrocutiegevaar:**

Breng de onder stroom staande delen nooit in contact met water.

**Bescherming van andere personen:**

Houd kinderen onder toezicht om te vermijden dat ze met het apparaat spelen. Kinderen realiseren zich de gevaren die aan elektrische apparaten verbonden zijn niet. Laat het verpakkingsmateriaal van de machine niet binnen bereik van kinderen.

**Verbrandingsgevaar:**

Richt de hete waterstraal nooit op uzelf en/of op anderen. Aan het begin van de afgifte kan er wat heet water vrijkomen.

**Reiniging:**

Alvorens de machine te reinigen, is het noodzakelijk de stekker uit het stopcontact halen en te wachten tot de machine is afgekoeld. Dompel de machine niet onder in water! Pogingen tot reparaties aan de binnenkant van de machine zijn ten strengste verboden. Gebruik het water dat gedurende enkele dagen overgebleven is in het waterreservoir niet voor voedingsdoeleinden.

**Opslag van de machine:**

Wanneer de machine langere tijd niet wordt gebruikt, haal de stekker uit het stopcontact en sla deze op in een droge plaats niet toegankelijk voor kinderen. Bescherm het tegen stof en vuil.

**Reparaties / Onderhoud:**

Haal de stekker meteen uit het stopcontact bij storingen, defecten of vermoedelijke defecten na een val. Zet de machine nooit in werking als deze defect is. Alleen de erkende servicecentra van Saeco mogen werkzaamheden en reparaties uitvoeren. Bij ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden wordt iedere vorm van aansprakelijkheid van de hand gewezen.

**Waterreservoir:**

Vul het reservoir alleen met vers drinkwater zonder koolzuur. Zet de machine niet aan als er niet genoeg water in het reservoir zit.

**Ruimte voor de koffiepad:**

In de ruimte voor de koffiepaden dienen enkel koffiepaden Lavazza A MODO MIO geplaatst te worden; steek geen vingers of andere objecten in de ruimte. De koffiepaden dienen eenmalig gebruikt te worden.

**Afdanking van de machine aan het einde van de levensduur:**

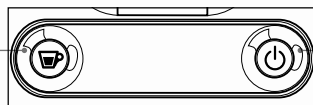
INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS: conform art. 13 van het Italiaanse Wetsbesluit nr. 151 van 25 juli 2005, "Uitvoering van de richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG, betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, en de afvalverwerking". Het symbool van de doorgekruiste afvalbak dat op de apparatuur of op de verpakking is weergegeven, geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval ingezameld dient te worden. De gebruiker moet het apparaat dus, aan het einde van zijn levensduur, bij de speciale gescheiden inzamelingscentra voor elektrisch en elektronisch afval inleveren, ofwel het bij de winkel inleveren bij de aankoop van een gelijksoortig apparaat, in de verhouding één op één. De adequate gescheiden inzameling om de afgedankte apparatuur vervolgens voor te bereiden voor recycling, milieuverantwoorde verwerking en verwijdering, draagt bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen op het milieu en de gezondheid van de mens en bevordert het hergebruik van het materiaal waaruit de apparatuur bestaat. De illegale afhandeling van het product door de gebruiker zal de oplegging van administratieve sancties tot gevolg hebben die worden bepaald door de geldende norm.

KEITTIMEN OSAT

FIN

Säädettävän kah-
vimäärän kytkin

Virran merkkivalo



Kahvikapselin lokero

Latausvipu

Kahvisuutin

Kuppiritilä

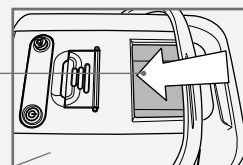
Käytettyjen kahvikapselien
laatikko

Keittimen nostokohta

Vesisäiliön kansi

Vesisäiliö

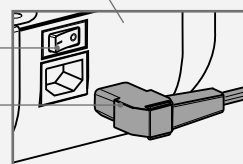
Kuva A



Kuva B

Virtakatkaisin

Virtajohto





Valmistaja ei vastaa mahdollista vahingoista, jotka johtuvat:

- väärästä tai käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä;
 - korjaustoimenpiteitä, joita ei ole suoritettu valtuutetuissa huoltokeskuksissa;
 - virtajohdon peukaloinnista;
 - minkä tahansa keittimeen kuuluvan osan peukaloinnista;
 - ei-alkuperäisten varaosien ja varusteiden käytöstä;
 - kalkinpoiston suorittamatta jättämisestä;
 - varastoinnista alle 0°C lämpötiloissa;
 - keittimen käytöstä tiloissa joiden lämpötila on alle 10°C tai yli 40°C;
 - keittimen käytöstä tiloissa joiden suhteellinen kosteus ylittää 95%;
 - osoitettuun nähden erilaisten kahvikapselien käytöstä.
- Näissä tapauksissa takuu raukeaa.

KEITTIMEN KÄYNNISTYS

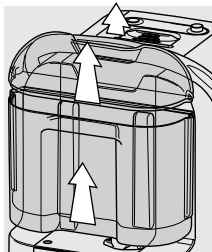


Aseta keitin tasaiselle ja vakaalle pinnalle, kauas vedestä ja lämmön lähteistä. Jos virta on päällä, kytke se pois. Nosta keitintä tarkoituksenmukaista yläosassa olevaa nostokohtaa käyttämällä. (katso **KEITTIMEN OSAT** - Kuva A). Takuu ei kata näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä syntyviä vahinkoja.

- 1 Nosta ja irrota vesisäiliön kansi ja sen jälkeen itse vesisäiliö.

- 2 Huuhtele säiliö.

- 3 Täytä vesisäiliö osoitettuun MAX-tasoon asti käyttämällä ainoastaan raikasta hiilihapotonta juomavettä.



Kuuma vesi sekä muut nesteet voivat vahingoittaa säiliötä ja laitetta. Älä käynnistä keitintä ilman vettä: varmista, että sitä on riittävä määrä säiliössä.

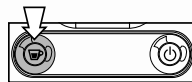
- 4 Tarkista ennen jokaista käynnistämistä ettei kahvin annostelukytintä ole painettu.
- 5 Aseta virtajohto keittimeen ja pistorasiaan. Paina virtakatkaisinta asettamalla se I-asentoon. (katso **KEITTIMEN OSAT** - Kuva B).
- 6 Virran merkkivalo syttyy.

Vesisuodattimen käyttö pidentää keittimen käyttöikää ehkäisemällä kalkin muodostumista ja parantaa veden laatua. Saeco suosittelee INTENZA BRITA SUODATTIMEN käyttöä (lisävaruste). Suodattimen asennusta varten noudata lisävarusteen liitteenä olevia ohjeita.



Kun käytät keitintä ensimmäistä kertaa ja jos se on ollut pitkään käyttämättä, huuhtelee vesijärjestelmä seuraavassa osoitettuun tapaan.

- 7 Laita vähintään 750 ml:n kokoinen astia kahvisuuttimen alle.
- 8 Vedä latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu asettamatta kahvikapselia.
- 9 Paina kahvin annostelukytintä.



- 10 Vähän ennen kuin vesi loppuu säiliöstä, paina kahvin annostelukytintä uudelleen kahvin annostelun pysäyttämiseksi.
- 11 Ota astia pois.
- 12 Täytä vesisäiliö uudelleen.

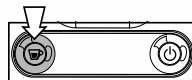
Kun kahvikytimen merkkivalo palaa, keitin on käyttövalmis.

VESIJÄRJESTELMÄN LATAUS



Jos säiliössä oleva vesi on kulunut loppuun, vesijärjestelmä tulee ladata seuraavassa osoitettuun tapaan.

- 1 Täytä vesisäiliö raikkaalla juomavedellä.
- 2 Vedä latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu asettamatta kahvikapselia.
- 3 Paina kahvin annostelukytintä.



- 4 Odota, kunnes suuttimesta virtaa tasainen vesisuihku ja paina kahvin annostelukytintä uudelleen. Kun kahvikytimen merkkivalo palaa, keitin on käyttövalmis.

SÄÄDETTÄVÄN KAHVIMÄÄRÄN ANNOSTELU



Keitin on valmis kun vipu on lep-
asennossa (taka-asento) ja kahvin
annostelukytimen merkkivalo palaa
kiinteästi.



Kahvikapselin lokeroon saa laittaa ai-
noastaan Lavazza A MODO MIO kah-
vikapseleita. Älä laita sinne sormia tai
muuta esineitä.

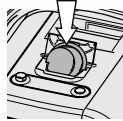


Kertakäyttöiset kapselit on tarkoitettu ainoastaan yhden kahvin/tuot-
teen annosteluun. ÄLÄ käytä kapsleita käytön jälkeen uudelleen.
2 tai useamman kapselin asettaminen aiheuttaa keittimen toiminta-
häiriön.



Jotta kahvin lämpötila olisi aina ihanteellinen, esilämmitä kuppi. Vedä
latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu asettamatta kahvikapselia.
Aseta kuppi kahvisuuttimen alle ja annostele kahvikytimen/pai-
nikkeen avulla riittävä määrä vettä kupin esilämmittämistä varten.
Tyhjennä kuppi ja jatka kahvin annostelua samaa kuppia käyttämällä.

- 1 Aseta kuppi kahvisuuttimen alle.

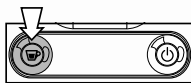


- 2 Nosta kahvikapselin lokeron luukku, aseta
kapseli paikalleen ja sulje se.

- 3 Vedä latausvipua eteenpäin,
kunnes se lukittuu.



- 4 Paina kahvin annostelukytintä ja odota, kunnes kahvia valuu haluttu
määrä.



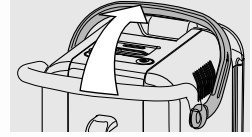
Älä koske annostelun aikana latausvipua.



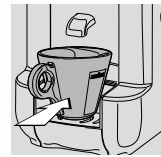
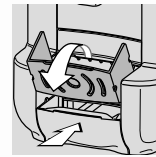
Pysäytä annostelu paina-
malla kytintä uudelleen.



Aseta vipu takaisin lepo-
asentoon.



Kuppiirilä kääntyy 180°, jotta kooltaan eri kokoisia mukeja, kuppeja
ja astioita voidaan käyttää.





Huuhtele säiliö päivittäin. Älä koskaan käytä liuottimia, spriitä tai aggressiivisia aineita tai kuivatusuuneja keittimen osien kuivattamiseen. Pese osat (sähköosia lukuun ottamatta) kylmällä/haalealla vedellä ja rätillä/pesusienillä, jotka eivät ole hankaavia.

KAHVISUUTTIMEN PUHDISTUS

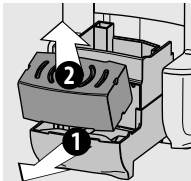
Suorita kerran viikossa **SÄÄDETTÄVÄN KAHVIMÄÄRÄN ANNOTELU**-menetelmä asettamatta kahvikapselia paikoilleen.



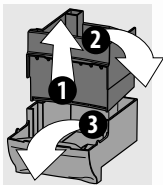
KAHVIKAPSELIN LAATIKKO

Tyhjennä ja puhdista kahden/kolmen päivän tai 10 kahviannostelun jälkeen käytettyjen kahvikapselien laatikko.

- 1 Vedä auki käytettyjen kahvikapselien laatikko ja irrota kuppirtilä.



- 2 Irrota ylempi laatikko poistaaksesi käytetyt kahvikapselit ja tyhjentääksesi tippa-altaan. Pese ja kuivaa molemmat osat ennen niiden uudelleenasennusta.



Tarkasta säännöllisin väliajoin, ettei kahvikapselien laatikko ole täynnä välttääksesi toimintahäiriöitä ja keittimelle aiheutuvia vikoja.

KALKINPOISTO

Kalkin muodostuminen on normaalia keittimen käytön aikana; kalkinpoisto on tarpeen 3–4 käyttökuukauden välein ja/tai kun huomoidaan, että veden virtaus vähenee.



Käyttö- ja huolto-ohjeessa annetut ohjeet ovat etusijalla erikseen myydyissä varusteissa ja/tai käytetyissä materiaaleissa annettuihin ohjeisiin nähden, mikäli ristiriitaisuuksia ilmenee.



Käytä ainoastaan Saeco-kalkinpoistoainetta. Se on valmistettu siten, että keittimen suorituskyky ja toiminta saadaan säilymään parhaalla mahdollisella tasolla koko sen eliniän sekä välttää, jos sitä käytetään oikein, annostellussa tuotteessa syntyvät muutokset. Kalkinpoistoaine on hävitettävä valmistajan ja/tai käyttämaassa voimassa olevien määräysten mukaan.

Huomautus: jos lisävarusteisiin kuuluvaa vesisuodatinta käytetään, **IRROTA SE ENNEN KALKINPOISTON SUORITTAMISTA.**



Älä juo kalkinpoistoaineliuosta **äläkä** annosteltuja tuotteita, kunnes jakso on saatu päätökseen. Älä missään tapauksessa käytä etikkaa kalkinpoistoon.

- 1 Irrota ja tyhjennä vesisäiliö.
- 2 Kaada **PUOLI** pulloa tiivistettyä Saeco-kalkinpoistoainetta vesisäiliöön ja täytä se raikkaalla vedellä osoitettuun MAX-tasoon asti.
- 3 Laita säiliö keittimen pohjassa olevaan paikkaan.
- 4 Käynnistä keitin ja laita astia (tilavuus vähintään 300 ml) kahvisuuttimen alle.
- 5 Vedä latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu asettamatta kahvikapselia.
- 6 Paina kahvikytkintä ja annostele 2 kupillista vettä (molemmat noin 150 ml) ja sammuta keitin.
- 7 Anna kalkinpoistoaineen vaikuttaa noin 15–20 minuutin ajan keitin sammutettuna.
- 8 Käynnistä keitin painamalla virtakatkaisinta ja suorita kohdissa 4, 5 ja 6 kuvatut toimenpiteet. Pidä sitä sitten sammutettuna 3 minuutin ajan.
- 9 Toista kohdassa 8 kuvatut toimenpiteet, kunnes vesisäiliö saadaan kokonaan tyhjäksi.
- 10 Huuhtele vesisäiliö raikkaalla juomavedellä ja täytä kokonaan.
- 11 Käynnistä keitin painamalla virtakatkaisinta. Tilavuudeltaan sopivaa astiaa käyttämällä annostele säiliöön koko sisältö kahvisuuttimen kautta.
- 12 Kun vesi loppuu, täytä säiliö uudelleen ja suorita kohdassa 10 kuvatut toimenpiteet. Toimenpiteen päätyttyä kalkinpoistojakso on suoritettu.

RATKAISUJA YLEISIMPIIN ONGELMIIN

FIN

Havaittu ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpide
Keitin ei käynnisty. Merkkivalo ☹ on sammunut sen jälkeen kun virtakatkaisinta on painettu ja odotettu muutama minuutti.	» Keitintä ei ole kytketty sähköverkkoon.	» Kytke keitin sähköverkkoon. » Käänny teknisen huollon puoleen.
Keitin kuumenee hitaasti.	» Keittimessä on paljon kalkkia.	» Suorita kalkinpoisto.
Pumppu pitää kovaa ääntä.	» Vesisäiliössä ei ole vettä. » Säiliö on täytetty lataamatta vesijärjestelmää.	» Lisää raikasta juomavettä. » Suorita vesijärjestelmän latausjakso (katso vesijärjestelmän latausta koskeva osa).
Latausvipu ei saavuta annosteluasentoa.	» Käytettyjen kahvikapselien laatikko on täynnä. » Kahvikapseli on asetettu väärin.	» Tyhjennä käytettyjen kahvikapselien laatikko. » Toista sarja vipu lepoasennossa, vipu annosteluasennossa; jos se ei riitä, tyhjennä kahvikapseli manuaalisesti kanavasta keitin verkkovirrasta irti kytkettynä.
Kahvi on kylmää.	» Merkkivalo ☹ oli sammunut kun painoit kahvin annostelukytintä.	» Odota, että merkkivalo syttyy.
Kahvia valuu liian nopeasti, annosteltu kahvi ei ole kermamaista.	» Käytetty kahvikapseli.	» Laita vipu lepoasentoon ja aseta uusi kahvikapseli lokeroon.
Keitin ei annostele kahvia ja höyryä tulee kahvikapselin lokerosta.	» Latausvipua ei ole asetettu annosteluasentoon.	» Aseta latausvipu annosteluasentoon.
Kahvi ei valu tai valuu tipoitain.	» Suutin tukossa. » Vesijärjestelmä on tyhjä.	» Suorita kahvisuuttimen pesujakso (katso HUOLTO JA PUHDISTUS). » Suorita vesijärjestelmän latausjakso (katso vesijärjestelmän latausta koskeva osa).
Kahvikapselien päällä olevassa kalvossa ilmenee käytön jälkeen reikiä.	» Vesijärjestelmä on tyhjä.	» Suorita vesijärjestelmän latausjakso (katso vesijärjestelmän latausta koskeva osa).

Jos vikaa ei löydy edellä annetusta taulukosta tai annetut ohjeet eivät ratkaise niitä, ota yhteyttä Saeco-huoltokeskukseen.

TEKNISET OMINAISUUDET

- Nimellisjännite - Nimellisteho - Virransyöttö:

Katso laitteeseen kiinnitetty kilpi

- | | | | |
|--------|---------|--------|--------|
| Mitat: | Korkeus | Leveys | Syvyys |
| | 305 mm | 235 mm | 330 mm |

- Paino: noin 5 kg
- Vesisäiliö: noin 1 litraa - Irrotettava
- Runkomateriaalit: Lämpömuovi
- Johdon pituus 1,2 m

- Ohjauspaneeli: Yläosassa
- Säiliö: Ruostumatonta terästä
- Turvalaitteet: Säiliöpaineen turvaventtiili
- Lämpösuulake.

CE 2006/42 EY - 2004/108/EY - 2006/95 EY

**Käyttötarkoitus:**

Kahvinkeitin on tarkoitettu ainoastaan kotilouskäyttöön. Älä tee teknisiä muutoksia. Kaikenlainen väärä käyttö on kielletty siitä aiheutuvien riskien takia! Laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aistillisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden (lapset mukaan lukien) tai kokemattomien ja/tai asiasta tietämättömien henkilöiden käytettäväksi, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvo toimintaa tai anna laitteen käyttöön liittyviä ohjeita.

**Käyttöpaikka:**

Aseta kahvinkeitin turvalliseen paikkaan, jossa se ei pääse kaatumaan eikä aiheuta loukkaantumisia. Älä pidä keitintä alle 0° lämpötilassa, sillä kylmyys saattaa vahingoittaa sitä. Älä käytä keitintä ulkoilmassa. Älä aseta kahvinkeitintä erittäin kuumille pinnoille ja/tai avotulen läheisyyteen.

**Virransyöttö:**

Liitä kahvinkeitin ainoastaan sopivaan pistorasiaan. Verkkovirran on vastattava keittimen kivessä annettua arvoa.

**Virtajohto:**

Älä käytä kahvinkeitintä jos virtajohto on vioittunut. Jos virtajohto on vioittunut, sen saa vaihtaa valmistaja tai valmistajan huoltopalvelu tai joka tapauksessa henkilö, jolla on samankaltainen koulutus. Älä anna virtajohdon kulkea kulumien, terävien reunojen tai erittäin kuumien esineiden päältä ja suojaa sitä öljyltä. Älä kuljeta tai vedä kahvinkeitintä johdosta kiinni pitämällä. Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä; älä koske siihen märillä käsillä. Älä anna virtajohdon roikkua vapaasti pöydiltä tai hyllyiltä.

**Sähköiskun vaara:**

Jännitteisiä osia ei saa koskaan päästää kosketuksiin veden kanssa.

**Muilta henkilöiltä suojaaminen:**

Valvo lapsia etteivät he pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät ymmärrä sähkölaitteiden käyttöön liittyviä vaaroja. Älä jätä keittimen pakkauksessa käytettyjä materiaaleja heidän ulottuville.

**Palovammavaara:**

Älä suuntaa höyry- ja/tai kuuman veden suihketta itseäsi ja/tai muita kohti. Annostelun alussa putkesta voi suihkuta pieniä määriä kuumaa vettä.

**Puhdistus:**

Ennen keittimen puhdistamista irrota pistoke aina pistorasiasta ja odota, kunnes keitin viilenee. Älä upota keitintä veteen! Keittimen sisäisten korjaustoimenpiteiden suorittaminen on ehdottomasti kielletty. Älä käytä säiliöön muutamaksi päiväksi jäänyttä vettä elintarvikekäyttöön.

**Keittimen säilytys:**

Kun keitintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä sitä kuivassa paikassa lapsien ulottumattomissa. Suojaa sitä pölyltä ja lialta.

**Korjaukset / Huolto:**

Jos rikkoutumisia, vikoja tai epäilyksiä viasta ilmenee, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä käynnistä viallista keitintä. Ainoastaan Valtuutetut Saeco-huoltokeskukset voivat suorittaa toimenpiteitä ja korjauksia. Jos toimenpiteitä ei ole suoritettu oikein, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista.

**Vesisäiliö:**

Kaada säiliöön ainoastaan raikasta hiilihapotonta juomavettä. Älä käynnistä keitintä jos säiliössä ei ole riittävä määrä vettä.

**Kahvikapselin lokero:**

Kahvikapselin lokeroon saa laittaa ainoastaan Lavazza A MODO MIO kahvikapseleita; älä laita sinne sormia tai muita esineitä. Kahvikapselit ovat kertakäyttöisiä.

**Keittimen lopullinen käytöstä poistaminen:**

TIEDOTE ASIAKKAILLE: 25. heinäkuuta 2005 annetun Italian lakiasetuksen n. 151 artiklan 13 mukaisesti "Toteutetaan direktiivit 2002/95/EY, 2002/96/EY ja 2003/108/EY, jotka liittyvät vaarallisten aineiden käytön vähentämiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa sekä jätteiden hävittämiseen". Laitteessa tai pakkauksessa oleva viivattu jätessäiliö tarkoittaa sitä, että tuotetta ei saa poistaa käytöstä kotilousjätteiden mukana vaan se tulee hävittää erikseen. Käyttäjän tulee toimittaa tuote sen käyttöiän päätyttyä sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen tai luovuttaa se myyjälle uuden samanlaisen laitteen oston yhteydessä. Käytöstä poistetun laitteen oikein suoritettu erillinen keräys ja sitä seuraava ympäristöstäväällisesti suoritettu käsittely ja kierrätys auttavat vähentämään mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttamia negatiivisia vaikutuksia ja edistävät laitteeseen kuuluvien materiaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä. Voimassa oleva laki määrää rangaistuksia niille, jotka hävittävät tuotteen asiattomasti.

Bryter for uttak
av ubestemt
kaffemengde

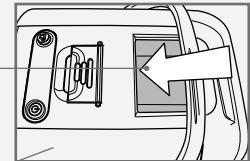
Kontrollampe
tenning



Rom for innsetting av
kaffekapsler

Gripekant for løfting
av maskinen

Figur A



Ladehåndtak

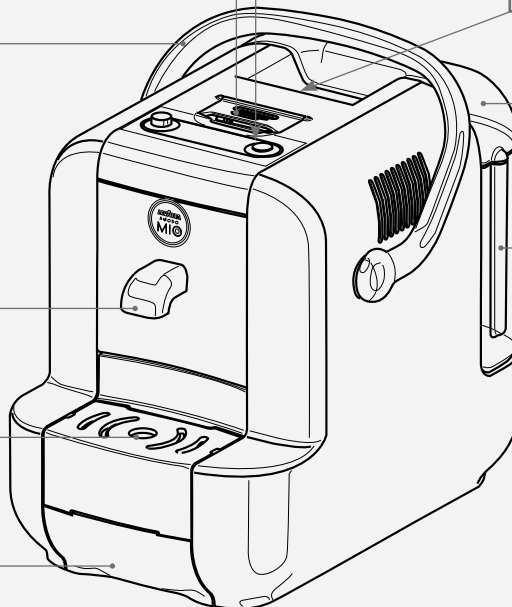
Lokk til vannbeholder

Kaffeuttak

Vannbeholder

Kopperist

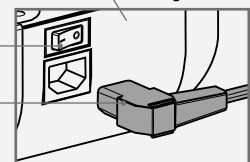
Skuff for brukte
kaffekapsler



Figur B

Hovedbryter

Strømkabel





Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader i tilfelle:

- Feil bruk som ikke er i samsvar med angitt bruksområde;
- Reparasjoner som utføres av andre enn autoriserte serviceverksteder;
- Skader påført strømkabelen
- Skader påført en hvilken som helst del av maskinen;
- Reparasjoner utført med deler som ikke er originale;
- Manglende avkalking;
- Lagring i lokaler med en temperatur på under 0 °C;
- Bruk i lokaler der temperaturen er under 10 °C eller over 40 °C;
- Bruk i lokaler der den relative luftfuktigheten er over 95%;
- Bruk av kaffekapsler som er annerledes enn de som er angitt.

I alle disse tilfellene bortfaller garantien.

IGANGSETTING AV MASKINEN

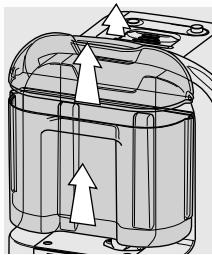


Plasser maskinen på en plan og stabil overflate, langt fra vann og varmekilder. Koble fra strømtilførselen hvis denne er tilkople. Løft maskinen kun ved å holde i den egne gripekanten plassert øverst på maskinen. (se **MASKINENS DELER** - Figur A). Eventuelle skader på maskinen som skyldes manglende overholdelse av disse anvisningene, dekkes ikke av garantien.

- 1 Løft og ta av lokket på vannbeholderen, fjern deretter selve beholderen.

- 2 Skyll beholderen.

- 3 Fyll vannbeholderen med vann opp til det avmerkede MAKS-nivået. Bruk kun friskt drikkevann uten kullsyre.



Varmt vann og andre væsker vil kunne skade beholderen og apparatet. Ikke start maskinen uten vann: Kontroller at det er nok vann i beholderen.

- 4 Pass på at ikke bryteren for uttak av kaffe er trykket inn før du setter igang maskinen.
- 5 Sett strømkabelen til maskinen med støpslet, inn i veggkontakten. Trykk inn hovedbryteren hovedbryteren, slik at den kommer i posisjon I. (se **MASKINENS DELER** - Figur B).
- 6 Kontrollampen tennes.

Bruk av vannfilter vil forlenge apparatets levetid da det forebygger kalkdannelse, og vil bedre vannkvaliteten. Saeco anbefaler at du bruker filteret INTENZA BRITA (valgfritt tilbehør). Følg bruksanvisningen som følger med tilbehøret for å sette inn filteret.

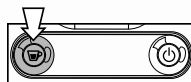


Ved første igangsetting av maskinen, og etter en lengre periode hvor maskinen ikke har vært i bruk, må du foreta oppfylling av vannkretsen som beskrevet under.

- 7 Plasser en beholder med en minimum kapasitet på di 750 ml under kaffeuttaket.

- 8 Trekk ladehåndtaket framover, helt til den blokkes, uten å sette inn kaffekapselen.

- 9 Trykk på bryteren for kaffeuttak.



- 10 Før det blir tomt for vann i beholderen, må man trykke inn bryteren for kaffeuttak for å stanse uttaksprosessen.

- 11 Fjern beholderen.

- 12 Fyll vannbeholderen på nytt.

Maskinen er klar når kaffebryteren lyser med fast lys.

FYLLING AV VANNKRETSEN

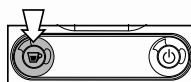


Hvis vannbeholderen tømmes helt må du foreta oppfylling av vannkretsen som beskrevet under.

- 1 Fyll beholderen med friskt drikkevann.

- 2 Trekk ladehåndtaket framover, helt til den blokkes, uten å sette inn kaffekapselen.

- 3 Trykk på bryteren for kaffeuttak.



- 4 Vent til det kommer en jevn vannstrøm fra uttaket, og trykk så på nytt på bryteren for kaffeuttak. Maskinen er klar når kaffebryteren lyser med fast lys.

UTTAK AV UBESTEMT KAFFEMENGDE



Maskinen er klar når ladehåndtaket står i hvileposisjon (bakre posisjon) og bryteren for kaffeuttak er tent med fast lys.



I rommet for kaffekapsler må du kun sette inn kaffekapsler av typen Lavazza A MODO MIO. Ikke før inn fingre eller gjenstander av enhver art.

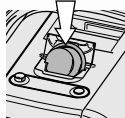


Kaffekapslene er porsjonspakninger og er laget for tilberedning av kun én kaffe/ett produkt. IKKE bruk kaffekapslene på nytt. Innsetting av 2 eller flere kaffekapsler fører til at maskinen fungerer dårlig.



For å alltid oppnå ideell temperatur på kaffen, anbefaler vi at du forhåndsopvarmer koppen. Trekk ladehåndtaket framover helt til det blokkeres, uten å sette inn en kaffekapsel; plasser koppen under kaffeuttaket og før ut en passende vannmengde til å varme opp koppen ved hjelp av kaffebryteren/-tasten. Tøm koppen og forsett med uttak av kaffe i den samme koppen.

- 1 Sett koppen inn under kaffeuttaket.

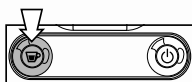


- 2 Løft luken til rommet for innsetting av kaffekapsler, legg inn en kaffekapsel og steng luken igjen.



- 3 Trekk ladehåndtaket framover, helt til den blokkeres.

- 4 Trykk på bryteren for kaffeuttak, og vent til ønsket mengde kaffe har rent ned i koppen.



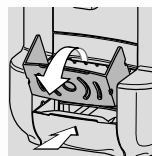
Under uttak av kaffe må man ikke berøre ladehåndtaket.

- 5 Trykk på kaffebryteren en gang til for å stanse uttaket.

- 6 Sett ladehåndtaket tilbake i hvileposisjon.



Kopperisten kan vendes 180° for å kunne bruke kopper, espressokopper og beholdere av forskjellige størrelser.





Vi anbefaler å skylle beholderen hver dag. Bruk aldri løsemidler, alkohol eller aggressive rengjøringsmidler til rengjøring, eller komfyrer eller ovner for å tørke maskinens deler. Vask delene (unntatt de elektriske delene), med kaldt/lunkent vann og med myke kluter/svamper.

RENGJØRING AV KAFFEUTTAKET

Utfør prosedyren **UTTAK AV UBESTEMT KAFFEMENGDE** uten å sette inn kaffekapselen.

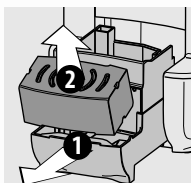


RENGJØRING AV SKUFFEN FOR KAFFEKAPSLER

Tøm og rengjør skuffen for brukte kaffekapsler hver 2. - 3. dag eller etter 10 kaffeuttak.

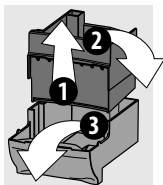
1

Trekk ut skuffen for brukte kaffekapsler og ta bort koppersten.



2

Ta ut den øvre skuffen for å fjerne de brukte kaffekapslene og for å tømme dråpesamlaren. Vask og tørk begge delene før du monterer dem på nytt.



Kontrollere jevnlig om kaffekapselskuffen er full, slik at du unngår funksjonsproblemer eller skader på maskinen.



Ikke drikk avkalkingsløsningen eller væsken som kommer ut når syklusen er ferdig. Du må ikke under noen omstendigheter bruke eddik som avkalkingsmiddel.

1

Ta ut og tøm vannbeholderen.

2

Hell **HALVPARTEN** av innholdet i flasken med konsentrert Saeco avkalkingsmiddel i vannbeholderen og fyll opp med friskt vann til det avmerkede MAX-nivået.

3

Plasser beholderen helt inn i på plass i maskinen.

4

Slå på maskinen, og sett en beholder (men en kapasitet på minst 300 ml) under kaffeuttaket.

5

Trekk ladehåndtaket framover, helt til det blokkeres, uten å sette inn kaffekapselen.

6

Trykk på kaffe Bryteren og før ut 2 kopper (cirka 150 ml i hver) med vann.

7

La avkalkingsmiddelet virke i cirka 15-20 minutter med maskinen avslått.

8

Slå på maskinen ved å trykke på hovedbryteren og foreta operasjonene beskrevet under punktene **4**, **5** og **6**. La deretter maskinen være avslått i 3 minutter.

9

Gjenta operasjonene beskrevet i punktet **8** til vannbeholderen er helt tom.

10

Skyll beholderen med friskt drikkevann og fyll den helt.

11

Slå på maskinen ved å trykke på hovedbryteren. Bruk en egnet beholder og tøm ut alt innholdet i vannbeholderen gjennom kaffeuttaket.

12

Når alt vannet er tømt ut fyller du vannbeholderen på nytt og gjentar operasjonene beskrevet under punktet **10**. Når du er ferdig, er avkalkingssyklusen ferdig.

AVKALKING

Kalkdannelse er en normal følge av bruk av apparatet. Du må avkalke hver 3. - 4. måned hvis maskinen har vært i bruk, og/eller når du legger merke til at det kommer mindre vann ut av maskinen.



Opplysningene i bruks- og vedlikeholdsanvisningene skal ha høyere prioritet enn angivelsene på tilbehør og/eller materialer som kjøpes separat ved ev. konflikter.



Bruk kun avkalkingsmiddelet Saeco. Det er laget spesifikt for å opprettholde maskinens yteevne og funksjon i hele dens levetid på beste måte, og, hvis det brukes korrekt, for å unngå enhver forringelse av produktet. Avkalkingsløsningen må avhendes i henhold til produsentens anvisninger og/eller gjeldende lovgivning i landet der produktet brukes. Merk: Hvis du bruker et valgfritt vannfilter MÅ DU FJERNE DETTE FØR DU FORETAR AVKALKINGEN.

PROBLEMLØSNING

N

Oppstått problem	Mulige årsaker	Løsning
Maskinen slår seg ikke på. Kontrollampen ☺ er slukket etter at du har trykket på hovedbryteren og ventet i noen minutter.	» Maskinen er ikke koblet til strømnettet.	» Koble maskinen til strømnettet. » Ta kontakt med serviceverkstedet.
Maskinen bruker lang tid på å varmes opp.	» Det er mye kalk i apparatet.	» Utfør avkalking på apparatet.
Pumpen er støyende.	» Det er ikke vann i beholderen. » Vannbeholderen har blitt fylt opp uten at oppfyllingssyklusen for vannkretsen er foretatt.	» Fyll opp med friskt drikkevann. » Foreta framgangsmåten for oppfylling av vannkretsen (se avsnitt oppfylling av vannkrets).
Ladehåndtaket når ikke uttaksposisjon.	» Skuffen for brukte kaffekapsler er full. » Kaffekapselen er feil satt inn.	» Tøm skuffen for brukte kaffekapsler. » Gjenta framgangsmåten, håndtaket i hvileposisjon, håndtaket i uttaksposisjon, hvis dette ikke er nok, grip inn manuelt for å tømme kaffekapselen fra løpet når maskinen er koblet fra strømnettet.
Kaffen er kald.	» Kontrollampen ☺ var slukket da du trykket på bryteren for kaffeuttak.	» Vent til kontrollampen tennes.
Kaffen renner ut for fort, det kommer ingen kremet kaffe.	» Kaffekapselen er allerede brukt.	» Sett håndtaket tilbake i hvileposisjon og sett inn en ny kaffekapsel.
Kaffen kommer ikke ut og det kommer damp fra rommet for innsetting av kaffekapsler.	» Ladehåndtaket er ikke plassert i uttaksposisjon.	» Plasser ladehåndtaket i uttaksposisjon.
Kaffen kommer ikke ut eller den kommer dråpevis.	» Uttaket er tett. » Tom vannkrets.	» Foreta syklus for vask av kaffeuttak (se VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING). » Foreta framgangsmåten for oppfylling av vannkretsen (se avsnitt oppfylling av vannkrets).
Den øvre filmen på kaffekapselen er hullete etter bruk.	» Tom vannkrets.	» Foreta framgangsmåten for oppfylling av vannkretsen (se avsnitt oppfylling av vannkrets).

For feil som ikke er oppgitt i denne tabellen, eller hvis de foreslåtte løsningene ikke skulle løse problemene, ta kontakt med et Saeco serviceverksted.

TEKNISKE DATA

- Nominell spenning – Nominell effekt – Strømforsyning:
Se apparatets merkeplate
- Mål: Høyde Lengde Dybde
 305 mm 235 mm 330 mm
- Cirka 5 kg
- Vannbeholder ca 1 liter – uttrekkbar
- Materialer brukt i karosseriet: Termoplast
- Kabellengde 1,2 m

- Betjeningspanel: På oversiden
- Kokeenhet: Rustfritt stål
- Sikkerhetsinnretninger: Sikkerhetsventil for trykket i kokeenheten
- Termosikring.

 2006/42 EF - 2004/108 EF - 2006/95 EF

**Bruksområde:**

Denne kaffemaskinen er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det er forbudt å foreta tekniske endringer. All upassende bruk er ulovlig, da det vil kunne medføre risiko! Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (barn inkludert) med reduserte fysiske, mentale eller sansemessige evner, eller med utilstrekkelig erfaring og/eller kompetanse, med mindre de overvåkes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de får tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet.

**Plassering:**

Plasser kaffemaskinen på et sikkert sted, hvor ingen vil kunne velte den eller bli skadet av den. Ikke oppbevar maskinen ved temperaturer under 0°, da frysing vil kunne skade maskinen. Ikke bruk kaffemaskinen utendørs. Ikke plasser maskinen på svært varme overflater og/eller i nærheten av åpne flammer.

**Strømforsyning:**

Koble kaffemaskinen kun til et egnet strømuttak. Spenningen i nettet må stemme overens med spenningen indikert på maskinens merkeplate.

**Strømkabel:**

Ikke bruk kaffemaskinen hvis strømkabelen er skadet. Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes ut av produsenten, dennes tekniske assistansetjeneste eller i alle tilfelle av en person med lignende kvalifikasjoner. Ikke la strømkabelen gå over hjørner eller skarpe kanter eller over svært varme gjenstander og beskytte kabelen mot oljesprut. Ikke bruk kabelen til å flytte eller dra i kaffemaskinen. Ikke trekk ut kontakten ved å dra i kabelen, ikke ta på kabelen med våte hender. Unngå at strømkabelen henger ned fra bord eller hyller.

**Fare for elektrisk støt:**

La aldri noen av de strømførende delene komme i kontakt med vann.

**Beskyttelse av andre personer:**

Hold barn under oppsyn for å hindre at de leker med apparatet. Barn forstår ikke faren forbundet med elektriske husholdningsapparater. Oppbevar maskinens emballasje utilgjengelig for barn.

**Fare for forbrenning:**

Unngå å vende varmtvannsspruten mot deg selv og/eller andre. I starten av uttaket kan det sprute litt varmt vann.

**Rengjøring:**

Før rengjøring av maskinen må du alltid koble støpselet fra strømkontakten og vente til maskinen avkjøles. Ikke legg maskinen i vann! Det er strengt forbudt å forsøke å gjøre noe på innsiden av maskinen. Ikke bruk vannet som har blitt værende inne i beholderen i flere dager til matlaging.

**Oppbevaring av maskinen:**

Når maskinen ikke er i bruk over lengre tid, ta ut støpselet fra strømkontakten og oppbevar maskinen på et tørt sted utilgjengelig for barn. Beskytt den mot støv og skitt.

**Reparasjon / Vedlikehold:**

Ta straks støpselet ut av kontakten ved skader, defekter eller mistanke om defekter etter et fall. Ikke bruk maskinen hvis den er skadet. Kun autoriserte Saeco-serviceverksteder kan foreta inngrep og reparasjoner. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle av inngrep utført på feil måte.

**Vannbeholder:**

Fyll kun vannbeholderen med friskt drikkevann uten kullsyre. Ikke sett i gang maskinen hvis det ikke er nok vann i beholderen.

**Rom for kaffekapsler:**

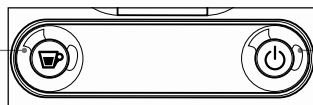
I rommet for kaffekapsler må du kun legge inn kaffekapsler av typen Lavazza A MODO MIO; ikke før fingrene eller andre gjenstander inn. Kaffekapslene må bare brukes én gang.

**Endelig avhending av maskinen:**

INFORMASJON TIL BRUKERNE: I henhold til art. 13 i det italienske lovdekretet nr. 151 av 25. juli 2005: "Ikrafttredelse av direktivene 2002/95/EF, 2002/96/EF og 2003/108/EF, angående reduksjon av farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater, og kassering av avfall". Symbolet med krysset søppelkasse som du finner på apparatet eller på emballasjen, indikerer at produktet må samles inn atskilt fra annet avfall når det skal kasseres. Når apparatets levetid er omme, skal brukeren derfor levere det til en godkjent miljøstasjon for elektrisk og elektroniske apparater, eller levere det tilbake til forhandleren ved kjøp av et nytt og lignende apparat (i forholdet én til én). Korrekt kildesortering av apparatet for videre resirkulering, miljøvennlig behandling og avhending, bidrar til å unngå mulige negative virkninger på miljø og helse og fremmer gjenbruk og/eller resirkulering av materialene som apparatet består av. Ulovlig avhending av apparatet fra brukerens side medfører administrative sanksjoner i henhold til gjeldende lovverk.

Brytare för
brygning av fri
kaffedos

Kontrollampa för
tändning



Öppning för införsel av pods

Spak för laddning

Kaffemunstycke

Bricka för koppar

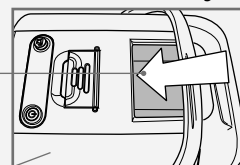
Låda för använda pods

Grepp för att lyfta
maskinen

Lock till vattenbehållaren

Vattenbehållare

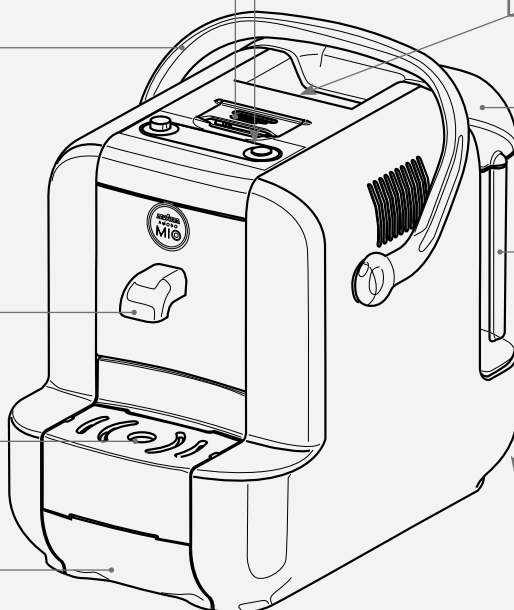
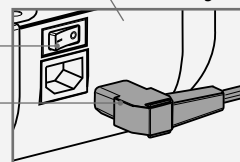
Figur A



Figur B

Huvudströmbrytare

Elkabel





Inget ansvar tas för eventuella skador vid fall av:

- felaktig eller icke ändamålsenlig användning;
 - reparationer som inte utförts av auktoriserade servicecentrum;
 - åverkan på strömkabeln;
 - åverkan på någon av maskinens komponenter;
 - användning av reservdelar och tillbehör som inte är originalprodukter;
 - utebliven avkalkning;
 - magasinering i lokaler med en temperatur under 0°C;
 - användning i lokaler med en temperatur under 10°C eller över 40°C;
 - användning i lokaler med en relativ luftfuktighet på 95%;
 - användning av andra pods än de som angetts.
- I dessa fall kommer garantin att upphävas.

IGÅNGSÄTTNING AV MASKINEN

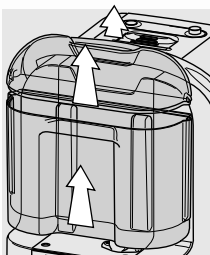


Placera maskinen på en plan och stabil yta, långt från vatten och värmekällor. Koppla från strömförsörjningen. Lyft maskinen med hjälp av greppet överst på maskinen. (se **MASKINENS KOMPONENTER** - Figur A). Skador på maskinen som orsakats på grund av att dessa indikationer inte iakttagits täcks inte av garantin.

- 1 Lyft och dra ut vattenbehållarens lucka och därefter själva behållaren.

- 2 Skölj vattenbehållaren.

- 3 Fyll på vattenbehållaren upp till den markerade MAX-nivån. Använd endast friskt dricksvatten utan kolsyra.



Varmvatten samt övriga vätskor kan skada behållaren och maskinen. Använd inte maskinen utan vatten: se till att det finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.

- 4 Kontrollera att brytaren för bryggnig av kaffe inte är nedtryckt varje gång du sätter på maskinen.
- 5 För in elkabeln i maskinen och strömuttaget. Tryck på huvudströmbrytaren genom att ställa den på I (se **MASKINENS KOMPONENTER** - Figur B).
- 6 Kontrolllampan för tändning tänds.

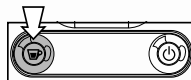


Genom att använda ett vattenfilter förlängs maskinens livslängd då vattnets kvalitet förbättras och kalkbildningar förebyggs. Vi rekommenderar att du använder FILTRET INTENZA BRITA för Saeco (valfritt tillbehör). För att sätta in filtret, följ instruktionsbladet i bilaga till tillbehöret.



Efter en första igångsättning av maskinen och efter ett längre uppehåll måste en sköljning utföras av den hydrauliska kretsen enligt beskrivningen nedan.

- 7 Ställ en behållare med en kapacitet på minst 750 ml under kaffemunstycket.
- 8 Dra spaken för laddning framåt tills den blockerar och utan att stoppa in pods.
- 9 Tryck på brytaren för bryggnig av kaffe.



- 10 Tryck på brytaren igen för att stoppa bryggnigen av kaffe strax innan vattnet tar slut i behållaren.
- 11 Ta bort behållaren.
- 12 Fyll på vattenbehållaren med vatten igen.

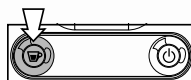
När brytaren för kaffe tänds fast är maskinen redo.

LADDNING AV DEN HYDRAULISKA KRETSEN



Om vattnet tagit slut helt i behållaren, måste en laddning utföras av den hydrauliska kretsen enligt beskrivningen nedan.

- 1 Fyll på vattenbehållaren med friskt dricksvatten.
- 2 Dra spaken för laddning framåt tills den blockerar och utan att stoppa in pods.
- 3 Tryck på brytaren för bryggnig av kaffe.



- 4 Vänta tills en regelbunden vattenstråle kommer ut från munstycket och tryck sedan igen på brytaren för brygning av kaffe. När brytaren för kaffe tänds fast är maskinen redo.

BRYGGNING AV FRI KAFFEDOS



Maskinen är redo när spaken står på viloläget (bakre position) och brytaren för brygning av kaffe är fast tänd.



Använd endast pods för Lavazza A MODO MIO i öppningen för pods. För inte in fingrar eller föremål i öppningen.



Endospodsens har förutsetts för att brygga endast en kaffe. Återanvänd INTE podsens efter att de använts. En användning av 2 eller flera pods medför ett funktionsfel på maskinen.



För att kaffet alltid ska ha optimal temperatur rekommenderar vi att koppen förvärms. Dra spaken för laddning framåt tills den blockeras och utan att stoppa in podsens. Ställ koppen under kaffemunstycket och låt en lagom mängd vatten tillflöda för att förvärma koppen med hjälp av kaffebrytaren/bryggknappen. Töm koppen och brygg kaffet genom att använda samma kopp.

- 1 Placera en kopp under kaffemunstycket.

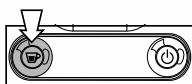


- 2 Lyft luckan till öppningen för införsel av podsens. Sätt i podsens och stäng luckan.

- 3 Dra spaken för laddning framåt tills den blockeras.



- 4 Tryck på brytaren för brygning av kaffet och vänta tills att önskad mängd bryggs.



Rör inte spaken för laddning när bryggningen pågår.



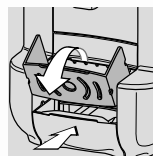
Tryck på nytt på brytaren för kaffe för att stoppa bryggningen.



Ställ spaken på viloläget.



Brickan för koppar kan vridas i 180° för att använda koppar och behållare av olika storlekar.



- i** Det rekommenderas att skölja behållaren varje dag. Använd aldrig lösningsmedel, alkohol eller aggressiva medel eller ugnar för att torka maskinens komponenter. Tvätta komponenterna (förutom de elektriska) med kallt/ljummet vatten och trasor/svampar utan slipverkan.

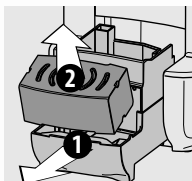
RENGÖRING AV KAFFEMUNSTYCKET

Utför proceduren **BRYGGNING AV FRI KAFFEDOS** varje vecka utan att sätta i pods.

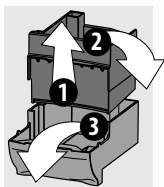
RENGÖRING AV LÅDAN FÖR PODS

- i** Töm och gör rent lådan för använda pods varannan/var tredje dag eller efter 10 kaffe.

- 1** Ta ut lådan för använda pods och avlägsna brickan för koppar.



- 2** Ta bort den övre lådan för att avlägsna de använda pods och för att tömma droppuppsamlaren. Tvätta och torka de båda delarna innan de monteras.



- i** Kontrollera regelbundet att lådan för pods inte är full för att undvika ett funktionsfel och skador på maskinen.

AVKALKNING

Kalkbildningen är normal vid användning av apparaten. Avkalkningen måste göras var 3e-4e månad under maskinens användning och/eller när vattenflödet minskar.

- i** Om anvisningarna skiljer sig åt ska bruksanvisningen tas i anspråk i första hand och instruktioner på tillbehör och/eller material som säljs separat i andra hand.

- i** Använd enbart avkalkningsmedlet Saeco. Produkten har utarbetats för att hålla maskinens prestanda och funktionalitet på en optimal nivå under maskinens hela livslängd, samt, om rätt använd, för att undvika skiftningar i kvalitet hos den bryggda slutprodukten. Avkalkningsmedlet skall skaffas bort enligt tillverkarens instruktioner och/eller gällande regler i användarlandet.

Obs: om det valfria vattenfiltret används, TA UT FILTRET INNAN AVKALKNINGEN UTFÖRS.



Drick inte av avkalkningsmedlet och bryggda drycker innan cykeln har avslutats. Använd absolut inte vinäger som avkalkningsmedel.

- 1** Ta bort och töm vattenbehållaren.
- 2** Häll **HALVA** flaskan med koncentrerat avkalkningsmedel Saeco i vattenbehållaren och fyll på med friskt vatten upp till den markerade MAX-nivån.
- 3** Sätt tillbaka behållaren längst ner i maskinhuset.
- 4** Sätt på maskinen och placera en behållare (med en kapacitet på minst 300 ml) under kaffemunstycket.
- 5** Dra spaken för laddning framåt tills den blockeras och utan att stoppa in pods.
- 6** Tryck på brytaren för kaffe, brygg 2 koppar (ca 150 ml vardera) vatten och stäng av maskinen.
- 7** Låt stå i ungefär 15-20 minuter med maskinen avslagen.
- 8** Sätt på maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren och utför momenten som återges i punkterna **4**, **5** och **6**. Låt sedan maskinen stå avslagen i 3 minuter.
- 9** Upprepa momenten i punkt **8** tills vattenbehållaren tömts helt.
- 10** Skölj vattenbehållaren med friskt dricksvatten och fyll på den helt.
- 11** Sätt på maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren. Töm vattenbehållaren genom att låta allt vatten rinna ut från kaffemunstycket och ner i en lämplig behållare.
- 12** När allt vatten kommit ut, fyll på vattenbehållaren igen och upprepa momenten i punkt **10**. Nu har avkalkningscykeln slutförts.

LÖSNINGAR PÅ VANLIGA PROBLEM

S

Problem som uppstått	Möjliga orsaker	Åtgärd
Maskinen sätts inte igång. Kontrolllampan ☺ släcks efter att huvudströmbrytaren tryckts ner och några minuter har gått.	» Maskinen är inte kopplad till elnätet.	» Koppla maskinen till elnätet. » Kontakta servicecentret.
Det tar lång tid för maskinen att värmas upp.	» Apparaten har mycket kalk.	» Avkalka apparaten.
Pumpen är mycket högljudd.	» Vatten saknas i vattenbehållaren. » Behållaren har fyllts på utan att den hydrauliska kretsen laddats.	» Fyll på med friskt dricksvatten. » Utför en laddningscykel av den hydrauliska kretsen (se avsnittet för laddning av den hydrauliska kretsen).
Spaken för laddning ställer sig inte på bryggningsläget.	» Låda för använda pods är full. » Poden har satts i på fel sätt.	» Töm lådan för använda pods. » Upprepa sekvensen med spaken på viloläget och med spaken på bryggningsläget. Om det inte räcker, töm podsen manuellt från ledningen med maskinen frånkopplad från elnätet.
Kaffet är kallt.	» Kontrolllampan ☺ är släckt när brytaren för bryggning av kaffe trycks ner.	» Vänta tills kontrolllampan tänds.
Kaffet rinner ut för fort och inget krämnt kaffe bryggs.	» Pod redan använd.	» Ställ spaken på viloläget och lägg i en ny pod.
Kaffet bryggs inte och ånga kommer ut ur öppningen för införsel av pods.	» Spaken för laddning står inte på bryggningsläget.	» Ställ spaken för laddning på bryggningsläget.
Kaffet rinner inte ut eller droppar ut.	» Kaffemunstycket är tilltäppt. » Hydraulisk krets inte laddad.	» Utför en rengöringscykel av kaffemunstycket (se UNDERHÅLL OCH RENGÖRING). » Utför en laddningscykel av den hydrauliska kretsen (se avsnittet för laddning av den hydrauliska kretsen).
Pods är perforerade bara på den övre delen efter användningen.	» Hydraulisk krets inte laddad.	» Utför en laddningscykel av den hydrauliska kretsen (se avsnittet för laddning av den hydrauliska kretsen).

För skador som inte finns i denna tabell eller om åtgärderna som föreslås inte löser dem, kontakta Saeco servicecenter.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Nominell spänning – Nominell effekt – Försörjning:
Se maskinens märkskylt
- Dimensioner: Höjd Bredd Djup
 305 mm 235 mm 330 mm
- Vikt: ungefär 5 kg
- Vattenbehållare: ungefär 1 liter – Uttagbar
- Höljets material: Termoplast
- Kabelns längd 1,2 m
- Kontrollpanel: På den övre delen
- Kokare: Rostfritt stål
- Säkerhetsanordningar: Trycksäkerhetsventil för kokaren
- Termosäkring

CE 2006/42 EG - 2004/108 EG - 2006/95 EG

**Förutsedd användning:**

Kaffemaskinen är endast avsedd för hemmabruk. Det är förbjudet att utföra tekniska ändringar. En otillåten användning är förbjuden på grund av riskerna som detta kan medföra! Apparaten har inte förutsetts för en användning av personer (inklusive barn) med fysiska, mentala eller sensoriella funktionshinder eller med otillräcklig erfarenhet och/eller kompetens, förutom om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de fått instruktioner om hur apparaten används.

**Placering:**

Ställ kaffemaskinen på en säker plats, där ingen kan slå omkull den eller skadas av den. Håll inte maskinen vid en temperatur under 0° eftersom frost kan skada den. Använd inte kaffemaskinen utomhus. Ställ inte maskinen på mycket varma ytor och/eller i närheten av öppna lågor.

**Strömförsörjning:**

Koppla endast kaffemaskinen till ett lämpligt strömuttag. Spänningen skall motsvara den som anges på maskinens märkskylt.

**Elkabel:**

Använd inte kaffemaskinen om elkabeln är skadad. Om elkabeln är skadad skall den bytas ut av tillverkaren eller av dennes kundservice eller av en person med liknande kompetens. Vik inte elkabeln eller placera den på vassa kanter, ovanför mycket varma föremål och skydda den mot olja. Bär eller dra inte i kaffemaskinen genom elkabeln. Dra inte ut kontakten genom att dra den med kabeln. Vidrör inte kontakten med blöta händer. Låt inte elkabeln hänga fritt från bord eller hyllor.

**Fara för dödande elchock:**

Låt aldrig strömförda delar komma i kontakt med vatten.

**Skydd av andra personer:**

Håll barnen under uppsyn för att undvika att de leker med apparaten. Barn förstår inte faran med hushållsapparater. Håll maskinens emballagematerial utom räckhåll för barn.

**Fara för brännskador:**

Undvik att rikta varmvattenstrålen mot dig själv och/eller andra personer. I början av utflödet kan det uppstå små stänk av varmvatten.

**Rengöring:**

Innan maskinen görs ren måste kontakten dras ut ur strömuttaget och vänta tills maskinen svalnat. Ställ inte maskinen under vatten! Det är absolut förbjudet att försöka utföra åtgärder inuti maskinen. Använd inte vattnet som lämnats kvar i behållaren för ett par dagar för livsmedel.

**Förvaring av maskinen:**

När maskinen inte skall användas under en längre period, dra ut kontakten ur uttaget och förvara den på en torr plats utom räckhåll för barn. Skydda maskinen mot damm och smuts.

**Reparationer/Underhåll:**

Vid skada, fel eller misstänkt fel efter ett fall, dra genast ut kontakten från eluttaget. Sätt inte på en skadad maskin. Endast auktoriserade servicecentrer Saeco kan utföra åtgärder och reparationer. Om åtgärder inte utförs korrekt avsäger sig tillverkaren allt ansvar för eventuella skador.

**Vattenbehållare:**

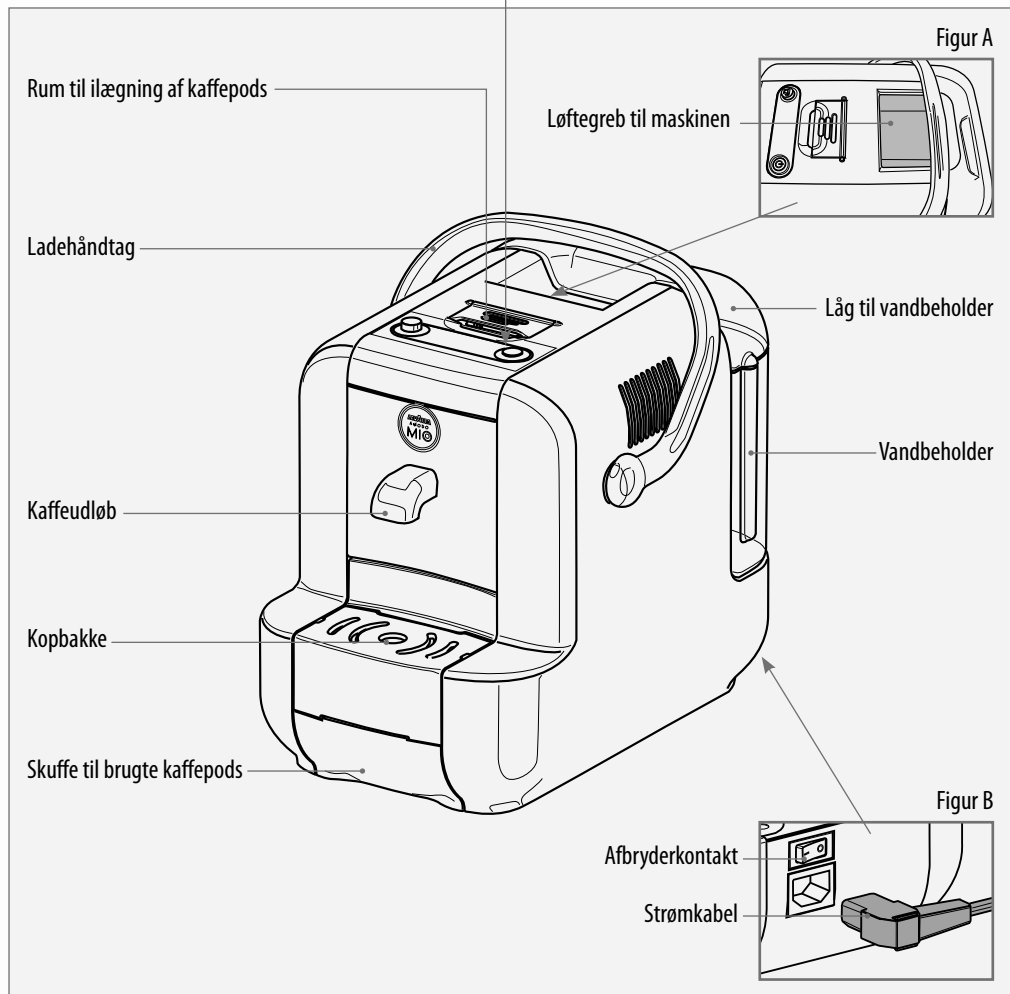
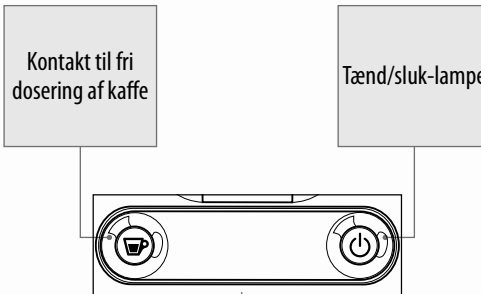
Håll endast friskt dricksvatten utan kolsyra i behållaren. Sätt inte igång maskinen om det inte finns tillräckligt med vatten i behållaren.

**Öppning för pods:**

I öppningen för pods ska endast pods Lavazza A MODO MIO användas. För inte in fingrar eller föremål. Podsen skall användas en enda gång.

**Bortskaffande av maskin efter utlöp livstid:**

INFORMATION TILL ANVÄNDARNA: enligt artikel 13 i det italienska lagdekretet av den 25 juli 2005, nr. 151 "Tillämpning av Direktiven 2002/95/EG, 2002/96/EG och 2003/108/EG angående minskning av farliga avfall i elektriska eller elektroniska produkter, samt avfallshantering". Symbolen med en överkorsad soptunna på apparaten eller på apparatens förpackning betyder att produkten, efter det att livslängden utlöp, skall hanteras som separat avfall. Användaren skall därmed överlämna den utnyttjade apparaten till lämpliga centraler för sortering av elektroniska och eltekniska avfall, eller lämna tillbaka den till återförsäljaren vid inköpet av en ny apparat av liknande typ, en apparat mot en annan. Den lämpliga avfallssorteringen för en återvinning av apparaten, för en miljövänlig hantering och för miljövänligt bortskaffande, bidrar till att undvika möjliga negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar en återanvändning och/eller återvinning av materialen som apparaten består av. Ett oberättigat bortskaffande av produkten av användaren medför administrativa påföljder som förutses av gällande lagstiftning.





Der påtages intet ansvar for eventuelle skader som følge af:

- forkert brug og brug til andet formål end angivet
- reparationer udført hos ikke-autoriserede servicecentre
- ændring af strømkablet
- ændring af maskinkomponenter
- anvendelse af ikke-originale reservedele eller tilbehør
- manglende afkalkning
- opbevaring i rum ved en temperatur på under 0°C
- opbevaring i rum ved en temperatur på under 10°C eller over 40°C
- brug i rum med fugtighedsgrad over 95 %
- brug af andre kaffepods end angivet.

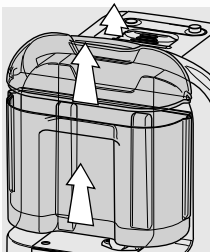
Øvennævnte punkter medfører bortfald af garantien.

START AF MASKINEN



Anbring maskinen på en plan og stabil overflade med god afstand til vand og varmekilder. Frakobl strømforsyningen, hvis der er strøm tilsluttet. Løft kun maskinen ved hjælp af grebet oven på maskinen. (se **MASKINKOMPONENTER** - Figur A). Skader som følge af manglende overholdelse af disse anvisninger dækkes ikke af garantien.

- 1 Løft og tag låget til vandbeholderen af, og tag herefter selve beholderen af.



- 2 Skyl beholderen.

- 3 Fyld vandbeholderen til MAX-niveau med frisk drikkevand uden brus.



Varmt vand og andre væsker kan beskadige beholderen og apparatet. Tænd ikke for maskinen uden vand. Kontroller, at der er tilstrækkeligt med vand i beholderen.

- 4 Kontroller før hver tænding, at kontakten til kaffeudløb ikke er trykket ned.

- 5 Sæt strømkablet i maskinen og i strømskikket. Tryk afbryderkontakten i position I. (se **MASKINKOMPONENTER** - Figur B).

- 6 Tænd/sluk-lampen tænder.



Hvis man bruger et vandfilter, forlænges apparatets levetid ved at forebygge kalkdannelse, og vandkvaliteten forbedres. Saeco anbefaler brug af FILTRET INTENZA BRITA (ekstra tilbehør). Filtret sættes i ved at følge anvisningerne i den medfølgende brugsanvisning.



Første gang maskinen tages i brug og efter ikke at have været brugt i længere tid, skal man skylle vandkredsløbet som beskrevet nedenfor.

- 7 Sæt en beholder med en kapacitet på mindst 750 ml under kaffeudløbet.

- 8 Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast, uden at lægge kaffepods i.

- 9 Tryk på kontakten til kaffeudløb.



- 10 Kort før vandet i beholderen slipper op, skal der trykkes igen på kontakten til kaffeudløb for at stoppe udløbet.

- 11 Fjern beholderen.

- 12 Fyld vandbeholderen igen.

Når kontakten til kaffeudløb lyser fast, er maskinen klar.

FYLDNING AF VANDKREDSLØBET

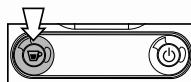


Hvis vandet i beholderen er brugt helt op, skal man fylde vandkredsløbet, som beskrevet nedenfor.

- 1 Fyld beholderen med frisk drikkevand.

- 2 Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast, uden at lægge kaffepods i.

- 3 Tryk på kontakten til kaffeudløb.



TILBEREDNING AF KAFFE

DK

- 4 Vent, til der kommer en jævn stråle ud af udløbet, og tryk derefter på kontakten til kaffeudløb. Når kontakten til kaffeudløb lyser fast, er maskinen klar.

FRI DOSERING AF KAFFE



Maskinen er klar, når håndtaget er i udgangsposition (skubbet bagud) og kontakten til kaffeudløb lyser fast.



I rummet til kaffepods må der kun ilægges pods af typen Lavazza A MODO MIO. Stik aldrig fingre eller andre genstande ind i rummet.

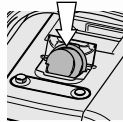


Engangspodserne er beregnet til én kop kaffe / et produkt. Kaffepodserne kan IKKE genanvendes. Hvis der ilægges 2 eller flere kaffepods, kan det medføre fejlfunktion af maskinen.



For altid at få en kaffe med perfekt temperatur anbefales det at forvarme koppen. Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast uden at ilægge kaffepods. Anbring koppen under kaffeudløbet og tryk på kontakten til kaffen/kaffe-knapen, så der løber tilstrækkeligt vand ud til at forvarme koppen. Tøm koppen og brug den samme kop til udløb af kaffe.

- 1 Anbring koppen under kaffeudløbet.

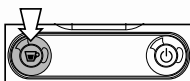


- 2 Løft låget til ilægning af kaffepods, læg en pod i og luk låget.

- 3 Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast.



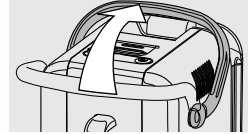
- 4 Tryk på kontakten til kaffeudløb og afvent, indtil den ønskede mængde er løbet ud.



Rør ikke ved ladehåndtaget under udløbet.



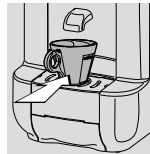
- 5 Tryk igen på kontakten til kaffeudløb for at afslutte udløbet.



- 6 Skub håndtaget tilbage i udgangsposition.



Kopbakken kan drejes 180° til brug af koppe, espresso-kopper og beholdere af forskellig størrelse.



- i** Det anbefales at skylle beholderen hver dag. Brug aldrig opløsningsmidler, alkohol eller aggressive rengøringsmidler og tør ikke maskinkomponenterne i ovn. Vask komponenterne (ikke de elektriske dele) med kold/lunkent vand og en ikke-slibende klud/svamp.

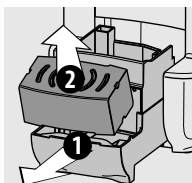
RENGØRING AF KAFFEUDLØBET

Udfør proceduren **FRI DOSERING AF KAFFE** en gang om ugen uden at putte kaffepods i.

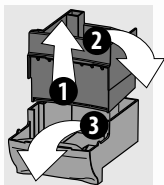
RENGØRING AF SKUFFEN TIL BRUGTE KAFFEPODS

- i** Tøm og rengør skuffen med de brugte kaffepods hver anden/tredje dag eller efter 10 kaffeutløb.

- 1** Tag skuffen til brugte kaffepods ud, og tag kopbakken af.



- 2** Tag den øverste skuffe ud for at tømme den for brugte kaffepods og tømme drypbakken. Vask og tør begge dele, inden de sættes på plads igen.



- i** Kontroller jævnligt, at skuffen til brugte kaffepods ikke er fyldt, så det går ud over maskinens funktionsdygtighed og beskadiger den.

AFKALKNING

Det er normalt, at der dannes kalk, når maskinen anvendes. Maskinen skal afkalkes ca. hver 3-4 måned og/eller når man bemærker, at vandet ikke løber ud i tilstrækkelig mængde.

- i** Instruktionerne i brugs- og vedligeholdelsesanvisningen har prioritet over anvisninger på tilbehør og/eller materialer, der sælges separat, hvis de ikke stemmer overens.

- i** Anvend kun et afkalkningsmiddel fra Saeco. Dette er lavet specielt til kaffemaskinen for at denne kan opretholde sin funktionalitet under hele sin levetid, og for at undgå enhver ændring på det udløbne produkt. Afkalkningsmidlet skal bortskaffes i henhold til anvisningerne fra fabrikanten og/eller de gældende regler i landet, hvor maskinen er i brug. Bemærk: Hvis der anvendes vandfilter (ekstra tilbehør) SKAL DET FJERNES FØR AFKALKNINGEN.

- !** Undgå at drikke afkalkningsmidlet og det udløbne produkt, før cyklussen er helt afsluttet. Brug under ingen omstændigheder eddike som afkalkningsmiddel til maskinen.

- 1** Tag vandbeholderen af og tøm den.
- 2** Hæld **HALVDELEN** af indholdet i flasken med koncentreret Saeco-afkalkningsmiddel i vandbeholderen og påfyld frisk vand op til MAX-niveauet.
- 3** Sæt beholderen helt i bund igen i maskinen.
- 4** Tænd maskinen og sæt en beholder (med en kapacitet på mindst 300 ml) under kaffeutløbet.
- 5** Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast, uden at lægge kaffepods i.
- 6** Tryk på kontakten til kaffeutløb og fyld 2 kopper med vand (ca. 150 ml hver) og sluk maskinen.
- 7** Lad afkalkningsmidlet virke i ca. 15-20 minutter med slukket maskine.
- 8** Tænd maskinen ved at trykke på afbryderkontakten og gå frem som beskrevet i punkt **(4)**, **(5)** og **(6)**. Lad herefter maskinen være slukket i 3 minutter.
- 9** Gentag det, der er beskrevet i punkt **(8)** indtil vandbeholderen er tømt helt.
- 10** Skyl beholderen med frisk drikkevand og fyld den helt.
- 11** Tænd maskinen ved at trykke på afbryderkontakten. Hæld hele beholderens indhold ud i en passende beholder gennem kaffeutløbet.
- 12** Fyld beholderen igen, når vandet er tømt, og gentag det, der er beskrevet i punkt **(10)**. Når det er udført, er afkalkningscyklussen afsluttet.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Maskinen tænder ikke. Lampen ☹ er slukket efter at have trykket på afbryderkontakten og ventet i nogle minutter.	» Maskinen er ikke tilsluttet strømforsyningen.	» Tilslut maskinen til strømforsyningen. » Kontakt servicecentret.
Det tager lang tid for maskinen at varme op.	» Maskinen er kalket til.	» Afkalk maskinen.
Pumpen larmer.	» Der mangler vand i beholderen. » Beholderen er blevet fyldt, uden at man først har foretaget en påfyldning af vandkredsløbet.	» Fyld frisk drikkevand på. » Udfør en fyldning af vandkredsløbet (se afsnittet fyldning af vandkredsløb).
Ladehåndtaget kan ikke skubbes frem i udløbsposition.	» Skuffen til brugte kaffepods er fuld. » Kaffepod isat forkert.	» Tøm skuffen til brugte kaffepods. » Gentag fremgangsmåden, skub håndtaget i udgangsposition og derefter i udløbsposition. Hvis det ikke hjælper at fjerne pod'en manuelt, så prøv at frakoble maskinen fra strømforsyningen.
Kaffen er kold.	» Lampen ☹ var slukket, da der blev trykket på kontakten til kaffeudløb.	» Vent på, at lampen tænder.
Kaffen løber for hurtigt ud og er ikke cremet.	» Brugt kaffepod.	» Skub håndtaget i udgangsposition og læg en ny kaffepod i.
Kaffen løber ikke ud, og der kommer damp ud af rummet til ilægning af kaffepods.	» Ladehåndtaget er ikke i udløbsposition.	» Skub ladehåndtaget i udløbsposition.
Kaffen løber ikke ud eller løber ud i dråber.	» Udløbet er tilstoppet. » Vandkredsløbet er tomt.	» Udfør en vaskecyklus af udløbet (se VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING). » Udfør en fyldning af vandkredsløbet (se afsnittet fyldning af vandkredsløb).
Kaffepodsene er kun hullet på oversiden efter brug.	» Vandkredsløbet er tomt.	» Udfør en fyldning af vandkredsløbet (se afsnittet fyldning af vandkredsløb).

Hvis fejlen ikke findes i ovennævnte tabel, eller hvis problemet ikke kan løses, rettes henvendelse til Saeco-servicecentret.

TEKNISKE KARAKTERISTIKA

- Nominal spænding - Nominal effekt - Strømforsyning:
Se typeskiltet på maskinen
- Dimensioner: Højde Længde Dybde
 305 mm 235 mm 330 mm
- Vægt: cirka 5 kg
- Vandbeholder: cirka 1 liter - Kan tages ud
- Materiale anvendt til maskinlegeme: Termoplast
- Kabellængde 1,2 m
- Betjeningspanel: Øverst på maskinen
- Kedel: Rustfri stål
- Sikkerhedsanordninger: Sikkerhedsventil for kedeltryk
- Termosikring.

**Tilsigtet brug:**

Kaffemaskinen er udelukkende beregnet til brug i hjemmet. Det er forbudt at foretage tekniske ændringer. Det er forbudt at anvende maskinen til andre formål, da dette kan medføre fare! Maskinen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), der ikke har de fornødne fysiske, mentale eller sensoriske evner eller som ikke har den tilstrækkelige erfaring og/eller kompetence, medmindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller instrueres i, hvordan maskinen anvendes.

**Placering:**

Anbring maskinen på et sikkert sted, hvor den ikke kan vælte eller skade nogen. Opbevar ikke maskinen ved temperaturer under 0°, da frost kan beskadige den. Anvend ikke maskinen udendørs. Anbring ikke maskinen på varme overflader og/eller i nærheden af åben ild.

**Strømforsyning:**

Tilslut kun maskinen til en egnet stikkontakt. Spændingen skal stemme overens med værdien angivet på maskinens typeskilt.

**Strømkabel:**

Tag ikke kaffemaskinen i brug, hvis strømkablet er defekt. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten eller af de tekniske servicecentre eller under alle omstændigheder af en fagmand. Lad ikke strømkablet løbe langs hjørner eller skarpe punkter eller varme genstande og beskyt det imod olie. Bær eller flyt ikke kaffemaskinen ved at trække i kablet. Træk ikke stikket ud ved at trække i kablet og rør ikke ved kablet med våde hænder. Undgå, at strømkablet falder frit ned over borde eller skabe.

**Fare for elektrisk stød:**

Dele under spænding må aldrig komme i kontakt med vand.

**Personsikkerhed:**

Hold altid børn under opsyn for at undgå, at de leger med maskinen. Børn er ikke klar over den fare, der er forbundet med husholdningsapparater. Lad heller ikke børn lege med maskinens emballagemateriale.

**Fare for forbrænding:**

Undgå at rette varmt vand-strålen mod dig selv og/eller andre personer. Når dysen åbnes, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand ud.

**Rengøring:**

Inden maskinen rengøres, skal man tage stikket ud af stikkontakten og vente på, at maskinen er kølet ned. Sænk aldrig maskinen ned i vand! Det er strengt forbudt at foretage ændringer på maskinens indvendige dele. Drik ikke vand, der har stået i beholderen i nogle dage.

**Opbevaring af maskinen:**

Hvis maskinen ikke skal anvendes i længere tid, skal man trække stikket ud af stikkontakten og opbevare maskinen på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn. Beskyt den mod støv og snavs.

**Reparationer / Vedligeholdelse:**

I tilfælde af fejl, defekter eller mistanke om defekter, hvis man har tabt maskinen, skal man straks trække stikket ud af stikkontakten. Tag aldrig en defekt maskine i brug. Det er udelukkende autoriserede Saeco-servicecentre, der må udføre reparationer på maskinen. I tilfælde af ikke-autoriserede indgreb på maskinen, fralægger fabrikanten sig ethvert ansvar for eventuelle skader.

**Vandbeholder:**

Vandbeholderen må kun fyldes med frisk drikkevand uden brus. Tag ikke maskinen i brug, hvis der ikke er vand nok i beholderen.

**Rum til kaffepods:**

Der må kun bruges kaffepods af typen Lavazza A MODO MIO i rummet til kaffepods. Stik aldrig fingre eller andre genstande ind i rummet. Kaffepodsene kan kun anvendes én gang.

**Bortskaffelse af maskinen:**

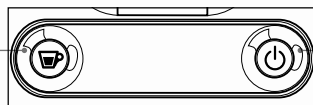
OPLYSNINGER TIL BRUGERNE: I medfør af artikel 13 i det italienske lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005 "Gennemførelse af direktiv 2002/95/EF, 2002/96/EF og 2003/108/EF om mindskning af brug af farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparaturer samt affaldsbortskaffelse". Affaldssymbolet, der er påtrykt apparatet eller dets emballage, skal minde om, at produktet skal bortskaffes separat efter endt levetid. Brugeren skal derfor aflevere apparatet på affaldscentre for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald eller aflevere det hos forhandleren, hvis der købes et nyt og lignende apparat. Korrekt affaldsindsamling sikrer, at det kasserede apparatur kan genbruges, behandles og bortskaffes på en miljøvenlig og sundhedsmæssig sikker måde, så materialerne i apparatet kan genanvendes og/eller genbruges. Forkert bortskaffelse af produktet medfører bødestraf i medfør af den gældende lovgivning.

KOMPONENTY URZĄDZENIA

PL

Wyłącznik
parzenia dowolnej
dozy kawy

Kontrolka
włączania



Pojemnik na saszetki

Dźwignia ładowania

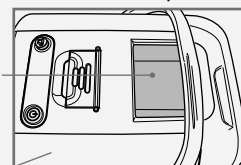
Dozownik kawy

Kratka do odstawiania filiżanek

Kasetka na zużyte saszetki

Uchwyt do podnoszenia urządzenia

Rysunek A



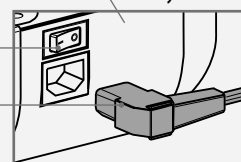
Pokrywa pojemnika na wodę

Pojemnik na wodę

Rysunek B

Wyłącznik główny

Kabel zasilający





Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez:

- *użytkowanie błędne i niezgodne z przewidzianym celem;*
- *naprawy niewykonane w autoryzowanych centrach serwisowych;*
- *przerobienie kabla zasilającego;*
- *przerobienie jakiegokolwiek części urządzenia;*
- *stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów;*
- *brak odwapniania;*
- *przechowywanie w pomieszczeniach poniżej 0°C;*
- *stosowanie w pomieszczeniach, w których temperatura nie przekracza 10°C lub przekracza 40°C;*
- *stosowanie w pomieszczeniach, w których wilgotność względna przekracza 95%;*
- *używanie saszetek innych niż zalecone.*

W każdym powyższym wypadku gwarancja wygasa.

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

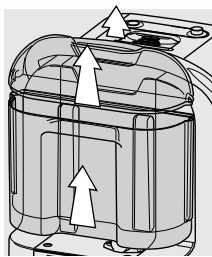


Ustawić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, z dala od wody i źródeł ciepła. Odłączyć zasilanie elektryczne, jeśli jest podłączone. Podnieść urządzenie, używając tylko i wyłącznie specjalnego uchwytu znajdującego się w górnej części. (patrz **KOMPONENTY URZĄDZENIA** - Rysunek A). Uszkodzenia urządzenia spowodowane przez niezastosowanie się do tych wskazówek nie są objęte gwarancją.

- 1 Podnieść i zdjąć pokrywkę pojemnika na wodę, następnie wyjąć pojemnik.

- 2 Oplukać pojemnik.

- 3 Napełnić pojemnik na wodę aż do oznaczonego poziomu MAX, używając tylko świeżej niegazowanej wody pitnej.



Gorąca woda lub inne płyny mogą uszkodzić pojemnik i urządzenie. Nie włączać urządzenia bez wody: upewnić się, czy w pojemniku jest wystarczająca ilość wody.

- 4 Przed każdym włączeniem upewnić się, czy wyłącznik parzenia kawy nie jest wciśnięty.
- 5 Włożyć kabel zasilający do urządzenia i do gniazdka elektrycznego. Wcisnąć wyłącznik główny, ustawiając go w pozycji **I**. (patrz **KOMPONENTY URZĄDZENIA** - Rysunek B).
- 6 Zapala się kontrolka włączenia.

Stosowanie filtra wody przedłuża żywotność urządzenia, zapobiega tworzeniu się kamienia i poprawia jakość wody. Saeco zaleca stosowanie FILTRA INTENZA BRITA (akcesoria dodatkowe). Aby zainstalować filtr, należy przestrzegać instrukcji załączonych do akcesoriów.

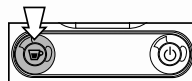


Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia oraz po długim okresie nieużytkowania należy przepłukać obwód wodny zgodnie z poniższymi zaleceniami.

- 7 Ustawić pojemnik o pojemności minimalnej 750 ml pod dozownikiem kawy.

- 8 Pociągnąć za dźwignię ładowania w przód, aż do punktu, w którym się blokuje, nie wkładając saszetki.

- 9 Wcisnąć wyłącznik parzenia kawy.



- 10 Tuż przed wyczerpaniem wody w pojemniku należy ponownie wcisnąć wyłącznik parzenia kawy, aby zatrzymać parzenie.

- 11 Wyjąć pojemnik.

- 12 Ponownie napełnić pojemnik na wodę.

Kiedy wyłącznik kawy świeci się światłem ciągłym, urządzenie jest gotowe.

NAPEŁNIANIE OBWODU WODNEGO

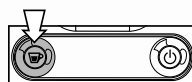


W przypadku całkowitego wyczerpania wody w pojemniku należy wykonać napełnianie obwodu wodnego zgodnie z poniższymi zaleceniami.

- 1 Napełnić pojemnik świeżą pitną wodą.

- 2 Pociągnąć za dźwignię ładowania w przód, aż do punktu, w którym się blokuje, nie wkładając saszetki.

- 3 Wcisnąć wyłącznik parzenia kawy.



- 4 Poczekać, aż z dozownika zacznie wypływać regularny strumień wody, następnie ponownie wcisnąć wyłącznik parzenia kawy. Kiedy wyłącznik kawy świeci się światłem ciągłym, urządzenie jest gotowe.

PARZENIE DOWOLNEJ DOZY KAWY



Urządzenie jest gotowe, kiedy dźwignia jest w pozycji spoczynku (pozycja tylna), a wyłącznik parzenia kawy świeci się światłem ciągłym.



Do pojemnika na saszetki należy wkładać tylko i wyłącznie saszetki Lavazza A MODO MIO. Nie wolno wkładać tam palców lub innych przedmiotów.



Saszetki z pojedynczą dawką przystosowane są do parzenia tylko jednej kawy/jednego produktu. NIE używać ponownie zużytych saszetek. Wkładanie 2 lub więcej saszetek powoduje wadliwe funkcjonowanie urządzenia.



Aby zapewnić zawsze idealną temperaturę kawy, zalecamy ogrzanie filiżanek. Nie wrzucając saszetki, pociągnąć dźwignię ładowania w przód, aż do punktu w którym się blokuje; ustawić filiżankę pod dozownikiem kawy i nalać za pomocą wyłącznika/przycisku kawy wystarczającą ilość wody do podgrzania filiżanki. Opróżnić filiżankę i zaparzyć kawę do tej samej filiżanki.

- 1 Ustawić filiżankę pod dozownikiem kawy.

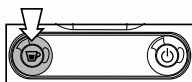


- 2 Podnieść klapkę pojemnika na saszetki, włożyć jedną saszetkę i zamknąć klapkę.

- 3 Pociągnąć dźwignię ładowania w przód, aż do punktu, w którym się blokuje.



- 4 Wcisnąć wyłącznik parzenia kawy i poczekać na zaparzenie żądanej ilości.



W trakcie parzenia nie wolno dotykać dźwigni ładowania.



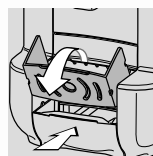
Ponownie nacisnąć wyłącznik kawy, aby zatrzymać zaparzanie.



Ustawić z powrotem dźwignię w pozycji spoczynku.



Kratkę do odstawiania filiżanek można obracać o 180°, co umożliwia używanie kubków, filiżanek i pojemników o różnych wymiarach.





Zaleca się codzienne płukanie pojemnika. Nie używać rozpuszczalników, alkoholu, środków żrących lub piecyków do suszenia komponentów urządzenia. Myć komponenty (z wyjątkiem komponentów elektrycznych) zimną/letnią wodą i miękkimi ściereczkami/gąbkami.

CZYSZCZENIE DOZOWNIKA KAWY

Wykonać co tydzień procedurę **PARZENIA DOWOLNEJ DOZY KAWY**, nie wrzucając saszetki.

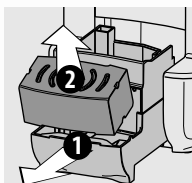


CZYSZCZENIE KASETKI SASZETEK

Opróżnić i oczyścić kasetkę na zużyte saszetki co dwa/trzy dni lub po zaparzeniu 10 kaw.

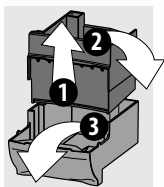
1

Wyjąć kasetkę na zużyte saszetki i wyciągnąć kratkę do odstawiania filiżanek.



2

Zdjąć kasetkę górną, aby wyjąć zużyte saszetki i opróżnić tacę ociekową. Umyć i wysuszyć obie części przed montażem.



Należy regularnie sprawdzać, czy kasetka na saszetki nie jest pełna, aby uniknąć awarii lub uszkodzenia urządzenia.

ODWAPNIANIE

Tworzenie się kamienia jest normalną konsekwencją użytkowania urządzenia. Odwapnianie jest konieczne co 3-4 miesiące użytkowania urządzenia i/lub kiedy obserwuje się zmniejszenie przepływu wody.



W razie ewentualnej sprzeczności treść instrukcji obsługi i konserwacji ma pierwszeństwo przed treścią instrukcji akcesoriów i/lub materiałów eksploatacyjnych sprzedawanych osobno.



Stosować tylko środek odwapniający Saeco. Został on opracowany specjalnie w celu utrzymania jak najlepszej wydajności i funkcjonalności urządzenia przez cały okres jego żywotności, jak również, aby uniknąć sytuacji, w których, jeśli jest ono prawidłowo używane, dochodziłoby do zmian parzonego produktu. Roztwór odwapniający pod-

lega utylizacji w sposób przewidziany przez producenta i/lub według przepisów obowiązujących w kraju używania. Uwaga: w przypadku stosowania dodatkowego filtra wody należy go ZDJĄĆ PRZED WYKONANIEM ODWAPNIANIA.



Nie pić roztworu odwapniającego ani nalewanych produktów aż do zakończenia cyklu. Nie używać w żadnym wypadku octu jako odwapniacza.

1

Wyjąć i opróżnić pojemnik na wodę.

2

Wlać **POŁOWĘ** zawartości butelki skoncentrowanego odwapniacza Saeco do pojemnika na wodę i napęścić go świeżą pitną wodą aż do wskazanego poziomu MAX.

3

Wsadzić mocno pojemnik w obszarze urządzenia.

4

Włączyć urządzenie i ustawić pojemnik (o pojemności minimalnej 300 ml) pod dozownikiem kawy.

5

Pociągnąć za dźwignię ładowania w przód, aż do punktu, w którym się blokuje, nie wkładając saszetki.

6

Nacisnąć wyłącznik kawy i nalać 2 filiżanki (około 150 ml do każdej) wody, a następnie wyłączyć urządzenie.

7

Pozwolić na działanie odwapniacza przez około 15-20 minut przy wyłączonym urządzeniu.

8

Włączyć urządzenie, wciskając wyłącznik główny, i wykonać czynności przedstawione w punktach (4), (5) i (6). Następnie pozostawić wyłączone urządzenie przez 3 minuty.

9

Powtarzać czynności opisane w punkcie (8) aż do całkowitego opróżnienia pojemnika na wodę.

10

Wypłukać pojemnik świeżą pitną wodą i całkowicie go napęścić.

11

Włączyć urządzenie, naciskając wyłącznik główny. Używając odpowiedniego zbiorniczka, przelać całą zawartość pojemnika poprzez dozownik kawy.

12

Po wyczerpaniu się wody napęścić ponownie pojemnik i powtórzyć czynności przedstawione w punkcie (10). Następnie cykl odwapniania został zakończony.

ROZWIĄZYWANIE NAJCZĘSTSZYCH PROBLEMÓW

PL

Napotkany problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się. Kontrolka ☹️ jest zgaszona po wciśnięciu wyłącznika głównego i odczekaniu kilku minut.	» Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	» Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. » Zwrócić się do autoryzowanego centrum obsługi klienta.
Urządzenie potrzebuje dużo czasu na rozgrzanie się.	» W urządzeniu jest dużo kamienia.	» Odwapnić urządzenie.
Pompa jest bardzo hałaśliwa.	» Brakuje wody w pojemniku. » Pojemnik został napełniony bez wykonania cyklu napełniania obwodu wodnego.	» Dolać świeżej pitnej wody. » Wykonać cykl napełniania obwodu wodnego (patrz rozdział dotyczący napełniania obwodu wodnego).
Dźwignia ładowania nie dochodzi do pozycji parzenia.	» Kasetka na zużyte saszetki jest pełna. » Saszetka jest nieprawidłowo włożona.	» Opróżnić kasetkę na zużyte saszetki. » Powtórzyć sekwencję, dźwignia w pozycji spoczynku, dźwignia w pozycji parzenia; jeżeli to nie wystarczy, po odłączeniu urządzenia od sieci elektrycznej należy ręcznie wyjąć saszetkę z przewodu.
Kawa jest zimna.	» Kontrolka ☹️ była zgaszona, gdy został naciśnięty wyłącznik parzenia kawy.	» Począć na zapalenie się kontrolki.
Kawa wypływa zbyt szybko i nie ma kremowej konsystencji.	» Zużyta saszetka.	» Ustawić dźwignię w pozycji spoczynku i włożyć nową saszetkę.
Kawa nie jest parzona, a z pojemnika do wkładania saszonek wydobywa się para.	» Dźwignia ładowania nie została ustawiona w pozycji parzenia.	» Ustawić dźwignię ładowania w pozycji parzenia.
Kawa nie wypływa lub wypływa kroplami.	» Zatkany dozownik. » Pusty obwód wodny.	» Wykonać cykl mycia dozownika kawy (patrz KONSERWACJA I CZYSZCZENIE). » Wykonać cykl napełniania obwodu wodnego (patrz rozdział dotyczący napełniania obwodu wodnego).
Saszetki, po zużyciu, są podziurawione tylko na folii górnej.	» Pusty obwód wodny.	» Wykonać cykl napełniania obwodu wodnego (patrz rozdział dotyczący napełniania obwodu wodnego).

W przypadku problemów, które nie zostały omówione w powyższej tabeli, należy zwrócić się do autoryzowanego centrum obsługi klienta Saeco.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE

- Napięcie nominalne - Moc nominalna - Zasilanie:
Patrz tabliczka umieszczona na urządzeniu
- Wymiary: Wysokość Szerokość Głębokość
 305 mm 235 mm 330 mm
- Waga: około 5 kg
- Pojemnik na wodę: około 1 litra - Wyjmowany
- Materiały użyte do obudowy: Tworzywo termoplastyczne
- Długość kabla: 1,2 m

- Panel sterujący: Na górnej części
- Bojler: Stal nierdzewna
- Zabezpieczenia: Zawór bezpieczeństwa ciśnienia bojlera
- Bezpiecznik termiczny.

CE 2006/42/WE - 2004/108/WE - 2006/95/WE

**Przeznaczenie użytkowe:**

Ekspres do kawy jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Zabrania się wprowadzania zmian technicznych. Zabronione jest niewłaściwe użytkowanie ze względu na zagrożenia, jakie może to spowodować! Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych, lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia i/lub odpowiedniego przygotowania; może się to odbywać jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo wyżej wymienionych osób oraz po uprzednim ich pouczeniu co do sposobu użytkowania urządzenia.

**Usytuowanie:**

Umieścić ekspres do kawy w bezpiecznym miejscu, gdzie nikt nie będzie mógł go przewrócić lub zostać zraniony przez jego części. Nie trzymać urządzenia w temperaturze niższej niż 0°, ponieważ lód mógłby je uszkodzić. Nie używać ekspresu do kawy na świeżym powietrzu. Nie stawiać urządzenia na powierzchniach bardzo gorących i/lub w pobliżu wolnego ognia.

**Zasilanie elektryczne:**

Podłączyć urządzenie tylko do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Napięcie musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce umieszczonej na urządzeniu.

**Kabel zasilający:**

Nie używać ekspresu do kawy, jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta lub przez upoważniony serwis obsługi klientów bądź przez osobę posiadającą podobne kwalifikacje. Nie przeprowadzać kabla zasilającego przez kąty lub ostre krawędzie, nad gorącymi przedmiotami i chronić go od oleju. Nie przesuwac i nie ciągnąć ekspresu do kawy, trzymając go za kabel. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel; nie dotykać jej mokrymi rękami. Kabel zasilający nie powinien swobodnie zwisać ze stołów lub półek.

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym:**

Nigdy nie pozwalać, aby woda weszła w kontakt z częściami pod napięciem.

**Ochrona innych osób:**

Nie pozostawiać dzieci bez opieki, aby uniknąć, by bawiły się urządzeniem. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych ze sprzętem domowego użytku. Nie zostawiać w ich zasięgu materiałów użytych do opakowania urządzenia.

**Niebezpieczeństwo poparzeń:**

Nie wolno kierować strumienia gorącej wody w kierunku własnym i/lub w kierunku innych osób. Na początku parzenia gorąca woda może przez chwilę przyskać.

**Czyszczenie:**

Przed oczyszczeniem urządzenia należy koniecznie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Nie zanurzać urządzenia w wodzie! Surowo zabrania się przeprowadzania interwencji wewnątrz urządzenia. Nie używać do celów spożywczych wody, która stała w pojemniku przez kilka dni.

**Ochrona urządzenia:**

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i przechowywać je w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Chronić urządzenie przed kurzem i brudem.

**Naprawy / Konserwacja:**

W przypadku awarii, usterek lub podejrzenia o usterek powstałych w wyniku upadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie włączać wadliwego urządzenia. Tylko Autoryzowane Centra Obsługi Klienta Saeco mogą dokonywać interwencji i napraw. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez interwencje niewykonane według powyższych zaleceń.

**Pojemnik na wodę:**

Wlewać do pojemnika tylko świeżą niegazowaną wodę pitną. Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli ilość wody w pojemniku jest niewystarczająca.

**Pojemnik na saszetki:**

Do pojemnika na saszetki należy wkładać tylko saszetki Lavazza A MODO MIO; nie wolno wkładać do niego palców lub innych przedmiotów. Saszetki są jednorazowe.

**Utylizacja urządzenia po upływie jego okresu żywotności:**

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW: zgodnie z art. 13 włoskiego dekretu ustawodawczego nr 151 z dnia 25 lipca 2005 r. „Wprowadzenie w życie dyrektyw 2002/95/WE, 2002/96/WE i 2003/108/WE, dotyczących zmniejszenia użytkowania substancji niebezpiecznych w aparaturach elektrycznych i elektronicznych, jak również utylizacji odpadów”. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt po upływie okresu żywotności powinien zostać zebrany oddzielnie od innych odpadów. Dlatego też użytkownik powinien przekazać urządzenie po upływie jego okresu żywotności do odpowiednich podmiotów prowadzących selektywną zbiórkę odpadów elektrycznych i elektronicznych lub też zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia takiego samego typu, w stosunku jeden do jednego. Stosowna zbiórka selektywna mająca na celu recykling, obróbkę i unieszkodliwienie urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska wpływa na zapobieganie negatywnego oddziaływania na środowisko i na zdrowie, jak również umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których składa się urządzenie. Nielegalna utylizacja produktu przez użytkownika wiąże się z sankcjami administracyjnymi przewidzianymi przez obowiązujące przepisy.



Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.

Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jeder Art ohne Vorankündigung vorzunehmen.

El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto sin aviso previo.

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder daar melding van te maken.

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta en hvilken som helst endring uten forhåndsvarsel.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra ändringar utan förvarning.

Fabrikanten forbeholder sig retten til at foretage ændringer uden forvarsel.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

© Saeco International Group S.p.A.

Type SIN 029NV - Cod. 15003027 - Rev. 00 del 31-06-11